Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2019-2024

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2020/0277(COD)

28.1.2022

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
402 - 700

Σχέδιο γνωμοδότησης
Juan Fernando López Aguilar
(PE697.631v01-00)

Αντιμετώπιση καταστάσεων κρίσης και ανωτέρας βίας στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου

Πρόταση κανονισμού
(COM(2020)0613 – C9-0308/2020 – 2020/0277(COD))

AM_Com_LegOpinion

Τροπολογία 402
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο I – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
I Γενικές διατάξεις	I Γενικές ***και διαδικαστικές*** διατάξεις

Or. en

Τροπολογία 403
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1 Αντικείμενο	1 ***Σκοπός και*** αντικείμενο

Or. en

Τροπολογία 404
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ο παρών κανονισμός αντιμετωπίζει τις καταστάσεις κρίσης ***και ανωτέρας βίας*** στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου εντός της Ένωσης και προβλέπει ειδικούς κανόνες οι οποίοι παρεκκλίνουν απ' αυτούς που καθορίζονται στους κανονισμούς (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] ***και*** (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και στην οδηγία XXX	1. Ο παρών κανονισμός αντιμετωπίζει τις καταστάσεις κρίσης στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου εντός της Ένωσης και προβλέπει ειδικούς κανόνες οι οποίοι παρεκκλίνουν απ' αυτούς που καθορίζονται στους κανονισμούς (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης]**,** (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου]***,(ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για***

[αναδιατύπωση της οδηγίας για την επιστροφή].

τον έλεγχο διαλογής] και στην οδηγία XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας για την επιστροφή]. ***Ο παρών κανονισμός θεσπίζει έναν μηχανισμό αντιμετώπισης κρίσεων, με στόχο την άμβλυνση της πίεσης για τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν κατάσταση κρίσης, προστατεύοντας παράλληλα τα δικαιώματα των αιτούντων και των δικαιούχων διεθνούς προστασίας, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης τους στις σχετικές διαδικασίες και στις κατάλληλες συνθήκες υποδοχής σε καταστάσεις κρίσης.***

Or. en

Τροπολογία 405
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ο παρών κανονισμός αντιμετωπίζει ***τις καταστάσεις κρίσης και ανωτέρας βίας*** στον τομέα ***της μετανάστευσης και*** του ασύλου εντός της Ένωσης και προβλέπει ειδικούς κανόνες ***οι οποίοι παρεκκλίνουν απ' αυτούς που καθορίζονται στους κανονισμούς (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] και (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και στην οδηγία XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας για την επιστροφή]***.	1. Ο παρών κανονισμός αντιμετωπίζει ***την κατάσταση έκτακτης ανάγκης*** στον τομέα του ασύλου εντός της Ένωσης και προβλέπει ειδικούς ***προσωρινούς*** κανόνες.

Or. en

Τροπολογία 406
Tomas Tobé, Lena Düpont, Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ο παρών κανονισμός αντιμετωπίζει τις καταστάσεις κρίσης και ανωτέρας βίας στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου εντός της Ένωσης και προβλέπει ειδικούς κανόνες οι οποίοι παρεκκλίνουν απ' αυτούς που καθορίζονται στους κανονισμούς (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] και (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και στην οδηγία XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας για την επιστροφή].	1. Ο παρών κανονισμός αντιμετωπίζει τις καταστάσεις κρίσης και ανωτέρας βίας στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου εντός της Ένωσης και προβλέπει ειδικούς κανόνες οι οποίοι παρεκκλίνουν απ' αυτούς που καθορίζονται στους κανονισμούς (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] και (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και στην οδηγία XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας για την επιστροφή]***, όταν οι εν λόγω κανονισμοί δεν επαρκούν για την αντιμετώπιση καταστάσεων κρίσης και ανωτέρας βίας***.

Or. en

Τροπολογία 407
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ο παρών κανονισμός αντιμετωπίζει τις καταστάσεις ***κρίσης και ανωτέρας βίας*** στον τομέα ***της μετανάστευσης και*** του ασύλου εντός της Ένωσης και προβλέπει ειδικούς κανόνες ***οι οποίοι παρεκκλίνουν απ' αυτούς που καθορίζονται στους κανονισμούς (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] και (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για*** τις διαδικασίες ***ασύλου] και στην οδηγία XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας για την επιστροφή]***.	1. Ο παρών κανονισμός αντιμετωπίζει τις καταστάσεις ***έκτακτης ανάγκης*** στον τομέα του ασύλου εντός της Ένωσης και προβλέπει ειδικούς κανόνες ***για τις εν λόγω καταστάσεις. Σκοπός του είναι να στηρίζει τα κράτη μέλη στις εν λόγω καταστάσεις καταμερίζοντας την ευθύνη μεταξύ των κρατών μελών και απλοποιώντας*** τις διαδικασίες ***για τη διεθνή προστασία και τη μετεγκατάσταση***.

Or. en

Τροπολογία 408

Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ο παρών κανονισμός ***αντιμετωπίζει τις καταστάσεις*** κρίσης και ανωτέρας βίας στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου εντός της Ένωσης και προβλέπει ειδικούς κανόνες οι οποίοι παρεκκλίνουν απ' αυτούς που καθορίζονται στους κανονισμούς (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] και (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και στην οδηγία XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας για την επιστροφή].	1. Ο παρών κανονισμός ***αφορά την έκτακτη ρύθμιση των καταστάσεων*** κρίσης και ανωτέρας βίας στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου εντός της Ένωσης και προβλέπει ειδικούς κανόνες οι οποίοι παρεκκλίνουν απ' αυτούς που καθορίζονται στους κανονισμούς (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] και (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και στην οδηγία XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας για την επιστροφή].

Or. es

Τροπολογία 409
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Ο παρών κανονισμός θεσπίζει μηχανισμό αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, με στόχο την άμβλυνση της πίεσης για τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν κατάσταση έκτακτης ανάγκης, διασφαλίζοντας δίκαιο καταμερισμό ευθυνών και προστατεύοντας και ενισχύοντας τα δικαιώματα των αιτούντων και των δικαιούχων διεθνούς και άλλων μορφών προστασίας, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης τους στις διαδικασίες ασύλου και στις κατάλληλες συνθήκες υποδοχής.

Or. en

Τροπολογία 410
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο μπορεί να δηλώσει ότι ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης και να ορίσει το ακριβές εύρος μέτρων που εφαρμόζονται στην εν λόγω κατάσταση.

Or. en

Τροπολογία 411
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως κατάσταση ***κρίσης*** νοείται***:***	2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως κατάσταση ***έκτακτης ανάγκης*** νοείται ***μια εξαιρετική κατάσταση η οποία εμπεριέχει έναν σημαντικό αριθμό ανθρώπων που καταφθάνουν σε ένα διεθνές σύνορο, έναν ταχύ ρυθμό άφιξης, ανεπαρκή δυνατότητα απορρόφησης ή απόκρισης ενός κράτους μέλους, ιδίως κατά την κατάσταση έκτακτης ανάγκης και ανεξάρτητες διαδικασίες ασύλου που αδυνατούν να προχωρήσουν σε αξιολόγηση τόσο μεγάλων αριθμών.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο παρών ορισμός έχει ληφθεί από το συμπέρασμα σχετικά με τη διεθνή συνεργασία και τον επιμερισμό βαρών και ευθύνης κατά την αντιμετώπιση καταστάσεων μαζικών εισροών

αριθ. 100 (LV) - 2004, της 8ης Οκτωβρίου 2004, της εκτελεστικής επιτροπής του προγράμματος της Ύπατης Αρμοστείας, αριθ. 100 (LV), που είναι διαθέσιμο στον σύνδεσμο: https://www.refworld.org/docid/41751fd82.html

Τροπολογία 412
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. ***Για τους σκοπούς*** του παρόντος κανονισμού***, ως κατάσταση κρίσης νοείται:***	2. ***Τα μέτρα*** του παρόντος κανονισμού ***εφαρμόζονται μόνο στο μέτρο που είναι απολύτως αναγκαία από τις απαιτήσεις της κατάστασης, με προσωρινό και περιορισμένο τρόπο και μόνο σε εξαιρετικές περιστάσεις.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Προκειμένου να προσδιοριστεί η ύπαρξη της «κατάστασης έκτακτης ανάγκης» και να διασφαλιστεί ότι εφαρμόζεται μόνο όταν είναι απαραίτητο, ο σκιώδης εισηγητής αποφάσισε να συμπεριλάβει το παρακάτω στοιχείο, το οποίο βασίζεται στον ορισμό της ΕΣΔΑ για την «κατάσταση έκτακτης ανάγκης».

Τροπολογία 413
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν παράτυπα σε κράτος μέλος ή αποβιβάζονται στο έδαφός του μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους) και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα	***διαγράφεται***

ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ή

Or. en

Τροπολογία 414
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν παράτυπα σε κράτος μέλος ή αποβιβάζονται στο έδαφός του μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας ***(ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους)*** και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ή	α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν παράτυπα σε κράτος μέλος ή αποβιβάζονται στο έδαφός του μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης ***που διεξάγονται από δημόσιες αρχές***, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους***, τόσο σε εθνικό όσο και σε τοπικό επίπεδο,*** και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ***στην ευημερία των μόνιμων κατοίκων ή στην εθνική ασφάλεια,*** ή

Or. en

Τροπολογία 415
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν παράτυπα σε κράτος μέλος ***ή αποβιβάζονται στο έδαφός του μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης***, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους) και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους ***και μπορεί να έχει*** σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ή	α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν παράτυπα σε κράτος μέλος ***από ξηράς ή από θαλάσσης***, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους) και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το ***αποδεδειγμένα καλά προετοιμασμένο*** σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους***, ιδίως από το κράτος μέλος που λαμβάνει περισσότερες αιτήσεις διεθνούς προστασίας από όσες έχουν καθοριστεί ως ελάχιστη δυναμικότητα αντιμετώπισης κρίσης για το εν λόγω κράτος μέλος δυνάμει του παρόντος κανονισμού, προκαλώντας*** σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ή

Or. en

Τροπολογία 416
Tomas Tobé, Lena Düpont, Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν παράτυπα σε κράτος μέλος ή αποβιβάζονται στο έδαφός του μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας ***(ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους)*** και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους ***και*** μπορεί να έχει	α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν παράτυπα σε κράτος μέλος ή αποβιβάζονται στο έδαφός του μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους***, ενώ ο κανονισμός (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και ο***

σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ή	***κανονισμός (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] δεν επαρκούν για την αντιμετώπιση της κατάστασης, η οποία*** μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ή

Or. en

Τροπολογία 417
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) εξαιρετική κατάσταση ***μαζικής εισροής*** υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων ***που φτάνουν*** παράτυπα ***σε κράτος μέλος ή αποβιβάζονται στο έδαφός του μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης***, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους) και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ή	α) εξαιρετική κατάσταση ***κατά την οποία μεγάλος αριθμός*** υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων ***φτάνει*** παράτυπα ***στα εξωτερικά σύνορα ενός κράτους μέλους και ζητεί να εισέλθει***, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους) και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ή

Or. en

Τροπολογία 418
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν ***παράτυπα σε κράτος μέλος*** ή αποβιβάζονται ***στο έδαφός του μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης***, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους) και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ή	α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν ή αποβιβάζονται ***παράνομα στο έδαφος κράτους μέλους***, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους) και φύσης***, ανάλογα επίσης με τον αριθμό των τεκμηριωμένων παράνομων αφίξεων του αμέσως προηγούμενου έτους,*** ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το ***κανονικό*** σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ή

Or. es

Τροπολογία 419
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν ***παράτυπα*** σε κράτος μέλος ***ή αποβιβάζονται στο έδαφός του μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης***, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους) και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του	α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν ***παράνομα*** σε κράτος μέλος, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους) και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση

κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ή	του ασύλου και της μετανάστευσης], ή

Or. en

Τροπολογία 420
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν παράτυπα σε κράτος μέλος ***ή αποβιβάζονται στο έδαφός του μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης***, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους) και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ή	α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν παράτυπα σε κράτος μέλος, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους) και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ή

Or. en

Τροπολογία 421
Laura Ferrara

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή	α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή

απάτριδων που φτάνουν παράτυπα σε κράτος μέλος ή αποβιβάζονται στο έδαφός του μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό ***και*** το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους) και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ή

απάτριδων που φτάνουν παράτυπα σε κράτος μέλος ή αποβιβάζονται στο έδαφός του μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό***,*** το ΑΕΠ ***και το ποσοστό ανεργίας*** του οικείου κράτους μέλους) και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ή

Or. it

Τροπολογία 422
Ondřej Kovařík, Malik Azmani

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν ***παράτυπα σε κράτος μέλος ή αποβιβάζονται*** στο έδαφός ***του μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, η οποία*** είναι τέτοιας ***κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους) και*** φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ***ή*** επιστροφής ***του κράτους μέλους*** και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ***ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης]***, ή	α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν στο έδαφός ***ενός κράτους μέλους και σε σύγκριση με τη συνολική κατάσταση στην Ένωση, η μαζική εισροή*** είναι τέτοιας φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το ***καλά προετοιμασμένο*** σύστημα ασύλου, υποδοχής ***και*** επιστροφής και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου, ή

Or. en

Τροπολογία 423
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	αα) Ως ανωτέρα βία νοείται μια αναπόφευκτη κατάσταση κρίσης κατά την οποία το κράτος μέλος ενδέχεται να αντιμετωπίσει ακαταμάχητη δύναμη πέραν του ελέγχου του, που καθιστά ρεαλιστικά αδύνατο στο εν λόγω κράτος μέλος να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του στο πλαίσιο της νομοθεσίας της Ένωσης για το άσυλο και τη μετανάστευση.

Or. en

Τροπολογία 424
Joachim Stanisław Brudziński, Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki, Beata Kempa
εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) άμεσος κίνδυνος τέτοιας κατάστασης.	***διαγράφεται***

Or. pl

Τροπολογία 425
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) άμεσος κίνδυνος τέτοιας κατάστασης.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 426
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) άμεσος κίνδυνος τέτοιας κατάστασης.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 427
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) άμεσος κίνδυνος τέτοιας κατάστασης.	β) άμεσος κίνδυνος τέτοιας κατάστασης***, ο οποίος δεν μπορεί να μειωθεί με πολιτικές εξωτερικής διάστασης εντός του πλαισίου της Ένωσης για το άσυλο και τη μετανάστευση, μεταξύ άλλων, μέσω του σχεδίου στρατηγικής της ΕΕ για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων[9α] ή πριν από την είσοδο των προσώπων που αναφέρονται στο σημείο α)***.

[9α] Σύσταση της Επιτροπής, της 23ης Σεπτεμβρίου 2020, σχετικά με έναν ενωσιακό μηχανισμό για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων [C(2020) 6469 της 23.9.2020].

Or. en

Τροπολογία 428
Ondřej Kovařík, Malik Azmani

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) άμεσος κίνδυνος τέτοιας κατάστασης.	β) άμεσος κίνδυνος τέτοιας κατάστασης***, ο οποίος δεν μπορεί να μειωθεί με άμεσες δράσεις στην εξωτερική διάσταση ή πριν από την είσοδο των εν λόγω προσώπων***.

Or. en

Τροπολογία 429
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα προσωρινά μέτρα που θεσπίζονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού πληρούν τις απαιτήσεις αναγκαιότητας και αναλογικότητας, είναι κατάλληλα για την επίτευξη των δηλούμενων στόχων τους και δεν θίγουν τις υποχρεώσεις των κρατών μελών δυνάμει του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του διεθνούς δικαίου και του κεκτημένου της ΕΕ για το άσυλο. Τα εν λόγω μέτρα συνάδουν με τις υποχρεώσεις των κρατών μελών δυνάμει του διεθνούς δικαίου και του κεκτημένου της ΕΕ για το άσυλο, δηλαδή την πλήρη και ανεξάρτητη εξέταση των περιστάσεων που περιβάλλουν την ανάγκη προστασίας ενός αιτούντος·

Or. en

Τροπολογία 430
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται όταν η Επιτροπή ή το Συμβούλιο έχει λάβει απόφαση με την οποία διαπιστώνεται ότι τρίτη χώρα εμπλέκεται σε υβριδικό πόλεμο κατά της Ένωσης χρησιμοποιώντας τη μετανάστευση ως όπλο, προκειμένου να αποσταθεροποιήσει ένα κράτος μέλος ή την Ένωση.

Or. en

Τροπολογία 431
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 1α
	Ορισμοί
	Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:
	α) «κατάσταση έκτακτης ανάγκης»: μια εξαιρετική κατάσταση η οποία χαρακτηρίζεται από την ξαφνική άφιξη υπηκόων τρίτης χώρας ή απάτριδων σε τέτοια κλίμακα, ανάλογα με τον πληθυσμό, το ΑΕΠ και την ικανότητα υποδοχής του οικείου κράτους μέλους, και με τέτοιο αντίκτυπο, που προκαλεί

ευρείες και σοβαρές ανθρωπιστικές, κοινωνικές ή οικονομικές συνέπειες σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη. Η κατάσταση έκτακτης ανάγκης είναι τέτοιας φύσης που καθιστά μη λειτουργικά τα συστήματα ασύλου, υποδοχής, ένταξης ή προστασίας των παιδιών των κρατών μελών, και τη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου αδύνατη.

β) «prima facie διεθνής προστασία»: η αναγνώριση από ένα κράτος μέλος του καθεστώτος πρόσφυγα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] με βάση προφανείς, αντικειμενικές συνθήκες στη χώρα προέλευσης ή στη χώρα της πρώην συνήθους διαμονής, ή ένα συγκεκριμένο μέρος της, ή όσον αφορά συγκεκριμένη ομάδα αιτούντων. Οι δικαιούχοι του καθεστώτος prima facie προστασίας θεωρούνται πρόσωπα σε ευάλωτη κατάσταση·

γ) «άμεση προστασία»: μια διαδικασία εξαιρετικού χαρακτήρα για την παροχή, σε περίπτωση κατάστασης έκτακτης ανάγκης όπως αναφέρεται στο [στοιχείο α)] του παρόντος άρθρου, άμεσης και προσωρινής προστασίας σε αιτούντες διεθνή προστασία οι οποίοι δεν είναι δικαιούχοι prima facie διεθνούς προστασίας και αντιμετωπίζουν υψηλό βαθμό κινδύνου, ιδίως όσοι διαφεύγουν από περιοχές ένοπλων συγκρούσεων ή ενδημικής ή αδιάκριτης βίας, σε αιτούντες που βρίσκονται σε σοβαρό κίνδυνο ή έχουν καταστεί θύματα συστηματικών ή γενικευμένων παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων τους, ή σε αιτούντες που διαφεύγουν από μια περιβαλλοντική καταστροφή που είχε ως αποτέλεσμα τη σημαντική διαταραχή των συνθηκών διαβίωσης, ή σε αιτούντες των οποίων η αίτηση απορρίφθηκε και δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν με ασφάλεια στη χώρα καταγωγής τους ή στη χώρα της

πρώην συνήθους διαμονής τους.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο σκιώδης εισηγητής πιστεύει ότι στους οικονομικούς παράγοντες που ορίζουν μια κατάσταση έκτακτης ανάγκης, θα πρέπει να συμπεριληφθούν και ανθρωπιστικοί και κοινωνικοί παράγοντες (για παράδειγμα, υπερπλήρεις καταυλισμοί και μη αξιοπρεπείς συνθήκες υποδοχής).

Τροπολογία 432
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 1α
	Ετήσιος καθορισμός της ελάχιστης δυναμικότητας αντιμετώπισης κρίσης
	1. Προκειμένου να οριστεί από τι αποτελείται ένα αποδεδειγμένα καλά προετοιμασμένο σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), η Επιτροπή μέσω εκτελεστικής πράξης, ορίζει ετησίως την ελάχιστη δυναμικότητα αντιμετώπισης κρίσης για τα κράτη μέλη.
	Η Επιτροπή το κάνει αυτό κατόπιν θέσπισης της έκθεσης για τη διαχείριση της μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης].
	2. Κατά τον καθορισμό της ελάχιστης δυναμικότητας αντιμετώπισης κρίσης κάθε κράτους μέλους, η Επιτροπή βασίζει την αξιολόγηση της στα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης].

Or. en

Τροπολογία 433
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 1β
	Κριτήρια και διαδικαστικές διατάξεις
	1. Όταν ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης υποβάλλει αιτιολογημένο αίτημα στην Επιτροπή για την εφαρμογή των μέτρων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Όταν η ελάχιστη δυναμικότητα αντιμετώπισης κρίσης ενός κράτους μέλος ξεπερνιέται, η Επιτροπή μπορεί να προτείνει στο Συμβούλιο να υποβάλει το εν λόγω αιτιολογημένο αίτημα.
	2. Όταν, βάσει της εξέτασης που διενεργείται σύμφωνα με την παράγραφο 5, η Επιτροπή θεωρεί το εν λόγω αίτημα δικαιολογημένο, ορίζει με εκτελεστική απόφαση ότι το οικείο κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση κρίσης.
	3. Η κατά την παράγραφο 2 απόφαση εκδίδεται εντός δέκα ημερών από το αίτημα, σύμφωνα με την αναφερόμενη στο άρθρο 2 παράγραφος 4 και στο άρθρο 11 διαδικασία.
	4. Στην κατά την παράγραφο 2 απόφαση, η Επιτροπή εγκρίνει ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα αντιμετώπισης κρίσης:
	α) παρέχει τα μέτρα που θα πρέπει να λάβει το οικείο κράτος μέλος στον τομέα της διαχείρισης της μετανάστευσης και του ασύλου·
	β) επιτρέπει στο οικείο κράτος μέλος να

	εφαρμόσει τους κανόνες παρέκκλισης που προβλέπονται στα άρθρα 2, 3α, 3β, 4, 5, 5α, ή 5β του παρόντος κανονισμού·
	γ) επιτρέπει στους οργανισμούς της ΕΕ να θέσουν σε προτεραιότητα τη λειτουργική και τεχνική υποστήριξη τους προς το οικείο κράτος μέλος, μεταξύ άλλων με τη δρομολόγηση των καθηκόντων τους σύμφωνα με το άρθρο 9γ και το άρθρο 9δ·
	δ) υποχρεώνει τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν απλοποιημένες και ταχείες διαδικασίες σε ορισμένες περιπτώσεις, σύμφωνα με το άρθρο 10·
	ε) διαθέτει χρηματοδοτική στήριξη για οποιοδήποτε μέτρο αντιμετώπισης κρίσης που θα θεσπιστεί δυνάμει του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με το άρθρο 9ε·
	στ) ενημερώνει τον συντονιστή κρίσης της ΕΕ για τα ευρήματα της και παρέχει αρχικές οδηγίες.
	5. Η Επιτροπή εξετάζει το αιτιολογημένο αίτημα σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 50 παράγραφος 3 και άρθρο 50 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης].

Or. en

Τροπολογία 434
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο II – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
II ***Μηχανισμός αλληλεγγύης***	II ***Καθορισμός της κατάστασης έκτακτης ανάγκης***

Or. en

Τροπολογία 435
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο II – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
II ***Μηχανισμός*** αλληλεγγύης	II ***Διαδικασίες*** αλληλεγγύης***, ασύλου και επιστροφής σε κατάσταση κρίσης***

Or. en

Τροπολογία 436
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο II – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
II Μηχανισμός ***αλληλεγγύης***	II Μηχανισμός ***διακυβέρνησης σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης***

Or. en

Τροπολογία 437
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο II – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
II Μηχανισμός ***αλληλεγγύης***	II Μηχανισμός ***εθελούσιας συνεισφοράς***

Or. en

Τροπολογία 438

Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 2	***διαγράφεται***
Αλληλεγγύη σε καταστάσεις κρίσης	
1. Για τον σκοπό της παροχής συνεισφορών αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους σε καταστάσεις κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), το μέρος IV του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών, με εξαίρεση το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το άρθρο 47, το άρθρο 48, το άρθρο 49, το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii) και παράγραφος 4, το άρθρο 52 παράγραφοι 2 και 5 και το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο.	
2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 50 παράγραφος 3, η αξιολόγηση που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο καλύπτει την κατάσταση στο οικείο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια του προηγούμενου [ενός] μήνα.	
3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 1, το άρθρο 52 παράγραφος 3 και το άρθρο 53 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], οι προθεσμίες που ορίζονται στις εν λόγω διατάξεις μειώνονται σε μία εβδομάδα.	
4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/ XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], στην έκθεση που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο προσδιορίζεται αν το οικείο κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.	

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), το άρθρο 52 παράγραφος 1 και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 53 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η μετεγκατάσταση περιλαμβάνει όχι μόνο τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του εν λόγω κανονισμού, αλλά και τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β).

6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], το μερίδιο που υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο εφαρμόζεται και στα μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του εν λόγω κανονισμού.

7. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 55 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η προθεσμία που ορίζεται στην εν λόγω παράγραφο ορίζεται στους τέσσερις μήνες.

Or. en

Τροπολογία 439
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 2	***διαγράφεται***
Αλληλεγγύη σε καταστάσεις κρίσης	
1. Για τον σκοπό της παροχής συνεισφορών αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους σε καταστάσεις κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2	

στοιχείο α), το μέρος IV του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών, με εξαίρεση το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το άρθρο 47, το άρθρο 48, το άρθρο 49, το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii) και παράγραφος 4, το άρθρο 52 παράγραφοι 2 και 5 και το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 50 παράγραφος 3, η αξιολόγηση που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο καλύπτει την κατάσταση στο οικείο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια του προηγούμενου [ενός] μήνα.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 1, το άρθρο 52 παράγραφος 3 και το άρθρο 53 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], οι προθεσμίες που ορίζονται στις εν λόγω διατάξεις μειώνονται σε μία εβδομάδα.

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/ XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], στην έκθεση που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο προσδιορίζεται αν το οικείο κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), το άρθρο 52 παράγραφος 1 και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 53 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η μετεγκατάσταση περιλαμβάνει όχι μόνο τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του εν λόγω κανονισμού, αλλά και τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β).

6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση

του ασύλου και της μετανάστευσης], το μερίδιο που υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο εφαρμόζεται και στα μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του εν λόγω κανονισμού.

7. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 55 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η προθεσμία που ορίζεται στην εν λόγω παράγραφο ορίζεται στους τέσσερις μήνες.

Or. en

Τροπολογία 440
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 2	***διαγράφεται***
Αλληλεγγύη σε καταστάσεις κρίσης	
1. Για τον σκοπό της παροχής συνεισφορών αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους σε καταστάσεις κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), το μέρος IV του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών, με εξαίρεση το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το άρθρο 47, το άρθρο 48, το άρθρο 49, το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii) και παράγραφος 4, το άρθρο 52 παράγραφοι 2 και 5 και το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο.	
2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 50 παράγραφος 3, η αξιολόγηση που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο καλύπτει την κατάσταση στο οικείο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια του προηγούμενου [ενός] μήνα.	

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 1, το άρθρο 52 παράγραφος 3 και το άρθρο 53 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], οι προθεσμίες που ορίζονται στις εν λόγω διατάξεις μειώνονται σε μία εβδομάδα.

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/ XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], στην έκθεση που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο προσδιορίζεται αν το οικείο κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), το άρθρο 52 παράγραφος 1 και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 53 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η μετεγκατάσταση περιλαμβάνει όχι μόνο τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του εν λόγω κανονισμού, αλλά και τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β).

6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], το μερίδιο που υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο εφαρμόζεται και στα μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του εν λόγω κανονισμού.

7. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 55 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η προθεσμία που ορίζεται στην εν λόγω παράγραφο ορίζεται στους τέσσερις μήνες.

Or. en

Τροπολογία 441
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Αλληλεγγύη σε καταστάσεις κρίσης	***Εθελούσιες συνεισφορές*** σε καταστάσεις κρίσης

Or. en

Τροπολογία 442
Laura Ferrara

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για τον σκοπό της παροχής συνεισφορών αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους σε καταστάσεις κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), το μέρος IV του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών, με εξαίρεση το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το άρθρο 47, το άρθρο 48, το άρθρο 49, το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii) και παράγραφος 4, το άρθρο 52 παράγραφοι 2 και 5 και το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο.	1. Για τον σκοπό της παροχής συνεισφορών αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους σε καταστάσεις κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), το μέρος IV του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών, με εξαίρεση το άρθρο 45 παράγραφος 1 ***στοιχείο β) και*** στοιχείο δ)***, το άρθρο 46***, το άρθρο 47, το άρθρο 48, το άρθρο 49, το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii) και παράγραφος 4, το άρθρο 52 παράγραφοι 2 και 5 και το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο.

Or. it

Τροπολογία 443
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για τον σκοπό της παροχής συνεισφορών αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους σε καταστάσεις κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), το μέρος IV του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών***, με εξαίρεση το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το άρθρο 47, το άρθρο 48, το άρθρο 49, το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii) και παράγραφος 4, το άρθρο 52 παράγραφοι 2 και 5 και το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο***.	1. Για τον σκοπό της παροχής συνεισφορών αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους σε καταστάσεις κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), το μέρος IV του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών***. Η μορφή των συνεισφορών αλληλεγγύης θα πρέπει να βασίζεται στην ελεύθερη επιλογή κάθε συνεισφέροντος κράτους μέλους, να είναι προσαρμοσμένη στις ανεξάρτητες δυνατότητες του και να λαμβάνει υπόψη τις εθνικές ιδιαιτερότητές του***.

Or. en

Τροπολογία 444
Ondřej Kovařík, Malik Azmani

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για τον σκοπό της παροχής συνεισφορών αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους σε καταστάσεις κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), το μέρος IV του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών, με εξαίρεση το άρθρο ***45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το άρθρο*** 47, το άρθρο 48***,*** το άρθρο 49***, το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii) και παράγραφος 4, το άρθρο 52 παράγραφοι 2 και 5 και το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο***.	1. Για τον σκοπό της παροχής συνεισφορών αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους σε καταστάσεις ***κατά τις οποίες τα μέτρα σύμφωνα με το κεφάλαιο III του παρόντος κανονισμού δεν επαρκούν για τη διαχείριση της κατάστασης*** κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), το μέρος IV του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών, με εξαίρεση το άρθρο 47, το άρθρο 48 ***και*** το άρθρο 49***.***

Or. en

Τροπολογία 445

Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για τον σκοπό της παροχής συνεισφορών αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους σε καταστάσεις κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), το μέρος IV του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών, με εξαίρεση το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το άρθρο ***47, το άρθρο 48, το άρθρο 49, το άρθρο*** 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii) και παράγραφος 4, το άρθρο 52 παράγραφοι 2 και 5 και το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο.	1. Για τον σκοπό της παροχής συνεισφορών αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους σε καταστάσεις κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), το μέρος IV του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών, με εξαίρεση το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii) και παράγραφος 4, το άρθρο 52 παράγραφοι 2 και 5 και το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο.

Or. en

Τροπολογία 446
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για τον σκοπό της παροχής συνεισφορών ***αλληλεγγύης*** προς όφελος κράτους μέλους σε καταστάσεις κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), το μέρος IV του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών, με εξαίρεση το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το άρθρο 47, το άρθρο 48, το άρθρο 49, το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii) και παράγραφος 4, το άρθρο 52 παράγραφοι 2 και 5 και το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο.	1. Για τον σκοπό της παροχής ***εθελούσιων*** συνεισφορών προς όφελος κράτους μέλους σε καταστάσεις κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), το μέρος IV του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών, με εξαίρεση το άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το άρθρο 47, το άρθρο 48, το άρθρο 49, το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο iii) και παράγραφος 4, το άρθρο 52 παράγραφοι 2 και 5 και το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο.

Or. en

Τροπολογία 447
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Για τον σκοπό της παροχής συνεισφορών αλληλεγγύης προς όφελος ενός κράτους μέλους σε καταστάσεις κρίσης, τα σχέδια αλληλέγγυας αντίδρασης περιλαμβάνουν τη θέσπιση ενός μηχανισμού υποχρεωτικής μετεγκατάστασης με βάση συγκεκριμένα κριτήρια διανομής για κάθε συνεισφέρον κράτος μέλος σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία της Eurostat, συγκεκριμένα το μέγεθος του πληθυσμού (συντελεστής στάθμισης 40 %), το συνολικό ΑΕΠ (συντελεστής στάθμισης 40 %) και το ποσοστό ανεργίας (συντελεστής στάθμισης 20 %).

Or. en

Τροπολογία 448
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 50 παράγραφος 3, η αξιολόγηση που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο καλύπτει την κατάσταση στο οικείο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια ***του προηγούμενου [ενός] μήνα***.	2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 50 παράγραφος 3, η αξιολόγηση που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο καλύπτει την κατάσταση στο οικείο κράτος μέλος κατά τη διάρκεια ***των προηγούμενων [τριών] μηνών***.

Or. en

Τροπολογία 449
Ondřej Kovařík, Malik Azmani

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/ XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], στην έκθεση που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο προσδιορίζεται αν το οικείο κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.	4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/ XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], στην έκθεση που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο προσδιορίζεται αν το οικείο κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού ***ή υπάρχει άμεσος κίνδυνος τέτοιας κατάστασης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού***.

Or. en

Τροπολογία 450
Joachim Stanisław Brudziński, Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki, Beata Kempa
εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), το άρθρο 52 παράγραφος 1 και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 53 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η μετεγκατάσταση περιλαμβάνει όχι μόνο τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του εν λόγω κανονισμού, αλλά και τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45	***διαγράφεται***

παράγραφος 2 στοιχεία α) και β).

Or. pl

Τροπολογία 451
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), το άρθρο 52 παράγραφος 1 και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 53 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η μετεγκατάσταση περιλαμβάνει όχι μόνο τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του εν λόγω κανονισμού, αλλά και τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β).	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 452
Ondřej Kovařík, Malik Azmani

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), το άρθρο 52 παράγραφος 1 και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 53 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η μετεγκατάσταση περιλαμβάνει όχι μόνο τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο	***διαγράφεται***

45 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του εν λόγω κανονισμού, αλλά και τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β).

Or. en

Τροπολογία 453
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), το άρθρο 52 παράγραφος 1 και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 53 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η μετεγκατάσταση περιλαμβάνει όχι μόνο τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του εν λόγω κανονισμού, αλλά και τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β).	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 454
Laura Ferrara

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), το άρθρο 52 παράγραφος 1 και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 53 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου	5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), το άρθρο 52 παράγραφος 1 και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 53 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου

και της μετανάστευσης], η μετεγκατάσταση περιλαμβάνει όχι μόνο τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του εν λόγω κανονισμού, αλλά και τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β).	και της μετανάστευσης], η μετεγκατάσταση περιλαμβάνει όχι μόνο τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του εν λόγω κανονισμού, αλλά και τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) ***και τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 47 παράγραφος 1***.

Or. it

Τροπολογία 455
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), το άρθρο 52 παράγραφος 1 και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 53 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η μετεγκατάσταση περιλαμβάνει όχι μόνο τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του εν λόγω κανονισμού, αλλά και τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β).	5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), το άρθρο 52 παράγραφος 1 και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 53 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η ***υποχρεωτική*** μετεγκατάσταση περιλαμβάνει όχι μόνο τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του εν λόγω κανονισμού, αλλά και τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β).

Or. en

Τροπολογία 456
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), το άρθρο 52 παράγραφος 1 και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 53 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η μετεγκατάσταση περιλαμβάνει όχι μόνο τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του εν λόγω κανονισμού, αλλά και τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 ***στοιχεία*** α) ***και β)***.	5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii), το άρθρο 52 παράγραφος 1 και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 53 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η μετεγκατάσταση περιλαμβάνει όχι μόνο τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του εν λόγω κανονισμού, αλλά και τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 ***στοιχείο*** α).

Or. en

Τροπολογία 457
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], το μερίδιο που υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο εφαρμόζεται και στα μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του εν λόγω κανονισμού.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 458
Ondřej Kovařík, Malik Azmani

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο	***διαγράφεται***

54 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], το μερίδιο που υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο εφαρμόζεται και στα μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του εν λόγω κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 459
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], το μερίδιο που υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο εφαρμόζεται και στα μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του εν λόγω κανονισμού.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 460
Joachim Stanisław Brudziński, Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki, Beata Kempa
εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], το μερίδιο που υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που	***διαγράφεται***

ορίζεται στο εν λόγω άρθρο εφαρμόζεται και στα μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του εν λόγω κανονισμού.

Or. pl

Τροπολογία 461
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], το μερίδιο που υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο εφαρμόζεται και στα μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 ***στοιχεία*** α) ***και β)*** του εν λόγω κανονισμού.	6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], το μερίδιο που υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο εφαρμόζεται και στα μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 ***στοιχείο*** α) του εν λόγω κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 462
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 55 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η προθεσμία που ορίζεται στην εν λόγω παράγραφο ορίζεται στους τέσσερις μήνες.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 463
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 55 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η προθεσμία που ορίζεται στην εν λόγω παράγραφο ορίζεται στους τέσσερις μήνες.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 464
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 55 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η προθεσμία που ορίζεται στην εν λόγω παράγραφο ορίζεται στους τέσσερις μήνες.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 465
Joachim Stanisław Brudziński, Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki, Beata Kempa
εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

7. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 55 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η προθεσμία που ορίζεται στην εν λόγω παράγραφο ορίζεται στους τέσσερις μήνες.	***διαγράφεται***

Or. pl

Τροπολογία 466
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 55 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η προθεσμία που ορίζεται στην εν λόγω παράγραφο ορίζεται στους ***τέσσερις*** μήνες.	7. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 55 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], η προθεσμία που ορίζεται στην εν λόγω παράγραφο ορίζεται στους ***δύο*** μήνες.

Or. en

Τροπολογία 467
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	7α. Αν εκπληρώνει τις υποχρεώσεις του δυνάμει της οδηγίας XXX/XXX/ΕΕ [αναδιατύπωση της οδηγίας για τις συνθήκες υποδοχής], το κράτος μέλος σε κατάσταση κρίσης λαμβάνει στήριξη από το ταμείο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όταν είναι απαραίτητο.

Or. en

Τροπολογία 468
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 2α
	1. Η Επιτροπή αξιολογεί κατά πόσον ένα κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση κρίσης σε οιαδήποτε από τις ακόλουθες περιπτώσεις:
	α) το κράτος μέλος έχει υποβάλει στην Επιτροπή αιτιολογημένο λεπτομερές αίτημα σύμφωνα με το οποίο θεωρεί πως βρίσκεται σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, αναφέροντας τις ανθρωπιστικές, κοινωνικές ή οικονομικές συνέπειες που αντιμετωπίζει και περιγράφοντας τον τρόπο με τον οποίο τα συστήματα ασύλου, υποδοχής, ένταξης ή προστασίας των παιδιών είναι μη λειτουργικά·
	β) βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών από οργανισμούς της ΕΕ, διεθνείς οργανισμούς και άλλα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη, η Επιτροπή θεωρεί ότι ένα κράτος μέλος μπορεί να βρίσκεται σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης· ή
	γ) βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών από οργανισμούς της ΕΕ, διεθνείς οργανισμούς και άλλα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο θεωρεί ότι ένα κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης·
	2. Εάν έχει πραγματοποιηθεί αξιολόγηση της πίεσης στο σύστημα ασύλου και υποδοχής τον προηγούμενο μήνα βάσει του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός διαχείρισης του ασύλου και της μετανάστευσης] και έχει διαπιστωθεί κίνδυνος πίεσης, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη την αξιολόγηση και πρέπει να

συμβουλευτεί μόνο εκείνες τις πηγές που είναι απαραίτητες για την επικαιροποίηση των υφιστάμενων πληροφοριών.

3. Κατά την αξιολόγηση του κατά πόσον ένα κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, η Επιτροπή, σε συνεργασία με το οικείο κράτος μέλος, διαβουλεύεται με τον Οργανισμό για το Άσυλο, τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, καθώς και διεθνείς οργανισμούς, συγκεκριμένα την UNHCR και τον ΔΟΜ και τα οικεία ανεξάρτητα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών που εργάζονται στο έδαφος. Η Επιτροπή λαμβάνει επίσης υπόψη τις πληροφορίες που συλλέγονται σύμφωνα με το σχέδιο στρατηγικής για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων και την έκθεση για την κατάσταση του ασύλου που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης].

4. Η Επιτροπή ενημερώνει αμέσως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη ότι διενεργεί σχετική αξιολόγηση.

5. Η αξιολόγηση μιας κατάστασης έκτακτης ανάγκης όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 καλύπτει την τρέχουσα κατάσταση στο οικείο κράτος μέλος, με βάση τις πιο πρόσφατες πληροφορίες που είναι διαθέσιμες, σε σύγκριση με τη συνολική κατάσταση στην Ένωση, και συνεκτιμά ιδίως τα ακόλουθα στοιχεία:

α) τη δυνατότητα ασύλου, υποδοχής, προστασίας των παιδιών ή ένταξης του οικείου κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων των κενών και των συνακόλουθων αναγκών·

β) τον συνολικό αριθμό των αιτήσεων διεθνούς προστασίας από απάτριδες και υπηκόους τρίτων χωρών και την ιθαγένεια των αιτούντων·

γ) τον αριθμό και την ιθαγένεια των υπηκόων τρίτων χωρών και απάτριδων που αποβιβάστηκαν μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού των αιτήσεων διεθνούς προστασίας·

δ) τον αριθμό των συλληφθέντων λόγω παράνομης διέλευσης των εξωτερικών χερσαίων, θαλάσσιων ή εναέριων συνόρων, οι οποίοι ακολούθως υποβάλουν αίτηση χορήγησης ασύλου·

ε) τον αριθμό των αιτούντων σε ευάλωτη κατάσταση, συμπεριλαμβανομένων των ασυνόδευτων παιδιών, και τη φύση των ειδικών διαδικαστικών αναγκών, των αναγκών σχετικά με την υποδοχή και των ιατρικών αναγκών τους·

στ) τις υλικές, λειτουργικές ικανότητες, τις ικανότητες σε ανθρώπινους πόρους και τις οικονομικές ικανότητες, συμπεριλαμβανομένων των κενών και των συνακόλουθων αναγκών·

ζ) τον αριθμό των εισερχόμενων και εξερχόμενων αιτημάτων αναδοχής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης]·

η) τον αριθμό των μεταφορών που πραγματοποιήθηκαν·

θ) τη στήριξη που παρέχεται από τους οργανισμούς της Ένωσης και τον προϋπολογισμό της Ένωσης στο οικείο κράτος μέλος.

6. Κατά την αξιολόγηση μιας κατάστασης έκτακτης ανάγκης, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη όλες τις διαθέσιμες πηγές και εκθέσεις της Ένωσης, καθώς επίσης και τριμηνιαία δελτία για τη μετανάστευση και άλλες εκθέσεις του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις

πληροφορίες και τα δεδομένα από διεθνείς οργανισμούς, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και ανεξάρτητους φορείς.

Or. en

Τροπολογία 469
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 2α
	1. Η Επιτροπή αξιολογεί κατά πόσον ένα κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1, σε οιαδήποτε από τις ακόλουθες περιπτώσεις:
	α) το κράτος μέλος έχει ενημερώσει την Επιτροπή, με λεπτομερές αίτημα, ότι θεωρεί ότι υφίσταται κατάσταση έκτακτης ανάγκης·
	β) η Επιτροπή θεωρεί ότι ένα κράτος μέλος ενδεχομένως να βρίσκεται σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης·
	γ) το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο θεωρούν ότι το κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης.
	2. Κατά την αξιολόγηση του κατά πόσον ένα κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, η Επιτροπή διαβουλεύεται με τον Οργανισμό για το Άσυλο, τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων καθώς και διεθνείς οργανισμούς, συγκεκριμένα, τον Επίτροπο του Συμβουλίου της Ευρώπης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, την UNHCR και τον ΔΟΜ και λαμβάνει

υπόψη τις πληροφορίες που της παρέχονται·

3. Η Επιτροπή διαβουλεύεται με το οικείο κράτος μέλος στο πλαίσιο της αξιολόγησής της.

4. Η Επιτροπή ενημερώνει αμέσως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και το οικείο κράτος μέλος ότι διενεργεί σχετική αξιολόγηση.

5. Η αξιολόγηση της κατάστασης έκτακτης ανάγκης λαμβάνει επίσης υπόψη τα εξής στοιχεία:

α) τον αριθμό των αιτήσεων διεθνούς προστασίας από υπηκόους τρίτων χωρών και την ιθαγένεια των αιτούντων·

β) τον αριθμό ασυνόδευτων ανηλίκων·

γ) τις πληροφορίες που παρείχε το οικείο κράτος μέλος, μεταξύ άλλων σχετικά με τη δυνατότητα του να εξετάσει τα αυξημένα αιτήματα διεθνούς προστασίας, να παρέχει υποδοχή σε όλα τα πρόσωπα, συμπεριλαμβανομένων των προσώπων με ειδικές διαδικαστικές ανάγκες και ανάγκες υποδοχής και των ασυνόδευτων ανηλίκων·

δ) την υποστήριξη που παρέχεται από τον Οργανισμό για το Άσυλο στο κράτος μέλος που ενδέχεται να βρίσκεται σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης.

Or. en

Τροπολογία 470
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 2α
	Αλληλεγγύη για αιτήσεις ασύλου που εξετάζονται σε κέντρα σε τρίτες χώρες σε

	περίπτωση κρίσης:
	1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σε συνεργασία με τους σχετικούς οργανισμούς της ΕΕ, κυρίως τον Frontex και την EASO, συστήνει κέντρα επεξεργασίας αιτήσεων ασύλου σε τρίτες χώρες.
	2. Το προσωπικό που εργάζεται στις εν λόγω εγκαταστάσεις είναι κατάλληλα καταρτισμένο ώστε να επεξεργάζεται γρήγορα τις αιτήσεις ασύλου σύμφωνα με το ενωσιακό και εθνικό δίκαιο.
	3. Οι αιτούντες που λαμβάνουν θετική απόφαση μετεγκαθίστανται σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 45 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης].
	4. Οι αιτούντες που δεν λαμβάνουν θετική απόφαση επιστρέφουν άμεσα στη χώρα καταγωγής τους.
	Or. en

Τροπολογία 471
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 2β
	Απόφαση για την κατάσταση έκτακτης ανάγκης
	1. Η Επιτροπή εκδίδει απόφαση σχετικά με κατάσταση έκτακτης ανάγκης κατόπιν αιτήματος για αξιολόγηση που διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 2α, το αργότερο δύο εβδομάδες μετά την κοινοποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4, και την υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

2. Στην απόφασή της, η Επιτροπή αναφέρει κατά πόσον το οικείο κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1α παράγραφος 1 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

3. Αν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το οικείο κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, η απόφαση προσδιορίζει:

α) τις ικανότητες του οικείου κράτους μέλους στον τομέα ασύλου, υποδοχής, ένταξης και προστασίας των παιδιών, καθώς και τις συνολικές λειτουργικές, υλικές ανάγκες και ανάγκες του σε ανθρώπινους πόρους όσον αφορά τη διαχείριση του φόρτου υποθέσεων ασύλου· και

β) τα άμεσα μέτρα που παίρνει το οικείο κράτος μέλος προκειμένου να ανταποκριθεί στην κατάσταση έκτακτης ανάγκης·

4. Κατά περίπτωση, η απόφαση:

α) ορίζει το συνολικό αριθμό και τις κατηγορίες των αιτούντων και δικαιούχων διεθνούς προστασίας, συμπεριλαμβανομένων των δικαιούχων prima facie διεθνούς προστασίας, που θα μετεγκατασταθούν σύμφωνα με το άρθρο 3δ, καθώς και το μερίδιο μετεγκαταστάσεων για κάθε κράτος μέλος, υπολογιζόμενο σύμφωνα με την κλείδα αναφοράς που ορίζεται στο άρθρο 3γ·

β) ορίζει τη συγκεκριμένη χώρα καταγωγής ή προηγούμενης συνήθους διαμονής, ή τη συγκεκριμένη ομάδα αιτούντων όσον αφορά τα πρόσωπα για τα οποία θα εφαρμόζεται η prima facie διεθνής προστασία·

γ) ορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία χορηγείται άμεση προστασία, σε τουλάχιστον 6 μήνες έως ένα έτος κατ' ανώτατο όριο και ορίζει τη συγκεκριμένη χώρα καταγωγής ή προηγούμενης συνήθους διαμονής ή τις

συγκεκριμένες ομάδες αιτούντων, όσον αφορά τα πρόσωπα για τα οποία θα εφαρμόζεται η άμεση προστασία·

5. Η Επιτροπή εκδίδει την απόφαση για κατάσταση έκτακτης ανάγκης με κατ' εξουσιοδότηση πράξη σύμφωνα με το άρθρο 12α, 12β, και 12γ. Κατά την άσκηση των εξουσιών της για την έκδοση κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, η Επιτροπή διαβουλεύεται με τον Οργανισμό για το Άσυλο και τον Συντονιστή για τη μετεγκατάσταση.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η κήρυξη σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης έχει σημαντικές επιπτώσεις για τους αιτούντες άσυλο και το οικείο κράτος μέλος· Είναι σημαντικό να διασφαλιστεί από το οικείο κράτος μέλος ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ως δημοκρατική βάση της Ευρωπαϊκής Ένωσης συμμετέχει επαρκώς στη διαδικασία· Συνεπώς, ο σκιώδης εισηγητής προτείνει τη χρήση κατ' εξουσιοδότηση πράξεων αντί για εκτελεστικές πράξεις για την απόφαση σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης·

Τροπολογία 472
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 2β
	Απόφαση για την κατάσταση έκτακτης ανάγκης
	1. Η Επιτροπή εκδίδει αιτιολογημένη απόφαση σχετικά με κατάσταση έκτακτης ανάγκης κατόπιν αιτήματος για αξιολόγηση που διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 2α, το αργότερο 7 ημέρες μετά την κοινοποίηση και την υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.
	2. Η απόφαση της Επιτροπής, η οποία εκδίδεται μέσω κατ' εξουσιοδότηση

πράξης, συμπεριλαμβάνει:

α) συστάσεις προς το οικείο κράτος μέλος για τη βελτίωση των ικανοτήτων υποδοχής και εξέτασης προκειμένου να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του δυνάμει του κεκτημένου της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης πιθανής επιπρόσθετης στήριξης από τον Οργανισμό για το Άσυλο, τη UNHCR και τον ΔΟΜ·

β) τις κατηγορίες προσώπων που υπόκεινται στη διαδικασία prima facie διεθνούς προστασίας·

γ) το αναμενόμενο χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή του μηχανισμού υποχρεωτικής μετεγκατάστασης·

Or. en

Τροπολογία 473
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 2γ
	Σχέδιο αντιμετώπισης κατάστασης έκτακτης ανάγκης
	1. Εντός ενός μήνα από την έκδοση της απόφασης για την κατάσταση έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με το άρθρο 2β παράγραφος 1, το κράτος μέλος, μετά από διαβούλευση με τον Οργανισμό της ΕΕ για το Άσυλο και τον Συντονιστή της ΕΕ για τη μετεγκατάσταση, υποβάλλει σχέδιο έκτακτης ανάγκης στην Επιτροπή, το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο· Το σχέδιο περιλαμβάνει λεπτομερή ανάλυση των μέτρων που απαιτούνται για την αντιμετώπιση και την επίλυση της κατάστασης έκτακτης ανάγκης και τη διαμόρφωση μελλοντικής ανθεκτικότητας στο οικείο κράτος μέλος,

συμπεριλαμβανομένων:

α) μέτρων για την αντιμετώπιση προβλημάτων στη λειτουργία των συστημάτων ασύλου, υποδοχής, προστασίας των παιδιών και ένταξης και για την αντιμετώπιση των ελλείψεων στην ικανότητα του να εκπληρώνει τις υποχρεώσεις του σύμφωνα με το δίκαιο της ΕΕ και το διεθνές δίκαιο·

β) μέτρων για την προστασία των δικαιωμάτων των αιτούντων και των δικαιούχων διεθνούς προστασίας και άλλων μορφών προστασίας, μεταξύ άλλων μέσω ενός αποτελεσματικού μηχανισμού παρακολούθησης και της συμμετοχής του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και των υπευθύνων θεμελιωδών δικαιωμάτων στους οργανισμούς της Ένωσης·

γ) του αιτήματος επιπρόσθετης αλληλεγγύης μέσω μετεγκατάστασης, κατά περίπτωση·

δ) του αιτήματος για έκτακτα κονδύλια της ΕΕ για την εφαρμογή των αναγκαίων μέτρων, κατά περίπτωση·

ε) του αιτήματος έκτακτης λειτουργικής στήριξης μέσω των υφιστάμενων μέσων της ΕΕ, κατά περίπτωση·

Or. en

Αιτιολόγηση

In order to have a balanced approach between solidarity and responsibility in an emergency situation and in order to prevent a prolonged situation of emergency, the Shadow believes it is important to incentivise a Member State in a situation of emergency to improve its asylum, reception, integration and child-protection systems. The Member State in a situation of emergency will receive support from the Union, but in the meantime should to show that it will take the necessary measure to exit a situation of emergency as soon as possible. Such measures should be described in the emergency response plan.

Τροπολογία 474
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 2γ
	Λήξη της κατάστασης έκτακτης ανάγκης
	Αν η Επιτροπή αξιολογήσει πως ένα κράτος μέλος δεν βρίσκεται πια σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξη προκειμένου να ορίσει ότι η κατάσταση έκτακτης ανάγκης έχει λήξει, ακολουθώντας την ίδια διαδικασία με αυτή για την αξιολόγηση της έκτακτης ανάγκης·

Or. en

Τροπολογία 475
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 2δ
	Παρακολούθηση της εφαρμογής των μέτρων σε περιόδους κατάστασης έκτακτης ανάγκης
	1. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του μηχανισμού παρακολούθησης που θεσπίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τον έλεγχο διαλογής].
	2. Ο ΟΕΕΑ και η Επιτροπή διεξάγουν αξιολόγηση των μέτρων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό κάθε 2 μήνες, προκειμένου να αξιολογήσουν την αναγκαιότητα, την αναλογικότητα, την αποτελεσματικότητα και τον αντίκτυπο τους στα θεμελιώδη δικαιώματα των αιτούντων άσυλο και το σύνολο του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου.

Ο ΟΕΕΑ και η Επιτροπή υποβάλλουν έκθεση αξιολόγησης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τις κύριες διαπιστώσεις. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 12α παύει την εφαρμογή των μέτρων στα συγκεκριμένα κράτη μέλη άμεσα, αν η αξιολόγηση ή οι αξιολογήσεις που διενεργήθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 2 υποδεικνύουν ότι τα μέτρα δεν είναι πλέον απαραίτητα, αναλογικά ή έχουν οδηγήσει σε παραβίαση των θεμελιωδών δικαιωμάτων ενός αιτούντος.

3. Η Επιτροπή κάνει κάθε χρόνο απολογισμό της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο. Κατά την υποβολή έκθεσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη την αναγκαιότητα, την αναλογικότητα, το αποτέλεσμα, την εφαρμογή και την αποτελεσματικότητα των μέτρων που θεσπίστηκαν και των διαδικασιών που ορίζονται στον κανονισμό, τη συμπληρωματικότητα του εν λόγω μέσου με άλλα και τον αντίκτυπο που έχουν τα μέτρα που θεσπίστηκαν στα θεμελιώδη δικαιώματα των αιτούντων άσυλο και των δικαιούχων διεθνούς προστασίας και το συνολικό κοινό ευρωπαϊκό σύστημα ασύλου. Η ετήσια έκθεση θα πρέπει επίσης να προτείνει βελτιώσεις όπου εντοπίζονται αδυναμίες.

4. Η κατάσταση έκτακτης ανάγκης, όπως ορίζεται στον παρόντα κανονισμό δεν εμποδίζει τον Οργανισμό για το Άσυλο να διενεργεί την παρακολούθηση, όπως περιγράφεται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/2303 [ΟΕΕΑ].

Or. en

Αιτιολόγηση

Λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατάσταση έκτακτης ανάγκης έχει σημαντικές επιπτώσεις για το οικείο κράτος μέλος, την Ένωση στο σύνολό της και τον αιτούντα άσυλο, είναι σημαντικό τα μέτρα του παρόντος κανονισμού να αξιολογούνται σε τακτική βάση.

Τροπολογία 476
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 ε (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 2ε
	Λήξη της κατάστασης έκτακτης ανάγκης
	Αν η Επιτροπή κρίνει, με βάση τα κριτήρια που απαριθμούνται στο άρθρο 2α, πως ένα κράτος μέλος δεν βρίσκεται πια σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, ή αν κρίνει, ως μέρος της αξιολόγησης ότι τα προσωρινά μέτρα δεν είναι πια αναγκαία ή αναλογικά, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2δ παράγραφος 2, εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξη, σύμφωνα με το άρθρο 12α που ορίζει ότι η κατάσταση κρίσης σε ένα κράτος μέλος έχει λήξει.

Or. en

Τροπολογία 477
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο ΙΙΙ – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
III ***Διαδικασίες ασύλου και επιστροφής*** σε κατάσταση ***κρίσης***	III ***Επιμερισμός ευθυνών και μηχανισμός αλληλεγγύης*** σε κατάσταση ***έκτακτης ανάγκης***

Or. en

Τροπολογία 478
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο III – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
III ***Διαδικασίες ασύλου και επιστροφής*** σε κατάσταση ***κρίσης***	III ***Επιμερισμός ευθυνών και αλληλεγγύη για το άσυλο*** σε κατάσταση ***έκτακτης ανάγκης***

Or. en

Τροπολογία 479
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο III – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
III ***Διαδικασίες ασύλου και επιστροφής σε κατάσταση κρίσης***	III ***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 480
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 481
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 482
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 483
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, ***υποβάλλει αιτιολογημένο αίτημα στην*** Επιτροπή για την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στα άρθρα 4, 5 ή 6, όπου κρίνεται αναγκαίο.	1. Όταν ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, ***ενημερώνει αμελλητί την*** Επιτροπή***, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο*** για την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στα άρθρα 4, 5 ή 6, όπου κρίνεται αναγκαίο.

Or. en

Τροπολογία 484
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison,

Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, ***υποβάλλει αιτιολογημένο αίτημα στην Επιτροπή για την εφαρμογή των κανόνων*** που ορίζονται στα άρθρα 4, 5 ή 6, όπου κρίνεται αναγκαίο.	1. Όταν ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, ***μπορεί να εφαρμόσει τους κανόνες*** που ορίζονται στα άρθρα 4, 5 ή 6, όπου κρίνεται αναγκαίο.

Or. en

Τροπολογία 485
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, υποβάλλει ***αιτιολογημένο αίτημα*** στην Επιτροπή για την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στα άρθρα 4, 5 ή 6, όπου κρίνεται αναγκαίο.	1. Όταν ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, υποβάλλει ***αιτιολογημένη κοινοποίηση*** στην Επιτροπή για την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στα άρθρα 4, 5 ή 6, όπου κρίνεται αναγκαίο.

Or. en

Τροπολογία 486
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης όπως	1. Όταν ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης όπως

αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, υποβάλλει αιτιολογημένο αίτημα ***στην Επιτροπή*** για την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στα άρθρα 4, 5 ή 6, όπου κρίνεται αναγκαίο.	αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, υποβάλλει αιτιολογημένο αίτημα ***στο Συμβούλιο*** για την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στα άρθρα 4, 5 ή 6, όπου κρίνεται αναγκαίο. *(Η παρούσα τροπολογία εφαρμόζεται σε όλο το άρθρο 3)*

Or. en

Τροπολογία 487
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Όταν, βάσει της εξέτασης που διενεργείται σύμφωνα με την παράγραφο 8, η Επιτροπή θεωρεί το εν λόγω αίτημα δικαιολογημένο, επιτρέπει με εκτελεστική απόφαση στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να εφαρμόσει τους κανόνες παρέκκλισης που προβλέπονται στα άρθρα 4, 5 ή 6.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 488
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Όταν, βάσει της εξέτασης που διενεργείται σύμφωνα με την παράγραφο 8, η Επιτροπή θεωρεί το εν λόγω αίτημα δικαιολογημένο, επιτρέπει με εκτελεστική απόφαση στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να εφαρμόσει τους κανόνες παρέκκλισης που προβλέπονται στα	***διαγράφεται***

άρθρα 4, 5 ή 6.

Or. en

Τροπολογία 489
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Όταν, βάσει της εξέτασης που διενεργείται σύμφωνα με την παράγραφο 8, η Επιτροπή θεωρεί ***το εν λόγω αίτημα δικαιολογημένο***, επιτρέπει με εκτελεστική απόφαση στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να εφαρμόσει τους κανόνες παρέκκλισης που προβλέπονται στα άρθρα 4, 5 ή 6.	2. Όταν, βάσει της εξέτασης που διενεργείται σύμφωνα με την παράγραφο 8, η Επιτροπή θεωρεί ***ότι το επηρεαζόμενο κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση κρίσης***, επιτρέπει με εκτελεστική απόφαση στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να εφαρμόσει τους κανόνες παρέκκλισης που προβλέπονται στα άρθρα 4, 5 ή 6.

Or. en

Τροπολογία 490
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. ***Όταν, βάσει της εξέτασης που διενεργείται σύμφωνα με την παράγραφο 8, η Επιτροπή θεωρεί το εν λόγω αίτημα δικαιολογημένο, επιτρέπει*** με εκτελεστική απόφαση στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να εφαρμόσει τους κανόνες παρέκκλισης που προβλέπονται στα άρθρα 4, 5 ή 6.	2. ***Κατόπιν παραλαβής του αιτήματος του κράτους μέλους, και εφόσον η Επιτροπή δεν υποδείξει με επαρκώς αιτιολογημένο τρόπο ότι το εν λόγω αίτημα είναι αβάσιμο, επιτρέπεται*** με εκτελεστική απόφαση ***της Επιτροπής*** στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να εφαρμόσει τους κανόνες παρέκκλισης που προβλέπονται στα άρθρα 4, 5 ή 6.

Or. es

Τροπολογία 491
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η εκτελεστική απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εκδίδεται εντός δέκα ημερών από την υποβολή του αιτήματος και ορίζει την ημερομηνία από την οποία μπορούν να εφαρμοστούν οι κανόνες που προβλέπονται στα άρθρα 4, 5 ή 6, καθώς και τη χρονική περίοδο για την εφαρμογή τους.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 492
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η εκτελεστική απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εκδίδεται εντός δέκα ημερών από την υποβολή του αιτήματος και ορίζει την ημερομηνία από την οποία μπορούν να εφαρμοστούν οι κανόνες που προβλέπονται στα άρθρα 4, 5 ή 6, καθώς και τη χρονική περίοδο για την εφαρμογή τους.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 493
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η εκτελεστική απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εκδίδεται εντός δέκα ημερών από την υποβολή του αιτήματος και ορίζει την ημερομηνία από την οποία μπορούν να εφαρμοστούν οι κανόνες που προβλέπονται στα άρθρα 4, 5 ή 6, καθώς και τη χρονική περίοδο για την εφαρμογή τους.	3. Η εκτελεστική απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εκδίδεται ***και κοινοποιείται δεόντως*** εντός δέκα ημερών από την υποβολή του αιτήματος και ορίζει την ημερομηνία από την οποία μπορούν να εφαρμοστούν οι κανόνες που προβλέπονται στα άρθρα 4, 5 ή 6, καθώς και τη χρονική περίοδο για την εφαρμογή τους.

Or. es

Τροπολογία 494
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η εκτελεστική απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εκδίδεται εντός δέκα ημερών από την υποβολή ***του αιτήματος*** και ορίζει την ημερομηνία από την οποία μπορούν να εφαρμοστούν οι κανόνες που προβλέπονται στα άρθρα 4, 5 ή 6, καθώς και τη χρονική περίοδο για την εφαρμογή τους.	3. Η εκτελεστική απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εκδίδεται εντός δέκα ημερών από την υποβολή ***της κοινοποίησης*** και ορίζει την ημερομηνία από την οποία μπορούν να εφαρμοστούν οι κανόνες που προβλέπονται στα άρθρα 4, 5 ή 6, καθώς και τη χρονική περίοδο για την εφαρμογή τους.

Or. en

Τροπολογία 495
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Εάν η Επιτροπή δεν εκδώσει και δεν κοινοποιήσει δεόντως την εκτελεστική απόφαση που αναφέρεται

	στην παράγραφο 2 εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 3, η εν λόγω απόφαση θεωρείται ότι εγκρίνεται σιωπηρά για κάθε νομικό σκοπό, οπότε το κράτος μέλος δύναται να εφαρμόσει τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Or. es

Τροπολογία 496
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 5 για ***έξι μήνες***. Η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί ***έως το πολύ ένα έτος***.	4. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 5 για ***ένα έτος***. Η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί ***εάν εξακολουθεί να επικρατεί κατάσταση κρίσης, με την υποβολή αιτιολογημένου αιτήματος από το κράτος μέλος***.

Or. es

Τροπολογία 497
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. ***Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την*** εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 5 ***για έξι μήνες. Η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί έως το πολύ ένα έτος***.	4. ***Η*** εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 5 ***μπορεί να διαρκέσει όσο χρειαστεί***.

Or. en

Τροπολογία 498
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 5 για έξι μήνες. Η περίοδος αυτή ***μπορεί να παραταθεί έως το πολύ ένα έτος***.	4. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 5 για έξι μήνες. Η περίοδος αυτή ***παρατείνεται εάν δεν έχει επιλυθεί η κατάσταση κρίσης***.

Or. en

Τροπολογία 499
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 για μέγιστη περίοδο τεσσάρων εβδομάδων. Εάν ένα κράτος μέλος κρίνει αναγκαίο να παρατείνει περαιτέρω την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στο άρθρο 6, υποβάλλει στην Επιτροπή αιτιολογημένο αίτημα το αργότερο πέντε ημέρες πριν από τη λήξη της προθεσμίας των τεσσάρων εβδομάδων. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την παράταση της εφαρμογής των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 για πρόσθετη μέγιστη περίοδο τεσσάρων εβδομάδων, ανανεώσιμη άπαξ. Η περίοδος εφαρμογής δεν πρέπει να υπερβαίνει συνολικά τις δώδεκα εβδομάδες, συμπεριλαμβανομένης, όταν εφαρμόζεται η παράγραφος 8, της περιόδου πριν από	***διαγράφεται***

την έκδοση της εκτελεστικής απόφασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

Or. en

Τροπολογία 500
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 για μέγιστη περίοδο ***τεσσάρων*** εβδομάδων. Εάν ένα κράτος μέλος κρίνει αναγκαίο να παρατείνει περαιτέρω την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στο άρθρο 6, υποβάλλει στην Επιτροπή αιτιολογημένο αίτημα το αργότερο πέντε ημέρες πριν από τη λήξη της προθεσμίας των ***τεσσάρων*** εβδομάδων. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την παράταση της εφαρμογής των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 ***για πρόσθετη μέγιστη περίοδο τεσσάρων εβδομάδων, ανανεώσιμη άπαξ***. ***Η περίοδος εφαρμογής δεν πρέπει να υπερβαίνει συνολικά τις δώδεκα εβδομάδες, συμπεριλαμβανομένης, όταν εφαρμόζεται η παράγραφος 8, της περιόδου πριν από την έκδοση της εκτελεστικής απόφασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2.***	5. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 για μέγιστη περίοδο ***οκτώ*** εβδομάδων. Εάν ένα κράτος μέλος κρίνει αναγκαίο να παρατείνει περαιτέρω την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στο άρθρο 6, υποβάλλει στην Επιτροπή αιτιολογημένο αίτημα το αργότερο πέντε ημέρες πριν από τη λήξη της προθεσμίας των ***οκτώ*** εβδομάδων. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την παράταση της εφαρμογής των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 ***όσο διαρκεί η αρχική κατάσταση κρίσης***.

Or. es

Τροπολογία 501
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 για μέγιστη περίοδο ***τεσσάρων*** εβδομάδων. Εάν ένα κράτος μέλος κρίνει αναγκαίο να παρατείνει περαιτέρω την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στο άρθρο 6, υποβάλλει στην Επιτροπή ***αιτιολογημένο αίτημα*** το αργότερο πέντε ημέρες πριν από τη λήξη της προθεσμίας των ***τεσσάρων*** εβδομάδων. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την παράταση της εφαρμογής των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 ***για πρόσθετη μέγιστη περίοδο τεσσάρων εβδομάδων, ανανεώσιμη άπαξ***. ***Η περίοδος εφαρμογής δεν πρέπει να υπερβαίνει συνολικά τις δώδεκα εβδομάδες, συμπεριλαμβανομένης, όταν εφαρμόζεται η παράγραφος 8, της περιόδου πριν από την έκδοση της εκτελεστικής απόφασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2.***	5. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 για μέγιστη περίοδο ***πέντε*** εβδομάδων. Εάν ένα κράτος μέλος κρίνει αναγκαίο να παρατείνει περαιτέρω την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στο άρθρο 6, υποβάλλει στην Επιτροπή ***αιτιολογημένη κοινοποίηση*** το αργότερο πέντε ημέρες πριν από τη λήξη της προθεσμίας των ***πέντε*** εβδομάδων. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την παράταση της εφαρμογής των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 ***αν δεν έχει επιλυθεί η κατάσταση κρίσης***.

Or. en

Τροπολογία 502
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 για μέγιστη περίοδο ***τεσσάρων*** εβδομάδων. Εάν ένα κράτος μέλος κρίνει αναγκαίο να παρατείνει περαιτέρω την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στο άρθρο 6, υποβάλλει στην Επιτροπή αιτιολογημένο αίτημα το αργότερο πέντε ημέρες πριν από τη λήξη της προθεσμίας των ***τεσσάρων*** εβδομάδων. Η Επιτροπή μπορεί να	5. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 για μέγιστη περίοδο ***δώδεκα*** εβδομάδων. Εάν ένα κράτος μέλος κρίνει αναγκαίο να παρατείνει περαιτέρω την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στο άρθρο 6, υποβάλλει στην Επιτροπή αιτιολογημένο αίτημα το αργότερο πέντε ημέρες πριν από τη λήξη της προθεσμίας των ***δώδεκα*** εβδομάδων. Η Επιτροπή μπορεί να

επιτρέψει την παράταση της εφαρμογής των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 για πρόσθετη μέγιστη περίοδο τεσσάρων εβδομάδων, ανανεώσιμη άπαξ. Η περίοδος εφαρμογής δεν πρέπει να υπερβαίνει συνολικά τις ***δώδεκα*** εβδομάδες, συμπεριλαμβανομένης, όταν εφαρμόζεται η παράγραφος 8, της περιόδου πριν από την έκδοση της εκτελεστικής απόφασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2.	επιτρέψει την παράταση της εφαρμογής των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 για πρόσθετη μέγιστη περίοδο τεσσάρων εβδομάδων, ανανεώσιμη άπαξ. Η περίοδος εφαρμογής δεν πρέπει να υπερβαίνει συνολικά τις ***είκοσι*** εβδομάδες, συμπεριλαμβανομένης, όταν εφαρμόζεται η παράγραφος 8, της περιόδου πριν από την έκδοση της εκτελεστικής απόφασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

Or. en

Τροπολογία 503
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Η εκτελεστική απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εκδίδεται σύμφωνα με την διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 504
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Η εκτελεστική απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εκδίδεται σύμφωνα με την διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 505
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Κατά την υποβολή του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ένα κράτος μέλος μπορεί να ενημερώσει την Επιτροπή ότι θεωρεί αναγκαία την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 προτού ολοκληρωθεί η εξέταση του εν λόγω αιτήματος από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, το οικείο κράτος μέλος μπορεί να εφαρμόσει τους κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 6 από την επομένη της υποβολής του αιτήματος και για περίοδο που δεν υπερβαίνει τις 15 ημέρες. Το κράτος μέλος αναφέρει στο αίτημα τους λόγους για τους οποίους απαιτείται άμεση δράση.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 506
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Κατά την υποβολή ***του αιτήματος*** που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ένα κράτος μέλος μπορεί να ενημερώσει την Επιτροπή ότι θεωρεί αναγκαία την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 προτού ολοκληρωθεί η ***εξέταση του*** εν λόγω ***αιτήματος*** από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3 του	7. Κατά την υποβολή ***της κοινοποίησης*** που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ένα κράτος μέλος μπορεί να ενημερώσει την Επιτροπή ότι θεωρεί αναγκαία την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 προτού ολοκληρωθεί η ***αξιολόγηση της*** εν λόγω ***κοινοποίησης*** από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση από την

παρόντος άρθρου, το οικείο κράτος μέλος μπορεί να εφαρμόσει τους κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 6 από την επομένη της υποβολής ***του αιτήματος*** και για περίοδο που δεν υπερβαίνει τις 15 ημέρες. Το κράτος μέλος αναφέρει ***στο αίτημα*** τους λόγους για τους οποίους απαιτείται άμεση δράση.

παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, το οικείο κράτος μέλος μπορεί να εφαρμόσει τους κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 6 από την επομένη της υποβολής ***της κοινοποίησης*** και για περίοδο που δεν υπερβαίνει τις 15 ημέρες. Το κράτος μέλος αναφέρει ***στην κοινοποίηση*** τους λόγους για τους οποίους απαιτείται άμεση δράση.

Or. en

Τροπολογία 507
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Κατά την υποβολή ***του αιτήματος*** που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ένα κράτος μέλος μπορεί να ενημερώσει την Επιτροπή ότι θεωρεί αναγκαία την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 προτού ολοκληρωθεί η εξέταση ***του*** εν λόγω ***αιτήματος*** από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, το οικείο κράτος μέλος μπορεί να εφαρμόσει τους κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 6 από την επομένη της υποβολής ***του αιτήματος*** και για περίοδο που δεν υπερβαίνει τις 15 ημέρες. Το κράτος μέλος αναφέρει ***στο αίτημα*** τους λόγους για τους οποίους απαιτείται άμεση δράση.	7. Κατά την υποβολή ***της κοινοποίησης*** που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ένα κράτος μέλος μπορεί να ενημερώσει την Επιτροπή ότι θεωρεί αναγκαία την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 προτού ολοκληρωθεί η εξέταση ***της*** εν λόγω ***κοινοποίησης*** από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, το οικείο κράτος μέλος μπορεί να εφαρμόσει τους κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 6 από την επομένη της υποβολής ***της κοινοποίησης*** και για περίοδο που δεν υπερβαίνει τις 15 ημέρες. Το κράτος μέλος αναφέρει ***στην κοινοποίηση*** τους λόγους για τους οποίους απαιτείται άμεση δράση. ***Η Επιτροπή αξιολογεί την κατάσταση στο οικείο κράτος μέλος και εκδίδει την κανονιστική απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εντός της δεκαπενθήμερης προθεσμίας.***

Or. en

Τροπολογία 508
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Κατά την υποβολή του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ένα κράτος μέλος μπορεί να ενημερώσει την Επιτροπή ότι θεωρεί αναγκαία την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 προτού ολοκληρωθεί η εξέταση του εν λόγω αιτήματος από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, το οικείο κράτος μέλος μπορεί να εφαρμόσει τους κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 6 από την επομένη της υποβολής του αιτήματος και για περίοδο που δεν υπερβαίνει ***τις 15 ημέρες***. Το κράτος μέλος αναφέρει στο αίτημα τους λόγους για τους οποίους απαιτείται άμεση δράση.	7. Κατά την υποβολή του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ένα κράτος μέλος μπορεί να ενημερώσει την Επιτροπή ότι θεωρεί αναγκαία την εφαρμογή των κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 6 προτού ολοκληρωθεί η εξέταση του εν λόγω αιτήματος από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, το οικείο κράτος μέλος μπορεί να εφαρμόσει τους κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 6 από την επομένη της υποβολής του αιτήματος και για περίοδο που δεν υπερβαίνει ***τον ένα μήνα***. Το κράτος μέλος αναφέρει στο αίτημα τους λόγους για τους οποίους απαιτείται άμεση δράση.

Or. es

Τροπολογία 509
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Η Επιτροπή αξιολογεί το αιτιολογημένο αίτημα σύμφωνα με την παράγραφο 1, ή την κοινοποίηση σύμφωνα με την παράγραφο 7, βάσει τεκμηριωμένων πληροφοριών, ιδίως των πληροφοριών που συλλέγονται από την Επιτροπή δυνάμει του ενωσιακού μηχανισμού για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων (σχέδιο	***διαγράφεται***

στρατηγικής για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων), καθώς και από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (EASO) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 439/2010[31], τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και την έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης].

_____

[31] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 439/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2010, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο (ΕΕ L 132 της 29.5.2010, σ. 11).

Or. en

Τροπολογία 510
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Η Επιτροπή αξιολογεί το αιτιολογημένο αίτημα σύμφωνα με την παράγραφο 1, ή την κοινοποίηση σύμφωνα με την παράγραφο 7, βάσει τεκμηριωμένων πληροφοριών, ιδίως των πληροφοριών που συλλέγονται από την Επιτροπή δυνάμει του ενωσιακού μηχανισμού για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων (σχέδιο στρατηγικής για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων), καθώς και από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης	8. Η Επιτροπή αξιολογεί το αιτιολογημένο αίτημα σύμφωνα με την παράγραφο 1, ή την κοινοποίηση σύμφωνα με την παράγραφο 7, βάσει τεκμηριωμένων πληροφοριών, ιδίως των πληροφοριών που συλλέγονται από την Επιτροπή δυνάμει του ενωσιακού μηχανισμού για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων (σχέδιο στρατηγικής για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων), καθώς και από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης

για το Άσυλο (EASO) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 439/2010[31], τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και την έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης].

για το Άσυλο (EASO) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 439/2010[31], τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και την έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης]· ***λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις εκθέσεις των αστυνομικών ή στρατιωτικών υπηρεσιών του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνες για την άμυνα ή την προστασία των συνόρων***.

[31] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 439/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2010, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο (ΕΕ L 132 της 29.5.2010, σ. 11).

[31] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 439/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2010, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο (ΕΕ L 132 της 29.5.2010, σ. 11).

Or. es

Τροπολογία 511
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Η Επιτροπή αξιολογεί ***το αιτιολογημένο αίτημα*** σύμφωνα με την παράγραφο 1, ή την κοινοποίηση σύμφωνα με την παράγραφο 7, βάσει τεκμηριωμένων πληροφοριών, ιδίως των πληροφοριών που συλλέγονται από την Επιτροπή δυνάμει του ενωσιακού μηχανισμού για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων (σχέδιο στρατηγικής για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων), καθώς και από	8. Η Επιτροπή αξιολογεί ***την κοινοποίηση*** σύμφωνα με την παράγραφο 1, ή την κοινοποίηση σύμφωνα με την παράγραφο 7, βάσει τεκμηριωμένων πληροφοριών, ιδίως των πληροφοριών που συλλέγονται από την Επιτροπή δυνάμει του ενωσιακού μηχανισμού για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων (σχέδιο στρατηγικής για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων), καθώς και από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης

την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (EASO) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 439/2010[31], τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και την έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης].

[31] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 439/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2010, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο (ΕΕ L 132 της 29.5.2010, σ. 11).

για το Άσυλο (EASO) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 439/2010[31], τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και την έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] ***και άλλες σχετικές πληροφορίες από τα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης***.

[31] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 439/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2010, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο (ΕΕ L 132 της 29.5.2010, σ. 11).

Or. en

Τροπολογία 512
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Η Επιτροπή αξιολογεί ***το αιτιολογημένο αίτημα*** σύμφωνα με την παράγραφο 1, ή την κοινοποίηση σύμφωνα με την παράγραφο 7, βάσει τεκμηριωμένων πληροφοριών, ιδίως των πληροφοριών που συλλέγονται από την Επιτροπή δυνάμει του ενωσιακού μηχανισμού για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων (σχέδιο στρατηγικής για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων), καθώς και από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (EASO) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 439/2010[31], τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής	8. Η Επιτροπή αξιολογεί ***την αιτιολογημένη κοινοποίηση*** σύμφωνα με την παράγραφο 1, ή την κοινοποίηση σύμφωνα με την παράγραφο 7, βάσει τεκμηριωμένων πληροφοριών, ιδίως των πληροφοριών που συλλέγονται από την Επιτροπή δυνάμει του ενωσιακού μηχανισμού για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων (σχέδιο στρατηγικής για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων), καθώς και από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (EASO) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 439/2010[31], τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής

και Ακτοφυλακής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και την έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης].

[31] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 439/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2010, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο (ΕΕ L 132 της 29.5.2010, σ. 11).

και Ακτοφυλακής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και την έκθεση για τη διαχείριση της μετανάστευσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης].

[31] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 439/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2010, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο (ΕΕ L 132 της 29.5.2010, σ. 11).

Or. en

Τροπολογία 513
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3α
	Καταμερισμός ευθύνης για υπό εξέλιξη αιτήσεις ασύλου μέσω αυτόματης απλουστευμένης διαδικασίας σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης
	1. Σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1α παράγραφος 1 στοιχείο α) και κατόπιν απόφασης της Επιτροπής περί κατάστασης έκτακτης ανάγκης, σύμφωνα με το άρθρο 2β, το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τον αιτούντα σχετικά με τη διαδικασία προσδιορισμού ευθύνης για την αίτηση του σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] και διεξάγει προσωπική συνέντευξη σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης].

2. Το οικείο κράτος μέλος προσδιορίζει ταχέως το κράτος μέλος κατανομής εάν υπάρχουν εκ πρώτης όψεως επαρκείς ενδείξεις ότι ο αιτών έχει σημαντικούς δεσμούς σύμφωνα με τα κριτήρια του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] με συγκεκριμένο κράτος μέλος διαφορετικό από το προσδιορίζον.

3. Για να διαπιστώσει κατά πόσο υπάρχουν επαρκείς ενδείξεις οι οποίες καταδεικνύουν ότι ο αιτών έχει σημαντικούς δεσμούς με συγκεκριμένο κράτος μέλος, το οικείο κράτος μέλος βασίζεται στα αποδεικτικά στοιχεία και τις λοιπές πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα και διενεργεί αναζήτηση στις σχετικές βάσεις δεδομένων της Ένωσης. Το οικείο κράτος μέλος διασφαλίζει επίσης ότι ο αιτών κατανοεί ότι δεν θα του επιτραπεί να παραμείνει στο κράτος μέλος κατανομής παρά μόνον εάν μπορέσουν να επαληθευτούν από το εν λόγω κράτος μέλος τα αποδεικτικά στοιχεία και οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν. Εάν οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα ή συλλέχθηκαν μέσω των σχετικών βάσεων δεδομένων της Ένωσης δεν δικαιολογούν προδήλως την αμφισβήτηση της εφαρμογής των κριτηρίων του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] για ένα συγκεκριμένο κράτος μέλος, το οικείο κράτος μέλος συμπεραίνει πως εκ πρώτης όψεως υπάρχουν επαρκείς ενδείξεις ότι οι εν λόγω δεσμοί πληρούν τις προϋποθέσεις της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο ο αιτών θα μπορούσε να έχει δεσμό συνδράμουν τις αρμόδιες αρχές του προσδιορίζοντος κράτους μέλους απαντώντας στις τυχόν ερωτήσεις που έχουν στόχο να αποσαφηνίσουν κατά πόσον οι προβαλλόμενοι δεσμοί αληθεύουν.

4. Εάν το οικείο κράτος μέλος εκτιμήσει, σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2, ότι ένα συγκεκριμένο κράτος μέλος μπορεί εκ πρώτης όψεως να γίνει το κράτος μέλος κατανομής βάσει των κριτηρίων που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], το προσδιορίζον κράτος μέλος το γνωστοποιεί στο κράτος μέλος κατανομής και ο αιτών μεταφέρεται στο κράτος μέλος αυτό.

5. Το προσδιορίζον κράτος μέλος διαβιβάζει στο κράτος μέλος κατανομής όλες τις πληροφορίες που παρέσχε ο αιτών, χρησιμοποιώντας το δίκτυο ηλεκτρονικής επικοινωνίας «DubliNet» που συστάθηκε βάσει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1560/2003.

6. Το κράτος μέλος κατανομής προσδιορίζει, βάσει της διαδικασίας της παραγράφου 3, κατά πόσο πληρούνται οι προϋποθέσεις του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης]. Εάν πληρούνται, το κράτος μέλος κατανομής καθίσταται και υπεύθυνο κράτος μέλος.

7. Εάν προσδιοριστεί συνεπώς ότι ο αιτών δεν έχει πραγματικούς δεσμούς με ένα συγκεκριμένο κράτος μέλος, το κράτος μέλος κατανομής μεριμνά ώστε ο αιτών να μετεγκατασταθεί σε άλλο υπεύθυνο κράτος μέλος με τη διαδικασία του άρθρου 3β.

Or. en

Αιτιολόγηση

The Shadow believes that the mechanisms for determining responsibility for an asylum claim and for exercising solidarity proposed by the Commission will not help adequately address a situation of emergency, as they do not guarantee that relocations will take place and would leave the Member State concerned responsible in many instances. Therefore, the Shadow proposes a different relocation system that is predictable, efficient and automatic. In this system, applicants who have any meaningful links with a particular Member State will be transferred to that Member State. Applicants and beneficiaries who have no such link will be relocated via a reference key. As long as the applicant has registered in the first member state, he or she will be given the option to choose between four Member States which have

received the lowest number of applicants in relation to the reference key, which the Shadow believes will improve integration prospects.

Τροπολογία 514
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3α
	Συντονιστής της ΕΕ για τη μετεγκατάσταση
	1. Με σκοπό τη στήριξη της εφαρμογής του μηχανισμού κατανομής στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή ορίζει συντονιστή μετεγκατάστασης της ΕΕ, ο οποίος θα συντονίζει τη μετεγκατάσταση από το επωφελούμενο κράτος μέλος προς τα συνεισφέροντα κράτη μέλη.
	2. Όσον αφορά τα καθήκοντά του, ο συντονιστής της ΕΕ για τη μετεγκατάσταση θα πρέπει να επικουρείται από ένα Γραφείο με σκοπό τη στήριξη του συντονισμού μεταξύ των κρατών μελών έτσι ώστε να διασφαλίζεται ο εξορθολογισμός των διαδικασιών.
	3. Ο συντονιστής της ΕΕ για τη μετεγκατάσταση θα υποστηρίζεται από τον Οργανισμό για το Άσυλο, που έχει αναλάβει τον υπολογισμό της κλείδας κατανομής, τη δημιουργία και τη διαχείριση του αυτοματοποιημένου λογισμικού για την κατανομή των αιτούντων διεθνή προστασία, σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 515
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3α
	Αιτήσεις σε ασφαλείς τρίτες χώρες
	1. Σε κατάσταση κρίσης, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν και να διατηρήσουν ένα σύστημα όπου η υποβολή αίτησης ασύλου είναι δυνατή μόνο στα προξενεία ασφαλών τρίτων χωρών.
	2. Όσοι φτάνουν στα εξωτερικά σύνορα ενός κράτους μέλους προκειμένου να υποβάλλουν εκεί αίτηση ασύλου και όσοι φτάνουν μέσω ασφαλούς τρίτης χώρας, ενδέχεται να ανακατευθύνονται στο προξενείο του κράτους μέλους στη γειτονική ασφαλή τρίτη χώρα,

Or. en

Τροπολογία 516
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3α
	Παράταση της προθεσμίας καταχώρισης που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου]
	1. Σε κατάσταση κρίσης, οι αιτήσεις που υποβάλλονται εντός της περιόδου εφαρμογής του παρόντος άρθρου καταχωρίζονται το αργότερο εντός

τεσσάρων εβδομάδων από την υποβολή τους κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου].

Or. en

Τροπολογία 517
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3β
	Προσδιορισμός του υπεύθυνου κράτους μέλους για την εξέταση των αιτήσεων ασύλου σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης
	1. Σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι υπήκοοι τρίτων χωρών ή οι απάτριδες που υποβάλλουν αίτηση στο έδαφος οποιουδήποτε από αυτά, συμπεριλαμβανομένων των συνόρων ή των ζωνών διέλευσης, προσδιορίζουν ταχέως ένα υπεύθυνο κράτος μέλος για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης].
	2. Για τον σκοπό αυτό, το προσδιορίζον κράτος μέλος ορίζει μια απλουστευμένη διαδικασία, εάν υπάρχουν εκ πρώτης όψεως επαρκείς ενδείξεις ότι είναι πιθανό να έχει οικογένεια ή άλλους σημαντικούς δεσμούς με ένα συγκεκριμένο κράτος μέλος. Η αξιολόγηση του προσδιορίζοντος κράτους μέλους βασίζεται στις πληροφορίες που παράσχει ο αιτών ή συγγενείς που βρίσκονται σε άλλο κράτος μέλος. Οι αρχές του κράτους μέλους στο οποίο ο αιτών θα μπορούσε να έχει δεσμό συνδράμουν το προσδιορίζον

κράτος μέλος απαντώντας στις τυχόν ερωτήσεις ή προσκομίζοντας έγγραφα το ταχύτερο δυνατόν.

Η απλουστευμένη διαδικασία με βάση εκ πρώτης όψεως ενδείξεις θα πρέπει να εφαρμόζεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) εάν ο αιτών δηλώνει ότι ένα μέλος της οικογένειας του, ανεξαρτήτως αν η οικογένεια είχε σχηματιστεί προηγουμένως στη χώρα καταγωγής, διαμένει νομίμως σε κράτος μέλος·

β) εάν ο αιτών δηλώνει ότι είχε προηγούμενη διαμονή ή θεώρηση σε κράτος μέλος·

γ) εάν ο αιτών δηλώνει ότι είχε σπουδάσει σε κράτος μέλος·

Το προσδιορίζον κράτος μέλος διασφαλίζει ότι ο αιτών κατανοεί ότι δεν θα του επιτραπεί να παραμείνει στο κράτος μέλος στο οποίο ισχυρίζεται ότι βρίσκονται μέλη της οικογένειά τους ή σημαντικοί δεσμοί, εάν δεν επαληθευτεί αυτός ο ισχυρισμός από εκείνο το κράτος μέλος μετά τη μεταφορά του.

Εάν οι πληροφορίες που έχει παράσχει ο αιτών δεν δικαιολογούν την αμφισβήτηση της παρουσίας μελών της οικογένειας ή άλλων σημαντικών δεσμών στο κράτος μέλος που έχει επισημανθεί από τον αιτούντα, συνάγεται το συμπέρασμα ότι, εκ πρώτης όψεως, υπάρχουν επαρκείς ενδείξεις ώστε να μεταφερθεί σε άλλο κράτος μέλος. Το προσδιορίζον κράτος μέλος ενημερώνει το υπεύθυνο κράτος μέλος. Το κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται το αίτημα αναγνωρίζει την ευθύνη του, αφού εξετάσει όλες τις διαθέσιμες έμμεσες αποδείξεις, συμπεριλαμβανομένων φωτογραφιών, αποδείξεων επαφών και μαρτυριών προκειμένου να προβεί σε ορθή εκτίμηση της σχέσης. Η έλλειψη απάντησης στο αίτημα ανάληψης ευθύνης εντός δύο εβδομάδων ισοδυναμεί με αποδοχή του αιτήματος.

Η μεταφορά διευκολύνεται με την έκδοση άδειας ελεύθερης διέλευσης.

Το προσδιορίζον κράτος μέλος διαβιβάζει στο κράτος μέλος κατανομής όλες τις πληροφορίες που παρέσχε ο αιτών, χρησιμοποιώντας το δίκτυο ηλεκτρονικής επικοινωνίας «DubliNet» που συστάθηκε βάσει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1560/2003.

3. Όταν ο αιτών έχει δεσμούς σε διαφορετικά κράτη μέλη, έχει τη δυνατότητα να επιλέξει το κράτος μέλος στο οποίο επιθυμεί να μεταφερθεί και το οποίο θα φέρει την ευθύνη για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας.

4. Εάν μετά τη μεταφορά προσδιοριστεί ότι οι προϋποθέσεις για την οικογενειακή επανένωση και τους σημαντικούς δεσμούς δεν πληρούνται, το κράτος μέλος κατανομής μεριμνά ώστε ο αιτών να μετεγκατασταθεί σε άλλο υπεύθυνο κράτος μέλος με τη διαδικασία του άρθρου 3γ του κεφαλαίου ΙΙΙ του παρόντος κανονισμού.

5. Όταν δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί το υπεύθυνο κράτος μέλος με βάση τους οικογενειακούς ή άλλους σημαντικούς δεσμούς, το υπεύθυνο κράτος μέλος προσδιορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 3γ του κεφαλαίου ΙΙΙ παρόντος κανονισμού.

6. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να αιτηθεί προληπτικά να αναλάβει την ευθύνη ενός αιτούντος, ιδίως για ανθρωπιστικούς λόγους βάσει ιδίως κριτηρίων οικογενειακών, υγείας, πολιτισμικών ή κοινωνικών, γλωσσικών δεξιοτήτων ή άλλων σημαντικών δεσμών που θα διευκόλυναν την ένταξη του. Τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα πρέπει να εκφράσουν τη συναίνεσή τους γραπτώς.

7. Ο αιτών μπορεί επίσης να ζητήσει από το προσδιορίζον κράτος μέλος να επικοινωνήσει με άλλα κράτη μέλη για τη

διαβίβαση δεόντως αιτιολογημένου αιτήματος εξέτασης της αίτησης του. Το κράτος μέλος ή τα κράτη μέλη στα οποία απευθύνεται το αίτημα γνωστοποιούν εντός δυο εβδομάδων από τη λήψη του αιτήματος κατά πόσο προτίθενται να αναλάβουν την ευθύνη για την αίτηση διεθνούς προστασίας. Εάν το κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται το αίτημα αποδεχθεί την αίτηση, καθίσταται υπεύθυνο κράτος μέλος. Το κράτος μέλος στο οποίο η αίτηση διεθνούς προστασίας υποβλήθηκε μεριμνά ώστε ο αιτών να μεταφερθεί στο υπεύθυνο κράτος μέλος.

8. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών τηρούν ενήμερους τους αιτούντες σχετικά με την πρόοδο των διαδικασιών που εκτελούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού όσον αφορά την αίτησή τους. Αυτού του είδους οι πληροφορίες παρέχονται γραπτώς σε τακτά χρονικά διαστήματα. Σε περίπτωση ανηλίκων, οι αρμόδιες αρχές ενημερώνουν τόσο τον ανήλικο όσο και τον εκπρόσωπο με τις ίδιες λεπτομέρειες.

Or. en

Τροπολογία 518
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3β
	Αυτόματη κατανομή σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης
	1. Σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1α παράγραφος 1 στοιχείο α), όταν δεν είναι δυνατό να προσδιοριστεί το υπεύθυνο κράτος μέλος σύμφωνα με την απλουστευμένη διαδικασία του άρθρου 3α ή όταν εφαρμόζεται μετεγκατάσταση και δεν

μπορούν να αποδειχθούν σημαντικοί δεσμοί με ένα κράτος μέλος, το κράτος μέλος σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης κοινοποιεί στον αιτούντα ή στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας, συμπεριλαμβανομένων των δικαιούχων prima facie διεθνούς προστασίας, ότι θα μεταφερθεί σε κράτος μέλος κατανομής, το οποίο, κατά περίπτωση, θα καταστεί υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης για διεθνή προστασία.

2. Βάσει της κλείδας αναφοράς του άρθρου 3γ, καταρτίζεται κατάλογος από τέσσερα κράτη μέλη με τον χαμηλότερο αριθμό αιτούντων σε σχέση με το ποσοστό τους σύμφωνα με την εν λόγω κλείδα αναφοράς.

3. Το κράτος μέλος σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης κοινοποιεί τον κατάλογο που αναφέρεται στην παράγραφο 2, μαζί με τις πληροφορίες σχετικά με τα κράτη μέλη αυτού του καταλόγου στον αιτούντα ή τον δικαιούχο. Εντός τριών ημερών από την κοινοποίηση προσφέρεται στον αιτούντα ή στον δικαιούχο η δυνατότητα να επιλέξει μεταξύ των τεσσάρων κρατών μελών του καταλόγου.

4. Εάν ο αιτών ή ο δικαιούχος δεν επιλέξει κράτος μέλος σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, το κράτος μέλος σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης κατανέμει τον αιτούντα ή τον δικαιούχο στο κράτος μέλος με τον χαμηλότερο αριθμό αιτούντων σε σχέση με το ποσοστό του, σύμφωνα με την κλείδα αναφοράς ή σε άλλο κράτος μέλος, το οποίο έχει συμφωνήσει να τους δεχτεί σε εθελοντική βάση σύμφωνα με το άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης].

5. Ο συντονιστής μετεγκατάστασης της ΕΕ υποστηρίζει και διευκολύνει τις διαδικασίες για τη μετεγκατάσταση των αιτούντων και των δικαιούχων, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στους ασυνόδευτους ανηλίκους και άλλα άτομα σε ευάλωτη

κατάσταση. Ο συντονιστής διασφαλίζει πάντα την οικογενειακή ενότητα, κατά την εφαρμογή των διαδικασιών μετεγκατάστασης· Συντονίζει τις επιχειρησιακές πτυχές της μετεγκατάστασης, μεταξύ άλλων με τη συνδρομή εμπειρογνωμόνων ή ομάδων εμπειρογνωμόνων που αποστέλλονται από τον Οργανισμό για το Άσυλο ή τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής.

Or. en

Αιτιολόγηση

Στο αναθεωρημένο μοντέλο μετεγκατάστασης που προτείνει ο σκιώδης εισηγητής, τα μέλη της οικογένειας μεταφέρονται πάντα στο κράτος μέλος προκειμένου να διασφαλιστεί η διατήρηση της οικογενειακής ενότητας.

Τροπολογία 519
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3β
	Παράταση των προθεσμιών για τις διαδικασίες ελέγχου διαλογής
	1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη θέσπιση ελέγχου διαλογής] η προθεσμία εντός της οποίας διενεργείται η διαδικασία ελέγχου διαλογής μπορεί να παραταθεί για πέντε ημέρες.

Or. en

Τροπολογία 520

Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3γ
	Αυτόματη κατανομή των αιτούντων χωρίς σημαντικούς δεσμούς
	1. Εάν δεν μπορεί να προσδιοριστεί υπεύθυνο κράτος μέλος με βάση οικογενειακούς ή άλλους σημαντικούς δεσμούς, το προσδιορίζον κράτος μέλος ενημερώνει τον αιτούντα ότι η αίτησή του για διεθνή προστασία θα εξεταστεί από το κράτος μέλος κατανομής.
	2. Βάσει της κλείδας κατανομής που αναφέρεται στο άρθρο 3δ, καταρτίζεται επιλεκτικός κατάλογος πέντε κρατών μελών με τον χαμηλότερο αριθμό αιτούντων σε σχέση με το ποσοστό τους σύμφωνα με την εν λόγω κλείδα κατανομής μέσω του αυτοματοποιημένου συστήματος.
	3. Το προσδιορίζον κράτος μέλος κοινοποιεί στον αιτούντα τον επιλεκτικό κατάλογο της παραγράφου 2, μαζί με πληροφορίες σχετικά με τα κράτη μέλη που περιλαμβάνονται σε αυτόν τον επιλεκτικό κατάλογο. Εντός πέντε ημερών από την κοινοποίηση προσφέρεται στον αιτούντα η δυνατότητα να επιλέξει ένα κράτος μέλος κατανομής μεταξύ των πέντε κρατών μελών του επιλεκτικού καταλόγου. Εάν ο αιτών δεν επιλέξει κράτος μέλος δυνάμει του πρώτου εδαφίου της παρούσας παραγράφου, το προσδιορίζον κράτος μέλος κατανέμει τον αιτούντα σε εκείνο το κράτος μέλος του επιλεκτικού καταλόγου με τον χαμηλότερο αριθμό αιτούντων σε σχέση με τα ποσοστά του σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 3δ, εφόσον ο εν λόγω κατάλογος καταρτίστηκε βάσει της παραγράφου 2

του παρόντος άρθρου.

4. Οι παράγραφοι 1, 2 και 3 έχουν εφαρμογή, τηρουμένων των αναλογιών, σε περίπτωση που οι αιτούντες έχουν καταχωριστεί ως οικογένειες, συγγενείς ή ομάδες αιτούντων που έχουν ζητήσει να καταχωριστούν ως συνταξιδεύοντες. Εάν τα μέλη της ομάδας δεν μπορούν ομόφωνα να επιλέξουν, καθένα από τα μέλη της δύναται να επιλέξει κράτος μέλος κατανομής από τον κατάλογο που είχε προταθεί στην ομάδα βάσει της παραγράφου 2. Εάν δεν κοινοποιηθεί επιλογή στο προσδιορίζουν κράτος μέλος εντός πέντε ημερών, ο αιτών κατανέμεται στο κράτος μέλος με τον χαμηλότερο αριθμό αιτούντων σε σχέση με το ποσοστό του σύμφωνα με την κλείδα κατανομής του άρθρου 3δ, εφόσον ο εν λόγω κατάλογος καταρτίστηκε βάσει της παραγράφου 2.

5. Ο αιτών έχει το δικαίωμα άσκησης πραγματικής προσφυγής που κατοχυρώνεται στο άρθρο 47 του Χάρτη κατά απόφασης μεταφοράς ή απορριπτικής απόφασης όσον αφορά την ανάληψη ευθύνης, ενώπιον δικαστηρίου με τη μορφή ένδικου μέσου ή επανεξέτασης, τόσο για τα πραγματικά όσο και για τα νομικά στοιχεία. Καμία μεταφορά δεν πραγματοποιείται προτού ληφθεί η απόφαση επί της προσφυγής ή της επανεξέτασης.

6. Με την επιφύλαξη του δικαιώματος του αιτούντος να επιλέγει τον νομικό ή άλλο σύμβουλό του με δικά του έξοδα, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο έχει πρόσβαση σε νομική συνδρομή και εκπροσώπηση και, αν απαιτείται, σε γλωσσική βοήθεια και διαπολιτισμική διαμεσολάβηση σε όλα τα στάδια της διαδικασίας που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 521
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3γ
	Κλείδα αναφοράς
	1. Το μερίδιο των συνεισφορών μετεγκατάστασης από κάθε συνεισφέρον κράτος μέλος υπολογίζεται από τον Οργανισμό για το Άσυλο και τον Συντονιστή της ΕΕ για τη μετεγκατάσταση, σύμφωνα με τα ακόλουθα κριτήρια για κάθε κράτος μέλος, με βάση τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία της Eurostat:
	α) στο μέγεθος του πληθυσμού (συντελεστής στάθμισης 35 %)·
	β) στο συνολικό ΑΕΠ (συντελεστής στάθμισης 35 %)·
	γ) στον μέσο αριθμό των αιτήσεων χορήγησης ασύλου που υποβλήθηκαν σε επεξεργασία ανά ένα εκατομμύριο κατοίκους (στάθμιση 15 %)·
	δ) στον μέσο αριθμό των εγκατασταθέντων εκ νέου προσφύγων ή όσων έχουν γίνει δεκτοί, ανά ένα εκατομμύριο κατοίκους (στάθμιση 15 %)·

Or. en

Τροπολογία 522
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3δ
	Μετακίνηση σε κατάσταση έκτακτης

ανάγκης·

1. οι συνεισφορές μετεγκατάστασης προς όφελος κράτους μέλους σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης συνίστανται σε:

α) μετεγκατάσταση αιτούντων διεθνή προστασία, συμπεριλαμβανομένων των δικαιούχων άμεσης προστασίας των οποίων οι αιτήσεις εκκρεμούν·

β) μετεγκατάσταση των δικαιούχων prima facie διεθνούς προστασίας·

γ) μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας στους οποίους έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία λιγότερο από τρία έτη και οι οποίοι έχουν ζητήσει την εν λόγω μετεγκατάσταση γραπτώς.

2. Οι διαδικαστικές απαιτήσεις για τη μετεγκατάσταση που καθορίζονται στο Κεφάλαιο ΙΙ του Κανονισμού (ΕΕ) XX/XXXX [Διαχείριση ασύλου και μετανάστευσης] ισχύουν για μετεγκατάσταση σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης.

3. Υπό τον συντονισμό του συντονιστή μετεγκατάστασης της ΕΕ, ο Οργανισμός για το Άσυλο καταρτίζει τον κατάλογο των επιλέξιμων προσώπων προς μετεγκατάσταση. Ο κατάλογος αναφέρει την κατανομή των εν λόγω προσώπων μεταξύ των συνεισφερόντων κρατών μελών, λαμβάνοντας υπόψη τον συνολικό αριθμό των ατόμων που πρόκειται να μετεγκατασταθούν από κάθε συνεισφέρον κράτος μέλος, την ιθαγένεια των εν λόγω προσώπων και την ύπαρξη ουσιαστικών δεσμών μεταξύ αυτών και του κράτους μέλους μετεγκατάστασης. Κατά τη διάρκεια του προσδιορισμού ουσιαστικών δεσμών, ζητείται η γνώμη των επιλέξιμων προσώπων τα οποία διατηρούν το δικαίωμα εναντίωσης σε τέτοια κατηγοριοποίηση. Δίνεται προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων και άλλων προσώπων που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση, συμπεριλαμβανομένων των προσώπων στα οποία χορηγείται prima facie διεθνής

προστασία. Αν κάποιο άτομο διατηρεί ουσιαστικούς δεσμούς με περισσότερα από ένα κράτη μέλη, επικρατεί η προτίμηση του ατόμου. Όταν δεν μπορούν να προσδιοριστούν ουσιαστικοί δεσμοί, εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 3β.

4. Σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, οι συνεισφορές μετεγκατάστασης από τη δεξαμενή αλληλεγγύης που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 48 του κανονισμού (ΕΕ) XX/XXXX [Διαχείριση ασύλου και μετανάστευσης] μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό της άμεσης άμβλυνσης της πίεσης στο οικείο κράτος μέλος. Όταν η ομάδα αλληλεγγύης είναι ανεπαρκής για τον σκοπό της άμεσης άμβλυνσης των προκλήσεων που αντιμετωπίζει το κράτος μέλος σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, συνεισφορές αλληλεγγύης από τη δεξαμενή αλληλεγγύης των άλλων κρατών μελών που ιδρύθηκε βάσει του άρθρου 48 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XX/XXXX Η [Διαχείριση ασύλου και μετανάστευσης] μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο βαθμό που η εν λόγω ενέργεια δεν θέτει σε κίνδυνο τη λειτουργία της δεξαμενής για αυτά τα κράτη μέλη.

Or. en

Τροπολογία 523
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3δ
	Κλείδα αναφοράς
	Το μερίδιο των συνεισφορών μετεγκατάστασης από κάθε συνεισφέρον

κράτος μέλος υπολογίζεται από τον Οργανισμό για το Άσυλο, σύμφωνα με τα ακόλουθα κριτήρια για κάθε κράτος μέλος, με βάση τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία της Eurostat:

α) το μέγεθος του πληθυσμού (συντελεστής στάθμισης 40 %)

β) στο συνολικό ΑΕΠ (στάθμιση 40 %)

γ) το ποσοστό ανεργίας (συντελεστής στάθμισης 20 %).

Or. en

Τροπολογία 524
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 ε (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3ε
	Συντονιστής της ΕΕ για τη μετεγκατάσταση
	1. Με σκοπό τη στήριξη της υποχρεωτικής μετεγκατάστασης που θεσπίζεται στον παρόντα κανονισμό, η Επιτροπή ορίζει συντονιστή μετεγκατάστασης της ΕΕ, ο οποίος θα ενεργεί ως σημείο επαφής, προκειμένου να συντονίζει τις δραστηριότητες μετεγκατάστασης του ωφελούμενου κράτους μέλους προς τα συνεισφέροντα κράτη μέλη που εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις μετεγκατάστασης.
	2. Ο συντονιστής μετεγκατάστασης της ΕΕ:
	α) συντονίζει και υποστηρίζει την επικοινωνία μεταξύ των εμπλεκόμενων κρατών μελών·
	β) έχει γενική εικόνα των προσώπων που είναι επιλέξιμα για μετεγκατάσταση και παρακολουθεί τις εν εξελίξει

μετεγκαταστάσεις, καθώς και τις συνεισφορές των εμπλεκόμενων κρατών μελών·

γ) οργανώνει, σε τακτά χρονικά διαστήματα, συνεδριάσεις μεταξύ των αρχών του επωφελούμενου κράτους μέλους που έχει βρεθεί και των συνεισφερόντων κρατών μελών, προκειμένου να προσδιοριστούν οι ανάγκες, μεταξύ άλλων σε επιχειρησιακό επίπεδο, ούτως ώστε να διευκολυνθεί η καλύτερη αλληλεπίδραση και συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών, προς το συμφέρον των προσώπων που είναι επιλέξιμα για μετεγκατάσταση και της αποτελεσματικότητας του μηχανισμού υποχρεωτικής μετεγκατάστασης·

δ) προάγει τις βέλτιστες πρακτικές στον τομέα της μετεγκατάστασης·

ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να λάβουν υπόψη τις ικανότητες και την προθυμία των περιφερειακών και τοπικών αρχών όσον αφορά τη συμμετοχή τους στις προσπάθειες μετεγκατάστασης.

3. Το γραφείο του συντονιστή μετεγκατάστασης θα πρέπει να διαθέτει επαρκές προσωπικό και πόρους για να ανταποκριθεί αποτελεσματικά σε αυτόν τον ρόλο.

Or. en

Τροπολογία 525
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 ε (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3ε
	Μετακίνηση σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης·

1. Οι συνεισφορές αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους στο οποίο μεταξύ άλλων πραγματοποιούνται αποβιβάσεις μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης συνίστανται στους ακόλουθους τύπους:

α) μετεγκατάσταση αιτούντων για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας·

β) μετεγκατάσταση των δικαιούχων prima facie διεθνούς προστασίας·

γ) εθελούσια μετεγκατάσταση δικαιούχων διεθνούς προστασίας στους οποίους έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία λιγότερο από τρία έτη κατόπιν αιτήματος δικαιούχου prima facie διεθνούς προστασίας·

2. Οι διαδικαστικές απαιτήσεις για τη μετεγκατάσταση που καθορίζονται στο Κεφάλαιο ΙΙ του Κανονισμού (ΕΕ) /XXX [Διαχείριση ασύλου και μετανάστευσης] ισχύουν για μετεγκατάσταση σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, εκτός κι εάν ορίζεται διαφορετικά στον παρόντα κανονισμό.

3. Τα επωφελούμενα και τα συνεισφέροντα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή και τον Οργανισμό για το Άσυλο σχετικά με την εφαρμογή των επιπρόσθετων δεσμεύσεων μετεγκατάστασης που λαμβάνονται σε διμερές επίπεδο, πέρα από τις εισφορές που ορίζονται στο πλαίσιο του μηχανισμού αυτόματης κατανομής.

4. Ο Συντονιστής της ΕΕ για τη μετεγκατάσταση συντονίζει τις επιχειρησιακές πτυχές της εφαρμογής του μηχανισμού κατανομής με την τεχνική υποστήριξη του Οργανισμού Ασύλου.

Or. en

Τροπολογία 526
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 στ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3στ
	Οικονομική, επιχειρησιακή και ανθρωπιστική υποστήριξη σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης
	1. Η χρηματοδοτική στήριξη μετά τη μετεγκατάσταση σύμφωνα με τα άρθρα 3δ του παρόντος κανονισμού υλοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 20 στοιχείο του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1147 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2021, για τη θέσπιση του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης, με βάση τον στόχο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού.
	2. Χρηματοδοτική στήριξη έκτακτης ανάγκης σε κράτος μέλος σε κατάσταση κρίσης μπορεί να χορηγηθεί σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1147. Η χρηματοδότηση σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1, το άρθρο 11 παράγραφος 9 και το παράρτημα ΙΙ παράγραφος 2 στοιχείο δ) και το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1147 μπορεί να διατίθεται σε τοπικές και περιφερειακές αρχές και οργανισμούς που υποστηρίζουν τις προσπάθειες μετεγκατάστασης των κρατών μελών τους.
	3. Κατόπιν αιτήματος, και σε πλήρη συνεργασία και συντονισμό με τον συντονιστή μετεγκατάστασης της ΕΕ, η Επιτροπή συντονίζει τις επιχειρησιακές πτυχές των συνεισφορών μετεγκατάστασης που προτείνουν τα συνεισφέροντα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένης της συνδρομής από εμπειρογνώμονες ή ομάδες που αποστέλλονται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Ασύλου. Η επιχειρησιακή βοήθεια από τον Οργανισμό για το Άσυλο

μπορεί να περιλαμβάνει αρμόδιους υπαλλήλους, νομική βοήθεια και διερμηνείς, με σκοπό την ομαλή εφαρμογή των διαδικασιών μετεγκατάστασης. Τα κράτη μέλη βασίζονται στον Οργανισμό για το Άσυλο για συνδρομή στην κατάρτιση, επιχειρησιακή και τεχνική συνδρομή βάσει του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο].

4. Κατόπιν αιτήματος και σε πλήρη συνεργασία και συντονισμό με τον συντονιστή μετεγκατάστασης της ΕΕ, η Επιτροπή συντονίζει επίσης την ανθρωπιστική υποστήριξη που παρέχεται στο κράτος μέλος σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης. Η ανθρωπιστική υποστήριξη θα κινητοποιηθεί από τα διαθέσιμα ανθρωπιστικά εργαλεία, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Ομάδας Πολιτικής Προστασίας και του rescEU βάσει της Απόφασης (ΕΕ) 2019/420.

Or. en

Τροπολογία 527
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 ζ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 3ζ
	Η ευθύνη του κράτους μέλους σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης
	1. Σύμφωνα με την οδηγία XXX/XXX/ΕΕ [αναδιατύπωση της οδηγίας για τις συνθήκες υποδοχής], το κράτος μέλος σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης συνεχίζει να παρέχει υλικές συνθήκες υποδοχής και βασικές ανάγκες, συμπεριλαμβανομένης της ψυχικής και σωματικής περίθαλψης,

	στους αιτούντες διεθνή προστασία.
	2. Δυνάμει του άρθρου 14 της οδηγίας για τις συνθήκες υποδοχής, τα κράτη μέλη παρέχουν στα ανήλικα τέκνα των αιτούντων και στους ανηλίκους αιτούντες πρόσβαση σε εκπαίδευση, υπό προϋποθέσεις ανάλογες με αυτές που ισχύουν για τους δικούς τους υπηκόους.
	3. Σε περιόδους έκτακτης ανάγκης, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να παρέχει άμεση πρόσβαση στην αγορά εργασίας στους αιτούντες και στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας, ιδίως σε αυτούς που θεωρούνται «βασικό προσωπικό».
	Or. en

Τροπολογία 528
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 4	***διαγράφεται***
Διαδικασία διαχείρισης κρίσεων ασύλου	
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 3, τα κράτη μέλη μπορούν, όσον αφορά τις αιτήσεις που υποβάλλονται εντός της περιόδου εφαρμογής του παρόντος άρθρου, να παρεκκλίνουν από το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] ως εξής:	
α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], τα κράτη μέλη μπορούν, στο πλαίσιο διαδικασίας στα σύνορα, να λαμβάνουν αποφάσεις επί της ουσίας μιας αίτησης σε περιπτώσεις όπου	

το ποσοστό αποφάσεων χορήγησης διεθνούς προστασίας από την αποφαινόμενη αρχή (σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα ετήσια στοιχεία της Eurostat σε επίπεδο Ένωσης) για την υπηκοότητα ή, στην περίπτωση απάτριδων, την τρίτη χώρα προηγούμενης συνήθους διαμονής του αιτούντος είναι 75 % ή χαμηλότερο, επιπλέον των περιπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 40 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου]·

β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο οκτώ εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.

Or. en

Τροπολογία 529
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 4	***διαγράφεται***
Διαδικασία διαχείρισης κρίσεων ασύλου	
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 3, τα κράτη μέλη μπορούν, όσον αφορά τις αιτήσεις που	

υποβάλλονται εντός της περιόδου εφαρμογής του παρόντος άρθρου, να παρεκκλίνουν από το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] ως εξής:

α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], τα κράτη μέλη μπορούν, στο πλαίσιο διαδικασίας στα σύνορα, να λαμβάνουν αποφάσεις επί της ουσίας μιας αίτησης σε περιπτώσεις όπου το ποσοστό αποφάσεων χορήγησης διεθνούς προστασίας από την αποφαινόμενη αρχή (σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα ετήσια στοιχεία της Eurostat σε επίπεδο Ένωσης) για την υπηκοότητα ή, στην περίπτωση απάτριδων, την τρίτη χώρα προηγούμενης συνήθους διαμονής του αιτούντος είναι 75 % ή χαμηλότερο, επιπλέον των περιπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 40 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου]·

β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο οκτώ εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.

Or. en

Τροπολογία 530
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 4	***διαγράφεται***
Διαδικασία διαχείρισης κρίσεων ασύλου	
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 3, τα κράτη μέλη μπορούν, όσον αφορά τις αιτήσεις που υποβάλλονται εντός της περιόδου εφαρμογής του παρόντος άρθρου, να παρεκκλίνουν από το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] ως εξής:	
α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], τα κράτη μέλη μπορούν, στο πλαίσιο διαδικασίας στα σύνορα, να λαμβάνουν αποφάσεις επί της ουσίας μιας αίτησης σε περιπτώσεις όπου το ποσοστό αποφάσεων χορήγησης διεθνούς προστασίας από την αποφαινόμενη αρχή (σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα ετήσια στοιχεία της Eurostat σε επίπεδο Ένωσης) για την υπηκοότητα ή, στην περίπτωση απάτριδων, την τρίτη χώρα προηγούμενης συνήθους διαμονής του αιτούντος είναι 75 % ή χαμηλότερο, επιπλέον των περιπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 40 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου]·	
β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο οκτώ εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον	

αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.

Or. en

Τροπολογία 531
Laura Ferrara

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], τα κράτη μέλη μπορούν, στο πλαίσιο διαδικασίας στα σύνορα, να λαμβάνουν αποφάσεις επί της ουσίας μιας αίτησης σε περιπτώσεις όπου το ποσοστό αποφάσεων χορήγησης διεθνούς προστασίας από την αποφαινόμενη αρχή (σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα ετήσια στοιχεία της Eurostat σε επίπεδο Ένωσης) για την υπηκοότητα ή, στην περίπτωση απάτριδων, την τρίτη χώρα προηγούμενης συνήθους διαμονής του αιτούντος είναι 75 % ή χαμηλότερο, επιπλέον των περιπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 40 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου]·	***διαγράφεται***

Or. it

Τροπολογία 532
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], τα κράτη μέλη μπορούν, στο πλαίσιο διαδικασίας στα σύνορα, να λαμβάνουν αποφάσεις επί της ουσίας μιας αίτησης σε περιπτώσεις όπου το ποσοστό αποφάσεων χορήγησης διεθνούς προστασίας από την αποφαινόμενη αρχή (σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα ετήσια στοιχεία της Eurostat σε επίπεδο Ένωσης) για την υπηκοότητα ή, στην περίπτωση απάτριδων, την τρίτη χώρα προηγούμενης συνήθους διαμονής του αιτούντος είναι ***75*** % ή χαμηλότερο, επιπλέον των περιπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 40 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου]·	α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], τα κράτη μέλη μπορούν, στο πλαίσιο διαδικασίας στα σύνορα, να λαμβάνουν αποφάσεις επί της ουσίας μιας αίτησης σε περιπτώσεις όπου το ποσοστό αποφάσεων χορήγησης διεθνούς προστασίας από την αποφαινόμενη αρχή (σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα ετήσια στοιχεία της Eurostat σε επίπεδο Ένωσης) για την υπηκοότητα ή, στην περίπτωση απάτριδων, την τρίτη χώρα προηγούμενης συνήθους διαμονής του αιτούντος είναι ***90*** % ή χαμηλότερο, επιπλέον των περιπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 40 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου]·

Or. es

Τροπολογία 533
Nadine Morano

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], τα κράτη μέλη μπορούν, στο πλαίσιο διαδικασίας στα σύνορα, να λαμβάνουν αποφάσεις επί της ουσίας μιας αίτησης σε περιπτώσεις όπου το ποσοστό αποφάσεων χορήγησης διεθνούς προστασίας από την αποφαινόμενη αρχή (σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα ετήσια στοιχεία της Eurostat σε επίπεδο Ένωσης) για την υπηκοότητα ή, στην περίπτωση απάτριδων, την τρίτη χώρα προηγούμενης συνήθους	α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], τα κράτη μέλη μπορούν, στο πλαίσιο διαδικασίας στα σύνορα, να λαμβάνουν αποφάσεις επί της ουσίας μιας αίτησης σε περιπτώσεις όπου το ποσοστό αποφάσεων χορήγησης διεθνούς προστασίας από την αποφαινόμενη αρχή (σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα ετήσια στοιχεία της Eurostat σε επίπεδο Ένωσης) για την υπηκοότητα ή, στην περίπτωση απάτριδων, την τρίτη χώρα προηγούμενης συνήθους

διαμονής του αιτούντος είναι ***75*** % ή χαμηλότερο, επιπλέον των περιπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 40 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου]·

διαμονής του αιτούντος είναι ***90*** % ή χαμηλότερο, επιπλέον των περιπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 40 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου]·

Or. fr

Τροπολογία 534
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	αα) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) και το άρθρο 41 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], σε περιπτώσεις εργαλειοποίησης των μεταναστών από τρίτες χώρες στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να έχει την ευελιξία να λάβει απόφαση στο πλαίσιο της συνοριακής διαδικασίας σχετικά με το παραδεκτό και το βάσιμο όλων των αιτήσεων διεθνούς προστασίας από υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες που συνελήφθησαν ή βρέθηκαν κοντά στα σύνορα με την τρίτη χώρα έπειτα από μη επιτρεπόμενη διέλευση ή που εμφανίστηκαν σε συνοριακά σημεία διέλευσης.

Or. en

Τροπολογία 535
Ondřej Kovařík, Malik Azmani

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο οκτώ εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.	β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο οκτώ εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας. ***Ο αιτών μπορεί να κρατηθεί υπό τους όρους που καθορίζονται στην οδηγία XXX/XXX/ΕΕ [αναδιατύπωση της οδηγίας για τις συνθήκες υποδοχής].***

Or. en

Τροπολογία 536
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η ***μέγιστη*** διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη ***μέγιστη*** περίοδο οκτώ εβδομάδων. ***Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.***	β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη περίοδο οκτώ εβδομάδων.

Or. en

Τροπολογία 537
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***έξι*** εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.	β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***δεκαέξι*** εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας***, εκτός εάν το κράτος μέλος αιτιολογήσει δεόντως την ύπαρξη σοβαρού κινδύνου για την εσωτερική ή εξωτερική ασφάλεια, τη δημόσια τάξη ή τη δημόσια υγεία***.

Or. es

Τροπολογία 538
Laura Ferrara

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***οκτώ*** εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της	β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***τεσσάρων*** εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της

περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.

περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.

Or. it

Τροπολογία 539
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***οκτώ*** εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.	β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***δώδεκα*** εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.

Or. en

Τροπολογία 540
Nadine Morano

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την	β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την

εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***οκτώ*** εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.	εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***δώδεκα*** εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.

Or. fr

Τροπολογία 541
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη ***μέγιστη*** περίοδο οκτώ εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.	β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη περίοδο οκτώ εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, ***μπορεί να*** επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.

Or. en

Τροπολογία 542
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Κατά την εφαρμογή της

διαδικασίας διαχείρισης κρίσεων ασύλου, τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στην εξέταση αιτήσεων που είναι πιθανό να είναι βάσιμες, αιτούντων με συγκεκριμένα ευάλωτα σημεία, μεταξύ άλλων λόγω της κατάστασης της υγείας τους, ή αιτήσεων που υποβάλλονται από ανηλίκους και μέλη της οικογένειάς τους. Το βέλτιστο συμφέρον του παιδιού και της οικογενειακής ζωής και του ενδιαφερόμενου υπηκόου τρίτης χώρας λαμβάνεται υπόψη σε όλη τη διαδικασία.

Or. en

Τροπολογία 543
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1β. Κατά τη διαδικασία διαχείρισης κρίσεων ασύλου, εφαρμόζονται οι βασικές αρχές και οι εγγυήσεις του Κεφαλαίου ΙΙ του Κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [Κανονισμός Διαδικασιών Ασύλου] προκειμένου να διασφαλιστεί ότι προστατεύονται τα δικαιώματα όσων αναζητούν διεθνή προστασία, διατηρώντας παράλληλα το δικαίωμα στο άσυλο και με σεβασμό στην αρχής της μη επαναπροώθησης. Το προσωπικό ασύλου, οι νόμιμοι εκπρόσωποι, οι μη κυβερνητικές οργανώσεις και τα θεσμικά όργανα και οι υπηρεσίες της Ένωσης θα πρέπει πάντα να έχουν πρόσβαση σε εγκαταστάσεις συνοριακής διαδικασίας.

Or. en

Τροπολογία 544
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 5	***διαγράφεται***
Διαδικασία διαχείρισης κρίσεων επιστροφής	
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 3, τα κράτη μέλη μπορούν, όσον αφορά τους παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες των οποίων οι αιτήσεις απορρίφθηκαν στο πλαίσιο της διαδικασίας διαχείρισης κρίσεων ασύλου σύμφωνα με το άρθρο 4 και οι οποίοι δεν έχουν δικαίωμα παραμονής και δεν επιτρέπεται να παραμείνουν, να παρεκκλίνουν από το άρθρο 41α του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] ως εξής:	
α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια παραμονής στις τοποθεσίες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο οκτώ εβδομάδων·	
β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η περίοδος κράτησης που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο δεν υπερβαίνει την περίοδο που αναφέρεται στο στοιχείο α)·	
γ) Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής], τα κράτη μέλη διαπιστώνουν ότι τεκμαίρεται η ύπαρξη κινδύνου διαφυγής σε μεμονωμένη περίπτωση, εκτός εάν αποδειχθεί	

διαφορετικά, όταν πληρούται το κριτήριο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής] ή όταν ο οικείος αιτών, υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις δεν εκπληρώνει, προδήλως και επιμόνως, την υποχρέωση συνεργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται επίσης σε αιτούντες, υπηκόους τρίτων χωρών και απάτριδες που υπόκεινται στη διαδικασία του άρθρου 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] των οποίων η αίτηση απορρίφθηκε πριν από την έκδοση απόφασης από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, και οι οποίοι δεν έχουν δικαίωμα παραμονής και δεν επιτρέπεται να παραμείνουν μετά την έκδοση της εν λόγω απόφασης.

Or. en

Τροπολογία 545
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 5	***διαγράφεται***
Διαδικασία διαχείρισης κρίσεων επιστροφής	
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 3, τα κράτη μέλη μπορούν, όσον αφορά τους παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες των οποίων οι αιτήσεις απορρίφθηκαν στο πλαίσιο της διαδικασίας διαχείρισης κρίσεων ασύλου	

σύμφωνα με το άρθρο 4 και οι οποίοι δεν έχουν δικαίωμα παραμονής και δεν επιτρέπεται να παραμείνουν, να παρεκκλίνουν από το άρθρο 41α του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] ως εξής:

α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια παραμονής στις τοποθεσίες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο οκτώ εβδομάδων·

β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η περίοδος κράτησης που ορίζεται στο εν λόγω άρθρο δεν υπερβαίνει την περίοδο που αναφέρεται στο στοιχείο α)·

γ) Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής], τα κράτη μέλη διαπιστώνουν ότι τεκμαίρεται η ύπαρξη κινδύνου διαφυγής σε μεμονωμένη περίπτωση, εκτός εάν αποδειχθεί διαφορετικά, όταν πληρούται το κριτήριο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής] ή όταν ο οικείος αιτών, υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις δεν εκπληρώνει, προδήλως και επιμόνως, την υποχρέωση συνεργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται επίσης σε αιτούντες, υπηκόους τρίτων χωρών και απάτριδες που υπόκεινται στη διαδικασία του άρθρου 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] των οποίων η αίτηση απορρίφθηκε πριν από την έκδοση απόφασης από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 3 του παρόντος

κανονισμού, και οι οποίοι δεν έχουν δικαίωμα παραμονής και δεν επιτρέπεται να παραμείνουν μετά την έκδοση της εν λόγω απόφασης.

Or. en

Τροπολογία 546
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 3, τα κράτη μέλη μπορούν, όσον αφορά τους παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες των οποίων οι αιτήσεις απορρίφθηκαν ***στο πλαίσιο της διαδικασίας διαχείρισης κρίσεων ασύλου σύμφωνα με το άρθρο 4*** και οι οποίοι δεν έχουν δικαίωμα παραμονής ***και*** δεν επιτρέπεται να παραμείνουν, να παρεκκλίνουν από το άρθρο 41α του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] ως εξής:	1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 3, τα κράτη μέλη μπορούν, όσον αφορά τους παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες των οποίων οι αιτήσεις απορρίφθηκαν και οι οποίοι δεν έχουν δικαίωμα παραμονής ***ή*** δεν επιτρέπεται να παραμείνουν, να παρεκκλίνουν από το άρθρο 41α του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] ως εξής:

Or. en

Τροπολογία 547
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 3, τα κράτη μέλη	1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 3, τα κράτη μέλη

μπορούν, όσον αφορά τους παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες των οποίων οι αιτήσεις απορρίφθηκαν ***στο πλαίσιο της διαδικασίας διαχείρισης κρίσεων ασύλου σύμφωνα με το άρθρο 4*** και οι οποίοι δεν έχουν δικαίωμα παραμονής ***και*** δεν επιτρέπεται να παραμείνουν, να παρεκκλίνουν από το άρθρο 41α του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] ως εξής:

μπορούν, όσον αφορά τους παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες των οποίων οι αιτήσεις απορρίφθηκαν και οι οποίοι δεν έχουν δικαίωμα παραμονής ***ή*** δεν επιτρέπεται να παραμείνουν, να παρεκκλίνουν από ***το άρθρο 41 και*** το άρθρο 41α του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] ως εξής:

Or. en

Τροπολογία 548
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο ***3***, τα κράτη μέλη μπορούν, όσον αφορά τους παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες των οποίων οι αιτήσεις απορρίφθηκαν στο πλαίσιο της διαδικασίας διαχείρισης κρίσεων ασύλου σύμφωνα με το άρθρο 4 και οι οποίοι δεν έχουν δικαίωμα παραμονής και δεν επιτρέπεται να παραμείνουν, να παρεκκλίνουν από το άρθρο 41α του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] ως εξής:	1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο ***1β***, τα κράτη μέλη μπορούν, όσον αφορά τους παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες των οποίων οι αιτήσεις απορρίφθηκαν στο πλαίσιο της διαδικασίας διαχείρισης κρίσεων ασύλου σύμφωνα με το άρθρο 4 και οι οποίοι δεν έχουν δικαίωμα παραμονής και δεν επιτρέπεται να παραμείνουν, να παρεκκλίνουν από το άρθρο 41α του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] ως εξής:

Or. en

Τροπολογία 549
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια παραμονής στις τοποθεσίες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες μπορεί να παραταθεί ***για πρόσθετη μέγιστη περίοδο οκτώ εβδομάδων***·	α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια παραμονής στις τοποθεσίες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες μπορεί να παραταθεί ***προκειμένου να διασφαλιστούν οι γρήγορες και σωστές επιστροφές***·

Or. en

Τροπολογία 550
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια παραμονής στις τοποθεσίες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***οκτώ*** εβδομάδων·	α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια παραμονής στις τοποθεσίες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***δεκαέξι*** εβδομάδων·

Or. es

Τροπολογία 551
Laura Ferrara

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια παραμονής στις τοποθεσίες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***οκτώ*** εβδομάδων·	α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια παραμονής στις τοποθεσίες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***τεσσάρων*** εβδομάδων·

Or. it

Τροπολογία 552
Nadine Morano

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια παραμονής στις τοποθεσίες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***οκτώ*** εβδομάδων·	α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια παραμονής στις τοποθεσίες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***δώδεκα*** εβδομάδων·

Or. fr

Τροπολογία 553
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ)	α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ)

XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια παραμονής στις τοποθεσίες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***οκτώ*** εβδομάδων·	XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια παραμονής στις τοποθεσίες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***δώδεκα*** εβδομάδων·

Or. en

Τροπολογία 554
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια παραμονής στις τοποθεσίες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***οκτώ*** εβδομάδων·	α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], η μέγιστη διάρκεια παραμονής στις τοποθεσίες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***δώδεκα*** εβδομάδων·

Or. en

Τροπολογία 555
Laura Ferrara

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής], τα κράτη μέλη διαπιστώνουν ότι τεκμαίρεται η ύπαρξη κινδύνου διαφυγής σε μεμονωμένη περίπτωση, εκτός εάν αποδειχθεί	***διαγράφεται***

διαφορετικά, όταν πληρούται το κριτήριο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής] ή όταν ο οικείος αιτών, υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις δεν εκπληρώνει, προδήλως και επιμόνως, την υποχρέωση συνεργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας.

Or. it

Τροπολογία 556
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής], τα κράτη μέλη διαπιστώνουν ότι τεκμαίρεται η ύπαρξη κινδύνου διαφυγής σε μεμονωμένη περίπτωση, εκτός εάν αποδειχθεί διαφορετικά, όταν πληρούται το κριτήριο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής] ή όταν ο οικείος αιτών, υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις δεν εκπληρώνει, προδήλως και επιμόνως, την υποχρέωση συνεργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας.	γ) Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής], τα κράτη μέλη διαπιστώνουν ότι τεκμαίρεται η ύπαρξη κινδύνου διαφυγής σε μεμονωμένη περίπτωση, εκτός εάν αποδειχθεί διαφορετικά, όταν πληρούται το κριτήριο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής] ή όταν ο οικείος αιτών, υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις δεν εκπληρώνει, προδήλως και επιμόνως, την υποχρέωση συνεργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας***, ή εάν συντρέχει οποιαδήποτε άλλη αποδεδειγμένη κατάσταση σοβαρού κινδύνου για την εσωτερική ή εξωτερική ασφάλεια, τη δημόσια τάξη ή τη δημόσια υγεία***.

Or. es

Τροπολογία 557

Nadine Morano

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ***Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής], τα*** κράτη μέλη διαπιστώνουν ότι τεκμαίρεται η ύπαρξη κινδύνου διαφυγής σε μεμονωμένη περίπτωση, εκτός εάν αποδειχθεί διαφορετικά, όταν πληρούται ***το κριτήριο που αναφέρεται*** στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής] ή όταν ο οικείος αιτών, υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις δεν εκπληρώνει, προδήλως και επιμόνως, την υποχρέωση συνεργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας.	γ) ***Τα*** κράτη μέλη διαπιστώνουν ότι τεκμαίρεται η ύπαρξη κινδύνου διαφυγής σε μεμονωμένη περίπτωση, εκτός εάν αποδειχθεί διαφορετικά, όταν πληρούται ***τουλάχιστον ένα από τα κριτήρια που αναφέρονται*** στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής] ή όταν ο οικείος αιτών, υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις δεν εκπληρώνει, προδήλως και επιμόνως, την υποχρέωση συνεργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας.

Or. fr

Τροπολογία 558
Ondřej Kovařík, Malik Azmani

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής], τα κράτη μέλη διαπιστώνουν ότι τεκμαίρεται η ύπαρξη κινδύνου διαφυγής σε μεμονωμένη περίπτωση, εκτός εάν αποδειχθεί διαφορετικά, όταν πληρούται το κριτήριο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής] ή όταν ο οικείος αιτών, υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις δεν	γ) Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής], τα κράτη μέλη διαπιστώνουν ότι τεκμαίρεται η ύπαρξη κινδύνου διαφυγής σε μεμονωμένη περίπτωση, εκτός εάν αποδειχθεί διαφορετικά, όταν πληρούται το κριτήριο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής] ή όταν ο οικείος αιτών, υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις δεν

εκπληρώνει***, προδήλως και επιμόνως,*** την υποχρέωση συνεργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας.	εκπληρώνει την υποχρέωση συνεργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας.

Or. en

Τροπολογία 559
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής], τα κράτη μέλη διαπιστώνουν ότι τεκμαίρεται η ύπαρξη κινδύνου διαφυγής σε μεμονωμένη περίπτωση***, εκτός εάν αποδειχθεί διαφορετικά***, όταν πληρούται το κριτήριο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής] ή όταν ο οικείος αιτών, υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις δεν εκπληρώνει, προδήλως και επιμόνως, την υποχρέωση συνεργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας.	γ) Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής], τα κράτη μέλη διαπιστώνουν ότι τεκμαίρεται η ύπαρξη κινδύνου διαφυγής σε μεμονωμένη περίπτωση, όταν πληρούται το κριτήριο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο στ) της οδηγίας XXX [αναδιατύπωση της οδηγίας περί επιστροφής] ή όταν ο οικείος αιτών, υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις δεν εκπληρώνει, προδήλως και επιμόνως, την υποχρέωση συνεργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας.

Or. en

Τροπολογία 560
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται επίσης σε αιτούντες, υπηκόους τρίτων χωρών και απάτριδες που υπόκεινται στη	***διαγράφεται***

διαδικασία του άρθρου 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] των οποίων η αίτηση απορρίφθηκε πριν από την έκδοση απόφασης από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, και οι οποίοι δεν έχουν δικαίωμα παραμονής και δεν επιτρέπεται να παραμείνουν μετά την έκδοση της εν λόγω απόφασης.

Or. en

Τροπολογία 561
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται επίσης σε αιτούντες, υπηκόους τρίτων χωρών και απάτριδες που υπόκεινται στη διαδικασία του άρθρου 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] των οποίων η αίτηση απορρίφθηκε πριν από την έκδοση απόφασης από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, και οι οποίοι δεν έχουν δικαίωμα παραμονής ***και*** δεν επιτρέπεται να παραμείνουν μετά την έκδοση της εν λόγω απόφασης.	2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται επίσης σε αιτούντες, υπηκόους τρίτων χωρών και απάτριδες που υπόκεινται στη διαδικασία του άρθρου 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] των οποίων η αίτηση απορρίφθηκε πριν από την έκδοση απόφασης από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού***, ωστόσο μετά τη σχετική κοινοποίηση του πληγέντος κράτους μέλους***, και οι οποίοι δεν έχουν δικαίωμα παραμονής ***ή*** δεν επιτρέπεται να παραμείνουν μετά την έκδοση της εν λόγω απόφασης.

Or. en

Τροπολογία 562
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Οι αιτούντες διεθνή προστασία απολαύουν των δικαιωμάτων τους δυνάμει της οδηγίας XXX/XXX/ΕΕ [οδηγία για τις συνθήκες υποδοχής] και του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], αμέσως μόλις υποβάλουν αίτηση, ανεξάρτητα από το πότε πραγματοποιείται η καταχώριση.

Or. en

Τροπολογία 563
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2β. Το κράτος μέλος που βρίσκεται σε κατάσταση κρίσης προβλέπει πρόσθετους και επαρκείς ανθρώπινους και υλικούς πόρους για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών του που υπέχει δυνάμει της οδηγίας XXX/XXX/ΕΕ [οδηγία για τις συνθήκες υποδοχής].

Or. en

Τροπολογία 564
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2γ. Κατά τη διαδικασία διαχείρισης κρίσεων επιστροφής, το δικαίωμα στο άσυλο και η αρχή της μη

επαναπροώθησης θα γίνονται πάντα σεβαστά.

Or. en

Τροπολογία 565
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 5α
	Απαλλαγή ανάληψης ευθύνης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης]:
	Όταν ένα κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση κρίσης, θεωρείται ότι δεν μπορεί να δεχθεί άτομα για τα οποία είναι υπεύθυνο σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [Διαχείριση ασύλου και μετανάστευσης]. Στις περιπτώσεις αυτές, το κράτος μέλος που υποβάλλει το αίτημα ή την κοινοποίηση δεν εκτελεί τη μεταφορά έως ότου το υπεύθυνο κράτος μέλος δεν αντιμετωπίζει πλέον κατάσταση κρίσης. Εάν, λόγω της συνέχισης της κατάστασης κρίσης ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο, η μεταφορά δεν πραγματοποιηθεί εντός ενός έτους από την αποδοχή του αιτήματος αναδοχής ή την επιβεβαίωση της κοινοποίησης εκ νέου ανάληψης από άλλο κράτος μέλος ή την έκδοση οριστικής απόφασης επί ένδικου μέσου ή επανεξέτασης απόφασης μεταφοράς, εάν υπάρχει ανασταλτικό αποτέλεσμα σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], το υπεύθυνο κράτος μέλος απαλλάσσεται από τις υποχρεώσεις του για αναδοχή ή

εκ νέου ανάληψη του ενδιαφερομένου και η ευθύνη μεταβιβάζεται στο κράτος μέλος που υποβάλλει το αίτημα ή την κοινοποίηση.

Or. en

Τροπολογία 566
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 5β
	Απαλλαγή από υποχρεώσεις όσον αφορά τα μέτρα αλληλεγγύης σε κατάσταση κρίσης
	Σε κατάσταση κρίσης, τα κράτη μέλη εξαιρούνται από την υποχρέωσή τους να λαμβάνουν μέτρα αλληλεγγύης σύμφωνα με τα άρθρα 47 και 53 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [Διαχείριση ασύλου και μετανάστευσης] και το άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 567
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 6	***διαγράφεται***
Καταχώριση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σε καταστάσεις κρίσης	
Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται	

στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 3, οι αιτήσεις που υποβάλλονται εντός της περιόδου εφαρμογής του παρόντος άρθρου καταχωρίζονται το αργότερο εντός τεσσάρων εβδομάδων από την υποβολή τους κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου].

Or. en

Τροπολογία 568
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 6	***διαγράφεται***
Καταχώριση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σε καταστάσεις κρίσης	
Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 3, οι αιτήσεις που υποβάλλονται εντός της περιόδου εφαρμογής του παρόντος άρθρου καταχωρίζονται το αργότερο εντός τεσσάρων εβδομάδων από την υποβολή τους κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου].	

Or. en

Τροπολογία 569
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 6	***διαγράφεται***
Καταχώριση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σε καταστάσεις κρίσης	
Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 3, οι αιτήσεις που υποβάλλονται εντός της περιόδου εφαρμογής του παρόντος άρθρου καταχωρίζονται το αργότερο εντός τεσσάρων εβδομάδων από την υποβολή τους κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου].	

Or. en

Τροπολογία 570
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 3, οι αιτήσεις που υποβάλλονται εντός της περιόδου εφαρμογής του παρόντος άρθρου καταχωρίζονται το αργότερο εντός ***τεσσάρων*** εβδομάδων από την υποβολή τους κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου].	Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 3, οι αιτήσεις που υποβάλλονται εντός της περιόδου εφαρμογής του παρόντος άρθρου καταχωρίζονται το αργότερο εντός ***δώδεκα*** εβδομάδων από την υποβολή τους κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου].

Or. en

Τροπολογία 571
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 3, οι αιτήσεις που υποβάλλονται εντός της περιόδου εφαρμογής του παρόντος άρθρου καταχωρίζονται το αργότερο εντός ***τεσσάρων*** εβδομάδων από την υποβολή τους κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου].	Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 3, οι αιτήσεις που υποβάλλονται εντός της περιόδου εφαρμογής του παρόντος άρθρου καταχωρίζονται το αργότερο εντός ***οκτώ*** εβδομάδων από την υποβολή τους κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου].

Or. es

Τροπολογία 572
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 6α
	Παράταση των προθεσμιών που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης]
	Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, η προθεσμία των 72 ωρών για τη μετάδοση βιομετρικών δεδομένων στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac] παρατείνεται έως και 7 ημέρες.

Or. en

Τροπολογία 573
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 6β
	Παράταση των προθεσμιών που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης]
	1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης που καθιστά αδύνατη την τήρηση των προθεσμιών που ορίζονται στα άρθρα 29, 30, 31 και 35 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή. Στην κοινοποίηση αυτή προσδιορίζει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι πρέπει να εφαρμοστεί η παρούσα παράγραφος. Μετά την κοινοποίηση, και κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 29, 30, 31 και 35 του εν λόγω κανονισμού, το κράτος μέλος:
	α) υποβάλλει αίτημα αναδοχής, όπως αναφέρεται στο άρθρο 29, εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία καταχώρισης της αίτησης·
	β) απαντά σε αίτημα αναδοχής, όπως αναφέρεται στο άρθρο 30, εντός δύο μηνών από την παραλαβή του αιτήματος·
	γ) υποβάλλει κοινοποίηση εκ νέου ανάληψης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 31, εντός ενός μήνα από την παραλαβή της σύμπτωσης Eurodac, ή επιβεβαιώνει την παραλαβή εντός ενός μήνα από την εν λόγω κοινοποίηση·
	δ) εκτελεί μεταφορά, όπως αναφέρεται στο άρθρο 35, εντός ενός έτους από την αποδοχή του αιτήματος αναδοχής ή την επιβεβαίωση της κοινοποίησης εκ νέου ανάληψης από άλλο κράτος μέλος ή την έκδοση οριστικής απόφασης επί ένδικου μέσου ή επανεξέτασης απόφασης μεταφοράς, εάν υπάρχει ανασταλτικό

	αποτέλεσμα σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού.
	2. Εάν το κράτος μέλος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν τηρήσει τις προθεσμίες που ορίζονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α), β) και δ), τότε η ευθύνη για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] βαρύνει το εν λόγω κράτος μέλος ή μεταβιβάζεται σ' αυτό.

Or. en

Τροπολογία 574
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο IV – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
IV ***Προθεσμίες σε κατάσταση ανωτέρας βίας***	IV ***Υποστήριξη λειτουργικότητας και χωρητικότητας***

Or. en

Τροπολογία 575
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 7	***διαγράφεται***
Παράταση της προθεσμίας καταχώρισης που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου]	

1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη την τήρηση των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], οι αιτήσεις μπορούν να καταχωρίζονται από το εν λόγω κράτος μέλος το αργότερο τέσσερις εβδομάδες από την υποβολή τους. Στην κοινοποίηση το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι πρέπει να εφαρμοστεί η παρούσα παράγραφος και προσδιορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία θα εφαρμοστεί.

2. Όταν το κράτος μέλος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν αντιμετωπίζει πλέον κατάσταση ανωτέρας βίας όπως αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο, η οποία καθιστά αδύνατη την τήρηση των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], ενημερώνει το συντομότερο δυνατόν την Επιτροπή σχετικά με τη λήξη της κατάστασης. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, παύει να ισχύει η παραταθείσα προθεσμία που ορίζεται στην παράγραφο 1.

Or. en

Τροπολογία 576
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 7	***διαγράφεται***

Παράταση της προθεσμίας καταχώρισης που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου]

1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη την τήρηση των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], οι αιτήσεις μπορούν να καταχωρίζονται από το εν λόγω κράτος μέλος το αργότερο τέσσερις εβδομάδες από την υποβολή τους. Στην κοινοποίηση το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι πρέπει να εφαρμοστεί η παρούσα παράγραφος και προσδιορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία θα εφαρμοστεί.

2. Όταν το κράτος μέλος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν αντιμετωπίζει πλέον κατάσταση ανωτέρας βίας όπως αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο, η οποία καθιστά αδύνατη την τήρηση των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], ενημερώνει το συντομότερο δυνατόν την Επιτροπή σχετικά με τη λήξη της κατάστασης. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, παύει να ισχύει η παραταθείσα προθεσμία που ορίζεται στην παράγραφο 1.

Or. en

Τροπολογία 577
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 7	***διαγράφεται***
Παράταση της προθεσμίας καταχώρισης που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου]	
1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη την τήρηση των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], οι αιτήσεις μπορούν να καταχωρίζονται από το εν λόγω κράτος μέλος το αργότερο τέσσερις εβδομάδες από την υποβολή τους. Στην κοινοποίηση το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι πρέπει να εφαρμοστεί η παρούσα παράγραφος και προσδιορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία θα εφαρμοστεί.	
2. Όταν το κράτος μέλος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν αντιμετωπίζει πλέον κατάσταση ανωτέρας βίας όπως αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο, η οποία καθιστά αδύνατη την τήρηση των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], ενημερώνει το συντομότερο δυνατόν την Επιτροπή σχετικά με τη λήξη της κατάστασης. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, παύει να ισχύει η παραταθείσα προθεσμία που ορίζεται στην παράγραφο 1.	

Or. en

Τροπολογία 578
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη την τήρηση των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], οι αιτήσεις μπορούν να καταχωρίζονται από το εν λόγω κράτος μέλος το αργότερο τέσσερις εβδομάδες από την υποβολή τους. Στην κοινοποίηση το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι πρέπει να εφαρμοστεί η παρούσα παράγραφος και προσδιορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία θα εφαρμοστεί.	1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη την τήρηση των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 27 ***και άρθρο 34(2)*** του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 ***και άρθρο 34(2)*** του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], οι αιτήσεις μπορούν να καταχωρίζονται από το εν λόγω κράτος μέλος το αργότερο τέσσερις εβδομάδες από την υποβολή τους ***και η εξέταση των αιτήσεων επί της ουσίας ολοκληρώνεται το αργότερο εντός ενός έτους***. Στην κοινοποίηση το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι πρέπει να εφαρμοστεί η παρούσα παράγραφος και προσδιορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία θα εφαρμοστεί.

Or. en

Τροπολογία 579
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη την τήρηση των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Μετά	1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη την τήρηση των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή***, το***

την εν λόγω κοινοποίηση, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], οι αιτήσεις μπορούν να καταχωρίζονται από το εν λόγω κράτος μέλος το αργότερο τέσσερις εβδομάδες από την υποβολή τους. Στην κοινοποίηση το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι πρέπει να εφαρμοστεί η παρούσα παράγραφος και προσδιορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία θα εφαρμοστεί.	***Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο χωρίς καθυστέρηση***. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], οι αιτήσεις μπορούν να καταχωρίζονται από το εν λόγω κράτος μέλος το αργότερο τέσσερις εβδομάδες από την υποβολή τους. Στην κοινοποίηση το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι πρέπει να εφαρμοστεί η παρούσα παράγραφος και προσδιορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία θα εφαρμοστεί.

Or. en

Τροπολογία 580
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη την τήρηση των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], οι αιτήσεις μπορούν να καταχωρίζονται από το εν λόγω κράτος μέλος το αργότερο ***τέσσερις*** εβδομάδες από την υποβολή τους. Στην κοινοποίηση το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι πρέπει να εφαρμοστεί η παρούσα παράγραφος και προσδιορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία θα εφαρμοστεί.	1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη την τήρηση των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], οι αιτήσεις μπορούν να καταχωρίζονται από το εν λόγω κράτος μέλος το αργότερο ***οκτώ*** εβδομάδες από την υποβολή τους. Στην κοινοποίηση το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι πρέπει να εφαρμοστεί η παρούσα παράγραφος και προσδιορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία θα εφαρμοστεί.

Or. es

Τροπολογία 581
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 7α
	Παράταση των προθεσμιών που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης]
	Η προθεσμία των 72 ωρών για τη μετάδοση βιομετρικών δεδομένων στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac] παρατείνεται έως και 7 ημέρες.

Or. en

Τροπολογία 582
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 583
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 584
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 585
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) υποβάλλει αίτημα αναδοχής, όπως αναφέρεται στο άρθρο 29, εντός ***τεσσάρων*** μηνών από την ημερομηνία καταχώρισης της αίτησης·	α) υποβάλλει αίτημα αναδοχής, όπως αναφέρεται στο άρθρο 29, εντός ***έξι*** μηνών από την ημερομηνία καταχώρισης της αίτησης·

Or. es

Τροπολογία 586
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) απαντά σε αίτημα αναδοχής, όπως αναφέρεται στο άρθρο 30, εντός ***δύο*** μηνών από την παραλαβή του αιτήματος·	β) απαντά σε αίτημα αναδοχής, όπως αναφέρεται στο άρθρο 30, εντός ***τριών*** μηνών από την παραλαβή του αιτήματος·

Or. es

Τροπολογία 587
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) υποβάλλει κοινοποίηση εκ νέου ανάληψης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 31, εντός ***ενός μήνα*** από την παραλαβή της σύμπτωσης Eurodac, ή επιβεβαιώνει την παραλαβή εντός ***ενός μήνα*** από την εν λόγω κοινοποίηση·	γ) υποβάλλει κοινοποίηση εκ νέου ανάληψης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 31, εντός ***δύο μηνών*** από την παραλαβή της σύμπτωσης Eurodac, ή επιβεβαιώνει την παραλαβή εντός ***δύο μηνών*** από την εν λόγω κοινοποίηση·

Or. es

Τροπολογία 588
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη την υποδοχή προσώπων για τα οποία είναι υπεύθυνο σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή, αναφέροντας τους ακριβείς λόγους αυτής της αδυναμίας. Στις περιπτώσεις αυτές, το κράτος μέλος που υποβάλλει το αίτημα ή την κοινοποίηση δεν εκτελεί τη μεταφορά έως ότου το υπεύθυνο κράτος μέλος δεν αντιμετωπίζει πλέον κατάσταση ανωτέρας βίας. Εάν, λόγω της συνέχισης της κατάστασης ανωτέρας βίας ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο, η μεταφορά δεν πραγματοποιηθεί εντός ***ενός έτους*** από την	3. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη την υποδοχή προσώπων για τα οποία είναι υπεύθυνο σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή, αναφέροντας τους ακριβείς λόγους αυτής της αδυναμίας. Στις περιπτώσεις αυτές, το κράτος μέλος που υποβάλλει το αίτημα ή την κοινοποίηση δεν εκτελεί τη μεταφορά έως ότου το υπεύθυνο κράτος μέλος δεν αντιμετωπίζει πλέον κατάσταση ανωτέρας βίας. Εάν, λόγω της συνέχισης της κατάστασης ανωτέρας βίας ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο, η μεταφορά δεν πραγματοποιηθεί εντός ***δύο ετών*** από την

αποδοχή του αιτήματος αναδοχής ή την επιβεβαίωση της κοινοποίησης εκ νέου ανάληψης από άλλο κράτος μέλος ή την έκδοση οριστικής απόφασης επί ένδικου μέσου ή επανεξέτασης απόφασης μεταφοράς, εάν υπάρχει ανασταλτικό αποτέλεσμα σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], το υπεύθυνο κράτος μέλος απαλλάσσεται από τις υποχρεώσεις του για αναδοχή ή εκ νέου ανάληψη του ενδιαφερομένου και η ευθύνη μεταβιβάζεται στο κράτος μέλος που υποβάλλει το αίτημα ή την κοινοποίηση.	αποδοχή του αιτήματος αναδοχής ή την επιβεβαίωση της κοινοποίησης εκ νέου ανάληψης από άλλο κράτος μέλος ή την έκδοση οριστικής απόφασης επί ένδικου μέσου ή επανεξέτασης απόφασης μεταφοράς, εάν υπάρχει ανασταλτικό αποτέλεσμα σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΕ) XXX /XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], το υπεύθυνο κράτος μέλος απαλλάσσεται από τις υποχρεώσεις του για αναδοχή ή εκ νέου ανάληψη του ενδιαφερομένου και η ευθύνη μεταβιβάζεται στο κράτος μέλος που υποβάλλει το αίτημα ή την κοινοποίηση.
	Or. en

Τροπολογία 589
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 9	***διαγράφεται***
Παράταση των χρονοδιαγραμμάτων για μέτρα αλληλεγγύης	
1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη τη συμμόρφωση με την υποχρέωση λήψης μέτρων αλληλεγγύης εντός των χρονοδιαγραμμάτων που ορίζονται στο άρθρο 47 και στο άρθρο 53 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], καθώς και στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, ενημερώνει αμελλητί την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη. Το οικείο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας και παρέχει	

όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για τον σκοπό αυτόν. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, και κατά παρέκκλιση από τις προθεσμίες που ορίζονται στα εν λόγω άρθρα, το χρονοδιάγραμμα για τη λήψη μέτρων αλληλεγγύης που καθορίζονται στα εν λόγω άρθρα αναστέλλεται για μέγιστη περίοδο έξι μηνών.

2. Όταν ένα κράτος μέλος δεν αντιμετωπίζει πλέον κατάσταση ανωτέρας βίας, θα πρέπει να ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη σχετικά με τη λήξη της κατάστασης. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, παύει να ισχύει το παραταθέν χρονοδιάγραμμα που ορίζεται στην παράγραφο 1.

Or. en

Τροπολογία 590
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 9	***διαγράφεται***
Παράταση των χρονοδιαγραμμάτων για μέτρα αλληλεγγύης	
1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη τη συμμόρφωση με την υποχρέωση λήψης μέτρων αλληλεγγύης εντός των χρονοδιαγραμμάτων που ορίζονται στο άρθρο 47 και στο άρθρο 53 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], καθώς και στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, ενημερώνει αμελλητί την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη. Το οικείο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας και παρέχει	

όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για τον σκοπό αυτόν. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, και κατά παρέκκλιση από τις προθεσμίες που ορίζονται στα εν λόγω άρθρα, το χρονοδιάγραμμα για τη λήψη μέτρων αλληλεγγύης που καθορίζονται στα εν λόγω άρθρα αναστέλλεται για μέγιστη περίοδο έξι μηνών.

2. Όταν ένα κράτος μέλος δεν αντιμετωπίζει πλέον κατάσταση ανωτέρας βίας, θα πρέπει να ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη σχετικά με τη λήξη της κατάστασης. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, παύει να ισχύει το παραταθέν χρονοδιάγραμμα που ορίζεται στην παράγραφο 1.

Or. en

Τροπολογία 591
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 9	***διαγράφεται***
Παράταση των χρονοδιαγραμμάτων για μέτρα αλληλεγγύης	
1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη τη συμμόρφωση με την υποχρέωση λήψης μέτρων αλληλεγγύης εντός των χρονοδιαγραμμάτων που ορίζονται στο άρθρο 47 και στο άρθρο 53 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], καθώς και στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, ενημερώνει αμελλητί την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη. Το οικείο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας και παρέχει	

όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για τον σκοπό αυτόν. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, και κατά παρέκκλιση από τις προθεσμίες που ορίζονται στα εν λόγω άρθρα, το χρονοδιάγραμμα για τη λήψη μέτρων αλληλεγγύης που καθορίζονται στα εν λόγω άρθρα αναστέλλεται για μέγιστη περίοδο έξι μηνών.

2. Όταν ένα κράτος μέλος δεν αντιμετωπίζει πλέον κατάσταση ανωτέρας βίας, θα πρέπει να ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη σχετικά με τη λήξη της κατάστασης. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, παύει να ισχύει το παραταθέν χρονοδιάγραμμα που ορίζεται στην παράγραφο 1.

Or. en

Τροπολογία 592
Laura Ferrara

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 9	***διαγράφεται***
Παράταση των χρονοδιαγραμμάτων για μέτρα αλληλεγγύης	
1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη τη συμμόρφωση με την υποχρέωση λήψης μέτρων αλληλεγγύης εντός των χρονοδιαγραμμάτων που ορίζονται στο άρθρο 47 και στο άρθρο 53 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], καθώς και στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, ενημερώνει αμελλητί την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη. Το οικείο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας και παρέχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για τον	

σκοπό αυτόν. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, και κατά παρέκκλιση από τις προθεσμίες που ορίζονται στα εν λόγω άρθρα, το χρονοδιάγραμμα για τη λήψη μέτρων αλληλεγγύης που καθορίζονται στα εν λόγω άρθρα αναστέλλεται για μέγιστη περίοδο έξι μηνών.

2. Όταν ένα κράτος μέλος δεν αντιμετωπίζει πλέον κατάσταση ανωτέρας βίας, θα πρέπει να ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη σχετικά με τη λήξη της κατάστασης. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, παύει να ισχύει το παραταθέν χρονοδιάγραμμα που ορίζεται στην παράγραφο 1.

Or. it

Τροπολογία 593
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη τη συμμόρφωση με την υποχρέωση λήψης μέτρων αλληλεγγύης εντός των χρονοδιαγραμμάτων που ορίζονται στο άρθρο 47 και στο άρθρο 53 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], καθώς και στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, ενημερώνει αμελλητί την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη. Το οικείο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας και παρέχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για τον σκοπό αυτόν. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, και κατά παρέκκλιση από τις προθεσμίες που ορίζονται στα εν λόγω άρθρα, το	1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη τη συμμόρφωση με την υποχρέωση λήψης μέτρων αλληλεγγύης εντός των χρονοδιαγραμμάτων που ορίζονται στο άρθρο 47 και στο άρθρο 53 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], καθώς και στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, ενημερώνει αμελλητί την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη. Το οικείο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας και παρέχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για τον σκοπό αυτόν. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, και κατά παρέκκλιση από τις προθεσμίες που ορίζονται στα εν λόγω άρθρα, το

χρονοδιάγραμμα για τη λήψη μέτρων αλληλεγγύης που καθορίζονται στα εν λόγω άρθρα αναστέλλεται για μέγιστη περίοδο ***έξι μηνών***.	χρονοδιάγραμμα για τη λήψη μέτρων αλληλεγγύης που καθορίζονται στα εν λόγω άρθρα αναστέλλεται για μέγιστη περίοδο ***δώδεκα μηνών, η οποία μπορεί να παραταθεί αν εξακολουθεί να επικρατεί κατάσταση ανωτέρας βίας, με την υποβολή αιτιολογημένου αιτήματος από το κράτος μέλος***.

Or. es

Τροπολογία 594
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη τη συμμόρφωση με την υποχρέωση λήψης μέτρων ***αλληλεγγύης*** εντός των χρονοδιαγραμμάτων που ορίζονται στο άρθρο 47 και στο άρθρο 53 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], καθώς και στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, ενημερώνει αμελλητί την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη. Το οικείο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας και παρέχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για τον σκοπό αυτόν. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, και κατά παρέκκλιση από τις προθεσμίες που ορίζονται στα εν λόγω άρθρα, το χρονοδιάγραμμα για τη λήψη μέτρων αλληλεγγύης που καθορίζονται στα εν λόγω άρθρα αναστέλλεται για μέγιστη περίοδο έξι μηνών.	1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας που καθιστά αδύνατη τη συμμόρφωση με την υποχρέωση λήψης μέτρων ***εθελοντικής συνεισφοράς*** εντός των χρονοδιαγραμμάτων που ορίζονται στο άρθρο 47 και στο άρθρο 53 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], καθώς και στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, ενημερώνει αμελλητί την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη. Το οικείο κράτος μέλος αναφέρει τους ακριβείς λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι αντιμετωπίζει κατάσταση ανωτέρας βίας και παρέχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για τον σκοπό αυτόν. Μετά την εν λόγω κοινοποίηση, και κατά παρέκκλιση από τις προθεσμίες που ορίζονται στα εν λόγω άρθρα, το χρονοδιάγραμμα για τη λήψη μέτρων αλληλεγγύης που καθορίζονται στα εν λόγω άρθρα αναστέλλεται για μέγιστη περίοδο έξι μηνών.

Or. en

Τροπολογία 595
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 9α
	Συντονιστής κρίσης της ΕΕ
	1. Με σκοπό τη στήριξη των μέτρων αντιμετώπισης κρίσης που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό, η Επιτροπή διορίζει έναν συντονιστή κρίσεων της ΕΕ, ο οποίος θα ενεργεί ως σημείο επαφής προκειμένου να συντονίζει την ετοιμότητα και την ανθεκτικότητα των κρατών μελών εκτός του πλαισίου του παρόντος κανονισμού, καθώς επίσης να συντονίζει τα μέτρα αντιμετώπισης κρίσης που ενεργοποιούνται από τον παρόντα κανονισμό.
	2. Ο συντονιστής κρίσης της ΕΕ:
	α) συντονίζει και υποστηρίζει την επικοινωνία μεταξύ των εμπλεκόμενων κρατών μελών στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού·
	β) οργανώνει, σε τακτά χρονικά διαστήματα, συνεδριάσεις μεταξύ των αρχών των κρατών μελών, προκειμένου να προσδιοριστούν οι ανάγκες, μεταξύ άλλων σε επιχειρησιακό επίπεδο, ούτως ώστε να διευκολυνθεί η καλύτερη αλληλεπίδραση και συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά την τήρηση του παρόντος κανονισμού·
	γ) ενημερώνεται από το Δίκτυο Μεταναστευτικής Ετοιμότητας και Διαχείρισης Κρίσεων της ΕΕ στο πλαίσιο των σχετικών σταδίων του Προγράμματος Μεταναστευτικής Ετοιμότητας και Κρίσης·
	δ) προώθηση μεταξύ των κρατών μελών μιας κουλτούρας ετοιμότητας, συνεργασίας και ανθεκτικότητας στον

τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης, συμπεριλαμβανομένων των βέλτιστων πρακτικών τους·

3. Όταν τεθεί σε ισχύ ο παρών κανονισμός, ο συντονιστής κρίσεων της ΕΕ:

α) συντονίζει τον ρόλο και την κατανομή των πόρων των σχετικών οργανισμών της ΕΕ στους αντίστοιχους ρόλους τους για την υποστήριξη των κρατών μελών όπως ορίζεται στον παρόντα κανονισμό, ιδίως όσον αφορά:

θ) την ανάπτυξη επιχειρησιακής και τεχνικής υποστήριξης των οργανισμών της ΕΕ στο οικείο κράτος μέλος αμέσως μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού·

ii) την ανάπτυξη επιχειρησιακής και τεχνικής υποστήριξης των οργανισμών της ΕΕ στο οικείο κράτος μέλος αμέσως μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού·

iii) παρακολούθηση της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και των μέτρων που επικαλείται, μεταξύ άλλων για την αποτελεσματικότητά του και τον αντίκτυπό του στα θεμελιώδη δικαιώματα των προσώπων που αναζητούν διεθνή προστασία.

Or. en

Τροπολογία 596
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 9β
	Μέτρα στήριξης και αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών

1. Όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει μια κατάσταση κρίσης, μπορεί να ζητήσει μέτρα στήριξης και αλληλεγγύης από άλλα κράτη μέλη για τη διαχείριση αυτής της κατάστασης. Οι συνεισφορές στήριξης και αλληλεγγύης προς όφελος κράτους μέλους που αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης μπορούν να συνίστανται στους ακόλουθους τύπους:

α) μέτρα ενίσχυσης των ικανοτήτων στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής·

β) ενίσχυση λειτουργικότητας στον τομέα του ασύλου, της υποδοχής και της επιστροφής·

γ) μέτρα που στοχεύουν στην αντιμετώπιση μιας κατάστασης κρίσης, συμπεριλαμβανομένων ειδικών μέτρων για την υποστήριξη της επιστροφής, μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες ή της προσέγγισης τρίτων χωρών·

δ) κάθε άλλο μέτρο που κρίνεται κατάλληλο για την αντιμετώπιση της κατάστασης κρίσης και την υποστήριξη του οικείου κράτους μέλους.

2. Το κράτος μέλος που αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης αποστέλλει αίτημα στον συντονιστή κρίσεων της ΕΕ για συνεισφορές υποστήριξης και αλληλεγγύης από άλλα κράτη μέλη, προσδιορίζοντας τα μέτρα αλληλεγγύης που ζητούνται.

3. Μετά την παραλαβή του αιτήματος για μέτρα στήριξης και αλληλεγγύης που αναφέρονται στην παράγραφο 2, ο συντονιστής κρίσεων της ΕΕ καλεί, το συντομότερο δυνατό, άλλα κράτη μέλη να συνεισφέρουν μέσω των μέτρων στήριξης και αλληλεγγύης που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα οποία αντιστοιχούν στις ανάγκες του κράτους μέλους που αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης. Ο συντονιστής κρίσεων της ΕΕ συντονίζει τα μέτρα υποστήριξης και αλληλεγγύης που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.

Τροπολογία 597
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 9γ
	Επιχειρησιακή στήριξη από τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο
	1. Στην απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 1β παράγραφος 2, η Επιτροπή μπορεί να ξεκινήσει την εκτέλεση των καθηκόντων της Υπηρεσίας Ασύλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUAA) που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [Οργανισμός της ΕΕ για το Άσυλο] σε κράτος μέλος που αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης προκειμένου να παρέχει συγκεκριμένη επιχειρησιακή και τεχνική υποστήριξη στο σύστημα ασύλου και υποδοχής της. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος θα κληθεί να συνεργαστεί σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [Οργανισμός της ΕΕ για το Άσυλο].
	2. Ο Οργανισμός δίνει προτεραιότητα στη διάθεση των απαραίτητων επιχειρησιακών πόρων, ιδίως παρέχοντας υποστήριξη για την εκτέλεση των καθηκόντων και των υποχρεώσεων του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους στο πλαίσιο του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου με:
	α) ανάπτυξη ομάδων στήριξης για το άσυλο·
	β) καταχώριση των αιτήσεων παροχής διεθνούς προστασίας·
	γ) διεξαγωγή προσωπικών συνεντεύξεων των αιτούντων σχετικά με τις αιτήσεις

τους και τις περιστάσεις της άφιξής τους·

δ) στήριξη για την κατάλληλη ταυτοποίηση και αξιολόγηση των ευάλωτων αιτούντων·

ε) παροχή, στους αιτούντες ή δυνητικούς αιτούντες διεθνή προστασία, της πληροφόρησης και της ειδικής βοήθειας που ενδέχεται να χρειάζονται.

Or. en

Τροπολογία 598
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 9δ
	Επιχειρησιακή στήριξη από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής
	1. Στην απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 1β παράγραφος 2, η Επιτροπή μπορεί να ξεκινήσει την εκτέλεση των καθηκόντων της Υπηρεσίας Ασύλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αναφέρονται στα άρθρα 38 έως 40 και στο άρθρο 48 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1896 σε κράτος μέλος που αντιμετωπίζει κατάσταση κρίσης προκειμένου να παρέχει επιχειρησιακή και τεχνική υποστήριξη στην περιοχή διαχείρισης των συνόρων και επιστροφής. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος θα κληθεί να συνεργαστεί.
	2. Ο Οργανισμός δίνει προτεραιότητα στη διάθεση των αναγκαίων επιχειρησιακών πόρων. Θα παρέχει ιδίως υποστήριξη για την εκτέλεση των καθηκόντων και των υποχρεώσεων του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους στο πλαίσιο του κοινού

ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου με:

α) την ανάπτυξη μόνιμου σώματος του Οργανισμού Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής, συμπεριλαμβανομένου, όπου χρειάζεται, προσωπικού από την Εφεδρεία Ταχείας Αντίδρασης, ιδίως για την:

θ) υποστήριξη των συνοριακών ελέγχων και την ταυτοποίηση μεταναστών, συμπεριλαμβανομένων των ελέγχων εθνικότητας και ταξιδιωτικών εγγράφων, ιδίως για την ταυτοποίηση ανηλίκων και άλλων ευάλωτων μεταναστών, βοηθώντας στη διασφάλιση της ορθής παραπομπής στη σχετική διαδικασία·

ii) παροχή στήριξης με εξοπλισμό EURODAC και προσωπικό που υποστηρίζει την καταχώριση και τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των μεταναστών·

β) έναρξη ταχείας επέμβασης στα σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 39 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1896 και/ή επέμβαση επιστροφής σύμφωνα με το άρθρο 53 του εν λόγω κανονισμού·

γ) υποστήριξη των επιστροφών υπηκόων τρίτων χωρών που είτε δεν υπέβαλαν αίτηση για διεθνή προστασία είτε των οποίων το δικαίωμα να παραμείνουν στην επικράτεια έχει παύσει, ιδίως με την παροχή συνδρομής σε:

θ) δραστηριότητες πριν από την επιστροφή, στις οποίες περιλαμβάνονται η παροχή συμβουλών για την επιστροφή και η στήριξη της συνεργασίας με τρίτες χώρες μέσω της διοργάνωσης αποστολών ταυτοποίησης και της παροχής υπηρεσιών βιντεοδιάσκεψης για συνεντεύξεις ταυτοποίησης·

ii) οικειοθελείς επιστροφές·

iii) επιχειρήσεις επιστροφής με εμπορικές και ναυλωμένες πτήσεις, συμπεριλαμβανομένης της συνοδείας των επιστρεφόντων στην τρίτη χώρα καταγωγής τους, και, κατά περίπτωση,

	δραστηριότητες μετά την επιστροφή σε τρίτες χώρες·
	δ) βοηθούν στην παροχή τεχνικού εξοπλισμού και στην παροχή οποιασδήποτε άλλης σχετικής υποστήριξης.

Or. en

Τροπολογία 599
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 ε (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 9ε
	Χρηματοδοτική στήριξη
	1. Η χρηματοδοτική στήριξη υλοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/1147 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2021, για τη θέσπιση του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης, με βάση τον στόχο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού.
	2. Χρηματοδοτική στήριξη έκτακτης ανάγκης σε κράτος μέλος σε κατάσταση κρίσης μπορεί να χορηγηθεί σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1147.
	3. Οι εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού χρηματοδοτούνται εξ ολοκλήρου από τον προϋπολογισμό της Ένωσης. Η εν λόγω χρηματοδότηση θα πρέπει να περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, την κατασκευή, τη λειτουργία και την ανακαίνιση εγκαταστάσεων έκτακτης ανάγκης, υπό τους όρους που προβλέπονται στην οδηγία XXX/XXX/ΕΕ [αναδιατύπωση της οδηγίας για τις

συνθήκες υποδοχής].

Or. en

Τροπολογία 600
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο V – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
V Χορήγηση άμεσης προστασίας	V Χορήγηση ***prima facie διεθνούς και*** άμεσης προστασίας

Or. en

Τροπολογία 601
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο V – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
V ***Χορήγηση άμεσης προστασίας***	V ***Απλοποιημένες και επιταχυνόμενες διαδικασίες για βάσιμες υποθέσεις***

Or. en

Τροπολογία 602
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο V – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
V Χορήγηση ***άμεσης*** προστασίας	V Χορήγηση ***prima facie διεθνούς*** προστασίας

Or. en

Τροπολογία 603
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο V – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
V Χορήγηση ***άμεσης προστασίας***	V Χορήγηση ***δικαιώματος προσωρινής παραμονής***

Or. en

Τροπολογία 604
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 9α
	Χορήγηση prima facie διεθνούς προστασίας
	1. Σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1α παράγραφος 1 στοιχείο α), τα κράτη μέλη παρέχουν prima facie διεθνή προστασία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] σε σχέση με αιτούντες με συγκεκριμένη χώρα καταγωγής ή πρώην συνήθη διαμονή ή όσον αφορά συγκεκριμένες ομάδες αιτούντων βάσει προφανών, αντικειμενικών συνθηκών, ιδίως όταν ο λόγος για τη χορήγηση διεθνούς προστασίας μιας ομάδας προσώπων σε παρόμοια θέση είναι εμφανής, όπως η φυλή, η θρησκεία, η εθνικότητα, οι πολιτικές πεποιθήσεις ή η συμμετοχή σε μια συγκεκριμένη κοινωνική ομάδα·

2. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι δικαιούχοι prima facie διεθνούς προστασίας επωφελούνται από το καθεστώς πρόσφυγα και να έχουν πραγματική πρόσβαση σε όλα τα δικαιώματα που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] που ισχύει για τους πρόσφυγες.

3. Τα κράτη μέλη παρέχουν στα πρόσωπα στα οποία έχει χορηγηθεί prima facie διεθνής προστασία με έγγραφο, καθώς και, κατά περίπτωση, με επικυρωμένο αντίγραφο σε γλώσσα που κατανοούν, το οποίο πιστοποιεί την κατάστασή τους.

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα άτομα που έχουν αποκλειστεί από την prima facie διεθνή προστασία έχουν το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου κατά της απόφασης αποκλεισμού στο οικείο κράτος μέλος.

5. Η απόφαση για την εφαρμογή prima facie διεθνούς προστασίας όσον αφορά μια συγκεκριμένη ομάδα αιτούντων τελεί υπό περιοδική επανεξέταση και παραμένει σε ισχύ έως ότου τερματιστεί από την Επιτροπή μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξης, αφού ληφθούν δεόντως υπόψη οι επικαιροποιημένες πληροφορίες για τη χώρα καταγωγής ή την πρώην συνήθη διαμονή ή οι επικαιροποιημένες πληροφορίες για τις σχετικές συγκεκριμένες ομάδες που είναι επιλέξιμες για prima facie διεθνή προστασία, και μετά από διαβούλευση με την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες και άλλους σχετικούς διεθνείς οργανισμούς.

6. Η απόφαση τερματισμού της αίτησης prima facie διεθνούς προστασίας δεν επηρεάζει ούτε το καθεστώς του πρόσφυγα όσων έχουν λάβει prima facie διεθνή προστασία ούτε το δικαίωμα υποβολής αίτησης, κατά περίπτωση, για άσυλο ή άλλες μορφές διεθνούς προστασίας στο πλαίσιο των διαδικασιών

καθορισμού του ατομικού καθεστώτος.

7. Κατά την άσκηση των εξουσιών της, η Επιτροπή συμβουλεύεται τακτικά το Γραφείο της Ύπατης Αρμοστείας των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες (UNHCR), το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και άλλους σχετικούς διεθνείς οργανισμούς.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο σκιώδης εισηγητής υποστηρίζει την άποψη του εισηγητή για τη χορήγηση prima facie διεθνούς προστασίας και πιστεύει ότι αυτό θα μπορούσε να βοηθήσει στην άμβλυνση της πίεσης από ένα κράτος μέλος σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης. Θα βοηθήσει επίσης στην καλύτερη ανταπόκριση στις ατομικές ανάγκες των αιτούντων άσυλο.

Τροπολογία 605
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 10	***διαγράφεται***
Χορήγηση καθεστώτος άμεσης προστασίας	
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και	

που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν καθεστώς άμεσης προστασίας στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. Το εν λόγω καθεστώς δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δικαιούχοι άμεσης προστασίας έχουν πραγματική πρόσβαση σε όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] τα οποία εφαρμόζονται στους δικαιούχους επικουρικής προστασίας.

3. Τα κράτη μέλη επανεκκινούν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας που έχουν ανασταλεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 μετά από μέγιστο διάστημα ενός έτους.

4. Η Επιτροπή, με εκτελεστική απόφαση:

α) διαπιστώνει ότι υπάρχει κατάσταση κρίσης με βάση τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3·

β) διαπιστώνει ότι υπάρχει ανάγκη για αναστολή της εξέτασης των αιτήσεων διεθνούς προστασίας·

γ) προσδιορίζει τη συγκεκριμένη χώρα καταγωγής, ή τμήμα συγκεκριμένης χώρας καταγωγής, όσον αφορά τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1·

δ) καθορίζει την ημερομηνία από την οποία εφαρμόζεται το παρόν άρθρο και καθορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία μπορούν να ανασταλούν οι αιτήσεις διεθνούς προστασίας εκτοπισθέντων, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, και κατά την οποία χορηγείται καθεστώς άμεσης προστασίας.

Or. es

Τροπολογία 606
Nadine Morano

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 10	***διαγράφεται***
Χορήγηση καθεστώτος άμεσης προστασίας	
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν καθεστώς άμεσης προστασίας στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. Το εν λόγω καθεστώς δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος.	
2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δικαιούχοι άμεσης προστασίας έχουν πραγματική πρόσβαση σε όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] τα οποία εφαρμόζονται στους δικαιούχους	

επικουρικής προστασίας.

3. Τα κράτη μέλη επανεκκινούν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας που έχουν ανασταλεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 μετά από μέγιστο διάστημα ενός έτους.

4. Η Επιτροπή, με εκτελεστική απόφαση:

α) διαπιστώνει ότι υπάρχει κατάσταση κρίσης με βάση τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3·

β) διαπιστώνει ότι υπάρχει ανάγκη για αναστολή της εξέτασης των αιτήσεων διεθνούς προστασίας·

γ) προσδιορίζει τη συγκεκριμένη χώρα καταγωγής, ή τμήμα συγκεκριμένης χώρας καταγωγής, όσον αφορά τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1·

δ) καθορίζει την ημερομηνία από την οποία εφαρμόζεται το παρόν άρθρο και καθορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία μπορούν να ανασταλούν οι αιτήσεις διεθνούς προστασίας εκτοπισθέντων, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, και κατά την οποία χορηγείται καθεστώς άμεσης προστασίας.

Or. fr

Τροπολογία 607
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 10	***διαγράφεται***
Χορήγηση καθεστώτος άμεσης προστασίας	
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής	

πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν καθεστώς άμεσης προστασίας στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. Το εν λόγω καθεστώς δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δικαιούχοι άμεσης προστασίας έχουν πραγματική πρόσβαση σε όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] τα οποία εφαρμόζονται στους δικαιούχους επικουρικής προστασίας.

3. Τα κράτη μέλη επανεκκινούν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας που έχουν ανασταλεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 μετά από μέγιστο διάστημα ενός έτους.

4. Η Επιτροπή, με εκτελεστική απόφαση:

α) διαπιστώνει ότι υπάρχει κατάσταση κρίσης με βάση τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3·

β) διαπιστώνει ότι υπάρχει ανάγκη για αναστολή της εξέτασης των αιτήσεων διεθνούς προστασίας·

γ) προσδιορίζει τη συγκεκριμένη χώρα καταγωγής, ή τμήμα συγκεκριμένης

χώρας καταγωγής, όσον αφορά τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1·

δ) καθορίζει την ημερομηνία από την οποία εφαρμόζεται το παρόν άρθρο και καθορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία μπορούν να ανασταλούν οι αιτήσεις διεθνούς προστασίας εκτοπισθέντων, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, και κατά την οποία χορηγείται καθεστώς άμεσης προστασίας.

Or. en

Τροπολογία 608
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 10	***διαγράφεται***
Χορήγηση καθεστώτος άμεσης προστασίας	
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν καθεστώς	

άμεσης προστασίας στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. Το εν λόγω καθεστώς δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δικαιούχοι άμεσης προστασίας έχουν πραγματική πρόσβαση σε όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] τα οποία εφαρμόζονται στους δικαιούχους επικουρικής προστασίας.

3. Τα κράτη μέλη επανεκκινούν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας που έχουν ανασταλεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 μετά από μέγιστο διάστημα ενός έτους.

4. Η Επιτροπή, με εκτελεστική απόφαση:

α) διαπιστώνει ότι υπάρχει κατάσταση κρίσης με βάση τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3·

β) διαπιστώνει ότι υπάρχει ανάγκη για αναστολή της εξέτασης των αιτήσεων διεθνούς προστασίας·

γ) προσδιορίζει τη συγκεκριμένη χώρα καταγωγής, ή τμήμα συγκεκριμένης χώρας καταγωγής, όσον αφορά τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1·

δ) καθορίζει την ημερομηνία από την οποία εφαρμόζεται το παρόν άρθρο και καθορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία μπορούν να ανασταλούν οι αιτήσεις διεθνούς προστασίας εκτοπισθέντων, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, και κατά την οποία χορηγείται καθεστώς άμεσης προστασίας.

Or. en

Τροπολογία 609

Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 10	***διαγράφεται***
Χορήγηση καθεστώτος άμεσης προστασίας	
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν καθεστώς άμεσης προστασίας στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. Το εν λόγω καθεστώς δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος.	
2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δικαιούχοι άμεσης προστασίας έχουν πραγματική πρόσβαση σε όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] τα οποία εφαρμόζονται στους δικαιούχους επικουρικής προστασίας.	
3. Τα κράτη μέλη επανεκκινούν την	

εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας που έχουν ανασταλεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 μετά από μέγιστο διάστημα ενός έτους.

4. Η Επιτροπή, με εκτελεστική απόφαση:

α) διαπιστώνει ότι υπάρχει κατάσταση κρίσης με βάση τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3·

β) διαπιστώνει ότι υπάρχει ανάγκη για αναστολή της εξέτασης των αιτήσεων διεθνούς προστασίας·

γ) προσδιορίζει τη συγκεκριμένη χώρα καταγωγής, ή τμήμα συγκεκριμένης χώρας καταγωγής, όσον αφορά τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1·

δ) καθορίζει την ημερομηνία από την οποία εφαρμόζεται το παρόν άρθρο και καθορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία μπορούν να ανασταλούν οι αιτήσεις διεθνούς προστασίας εκτοπισθέντων, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, και κατά την οποία χορηγείται καθεστώς άμεσης προστασίας.

Or. en

Τροπολογία 610
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Χορήγηση καθεστώτος άμεσης προστασίας	***Υποχρέωση των κρατών μελών να εφαρμόζουν απλουστευμένες και εσπευσμένες διαδικασίες για βάσιμες υποθέσεις***

Or. en

Τροπολογία 611
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
10 ***Χορήγηση καθεστώτος άμεσης προστασίας***	10 ***Η ανάγκη για ενισχυμένη προστασία των συνόρων.***

Or. en

Τροπολογία 612
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Χορήγηση ***καθεστώτος άμεσης προστασίας***	Χορήγηση ***δικαιώματος προσωρινής παραμονής***

Or. en

Τροπολογία 613
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Χορήγηση καθεστώτος άμεσης προστασίας	*(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

Or. en

Τροπολογία 614
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. ***Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου,*** τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας ***σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν καθεστώς άμεσης προστασίας στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. Το εν λόγω καθεστώς δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος.***	1. Τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας.

Or. en

Τροπολογία 615
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο ***α)***, ***και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή***	1. Σε κατάσταση κρίσης ***και σύμφωνα με την απόφαση που*** αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο ***β)***, ***τα κράτη μέλη ενδέχεται να υποχρεωθούν να***

σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου***, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου]*** όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία***, σε εξαιρετικές*** καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. ***Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν καθεστώς άμεσης προστασίας στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. Το εν λόγω καθεστώς δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος.***

εφαρμόζουν απλουστευμένες και ταχείες διαδικασίες για αιτούντες συγκεκριμένης χώρας καταγωγής ή μέρους της σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία ***ή να βρεθούν*** σε καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους.

Or. en

Τροπολογία 616
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Σε κατάσταση ***κρίσης*** όπως αναφέρεται στο άρθρο ***1*** παράγραφος ***2*** στοιχείο α)***, και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου,*** τα κράτη ***μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] όσον αφορά εκτοπισθέντες από***	1. Σε κατάσταση ***έκτακτης ανάγκης*** όπως αναφέρεται στο άρθρο ***1α*** παράγραφος ***1*** στοιχείο α), τα ***ενδιαφερόμενα*** κράτη μέλη χορηγούν καθεστώς άμεσης προστασίας ***σε αιτούντες διεθνή προστασία που δεν είναι επιλέξιμοι για prima facie*** διεθνή προστασία ***και αντιμετωπίζουν υψηλό βαθμό κινδύνου, συγκεκριμένα***:

τρίτες χώρες οι οποίοι διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν καθεστώς άμεσης προστασίας ***στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. Το εν λόγω καθεστώς δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για*** διεθνή προστασία ***στο οικείο κράτος μέλος***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ενώ η prima facie διεθνής προστασία θα υπερισχύει πάντα, ο σκιώδης εισηγητής επιθυμεί να διασφαλίσει ότι τα άτομα που ανήκουν σε ορισμένες κατηγορίες αφίξεων και δεν είναι επιλέξιμα για prima facie προστασία, ωστόσο διατρέχουν υψηλό κίνδυνο, καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό. Ειδικότερα, το καθεστώς άμεσης προστασίας θα κάλυπτε όσους διαφεύγουν από περιβαλλοντική καταστροφή, για τους οποίους δεν υπάρχει εγγύηση ότι καλύπτονται από prima facie διεθνή προστασία.

Τροπολογία 617
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι	1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι

διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν ***καθεστώς άμεσης προστασίας*** στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. Το εν λόγω ***καθεστώς*** δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος.

διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν ***δικαίωμα προσωρινής διαμονής*** στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. Το εν λόγω ***δικαίωμα προσωρινής διαμονής*** δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος.

Το εν λόγω δικαίωμα προσωρινής διαμονής που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο δεν λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της διάρκειας διαμονής σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2003/109/ΕΚ.

Or. en

Τροπολογία 618
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι ***διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο***	1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι ***έχουν ταξιδέψει σε πολλές ασφαλείς***

να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη ***χορηγούν καθεστώς άμεσης προστασίας στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. Το εν λόγω καθεστώς δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος.***

χώρες ή έχουν φύγει από εγκαταστάσεις προστασίας στην ίδια την περιοχή. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη ***προστατεύουν τα σύνορά τους και διασφαλίζουν ότι δεν εισέρχεται τέτοιος παράνομος αιτών στο κράτος μέλος***.

Or. en

Τροπολογία 619
Joachim Stanisław Brudziński, Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki, Beata Kempa
εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν καθεστώς άμεσης προστασίας στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. Το εν λόγω καθεστώς	1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν καθεστώς άμεσης προστασίας στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους***, το οποίο κράτος***

δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος.	***μπορεί επίσης να ανακαλέσει την άμεση προστασία σε άλλες αιτιολογημένες περιπτώσεις, όπου η επιστροφή θεωρείται βιώσιμη***. Το εν λόγω καθεστώς δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος.

Or. pl

Τροπολογία 620
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν καθεστώς άμεσης προστασίας στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. Το εν λόγω καθεστώς δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος.	1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν καθεστώς άμεσης προστασίας στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. Το εν λόγω καθεστώς δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος ***και δεν προδικάζει την αναγνώριση του καθεστώτος του πρόσφυγα βάσει της Σύμβασης της Γενεύης***.

Or. en

Τροπολογία 621
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	α) άτομα που έχουν εγκαταλείψει περιοχές ένοπλων συγκρούσεων ή ενδημικής ή αδιάκριτης βίας·

Or. en

Τροπολογία 622
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	β) άτομα που διατρέχουν σοβαρό κίνδυνο ή έχουν πέσει θύματα συστηματικών ή γενικευμένων παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων τους·

Or. en

Τροπολογία 623
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	γ) άτομα που διαφεύγουν από περιβαλλοντική καταστροφή που οδήγησε σε ουσιαστική διατάραξη των συνθηκών διαβίωσης· ή

Or. en

Τροπολογία 624
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δ) απορριφθέντες αιτούντες που δεν μπορούν να επιστρέψουν με ασφάλεια και για τους οποίους δεν υπάρχει άλλη διαρκής λύση.

Or. en

Τροπολογία 625
Joachim Stanisław Brudziński, Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki, Beata Kempa
εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δικαιούχοι άμεσης προστασίας έχουν πραγματική πρόσβαση σε όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] τα οποία εφαρμόζονται στους δικαιούχους επικουρικής προστασίας.	***διαγράφεται***

Or. pl

Τροπολογία 626
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δικαιούχοι άμεσης προστασίας έχουν πραγματική πρόσβαση σε όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] τα οποία εφαρμόζονται στους δικαιούχους επικουρικής προστασίας.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 627
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δικαιούχοι άμεσης προστασίας έχουν πραγματική πρόσβαση σε όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] τα οποία εφαρμόζονται στους δικαιούχους επικουρικής προστασίας.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 628
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. ***Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δικαιούχοι άμεσης προστασίας έχουν πραγματική πρόσβαση σε όλα τα***	2. ***Για τους αιτούντες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, η αίτησή τους για διεθνή προστασία ιεραρχείται***

δικαιώματα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ***ελάχιστες απαιτήσεις*** ασύλου] ***τα οποία εφαρμόζονται στους δικαιούχους επικουρικής*** προστασίας.

σύμφωνα με τις βασικές αρχές και εγγυήσεις του κεφαλαίου ΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ***διαδικασίες*** ασύλου] ***βάσει του άρθρου 33 παράγραφος 5 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού***. ***Δεδομένου ότι οι εν λόγω αιτήσεις διεθνούς*** προστασίας ***είναι πιθανόν να είναι βάσιμες, η εξέταση των αιτήσεων δεν διαρκεί περισσότερο από ένα μήνα από την καταχώρισή τους***.

Or. en

Τροπολογία 629
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι δικαιούχοι άμεσης προστασίας έχουν πραγματική πρόσβαση σε όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] ***τα οποία εφαρμόζονται στους δικαιούχους επικουρικής προστασίας***.	2. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι δικαιούχοι καθεστώτος άμεσης προστασίας έχουν πραγματική πρόσβαση σε όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου].

Or. en

Τροπολογία 630
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ***οι δικαιούχοι άμεσης προστασίας*** έχουν πραγματική πρόσβαση σε όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός	2. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι ***τα πρόσωπα στα οποία παρέχεται προσωρινό δικαίωμα παραμονής*** έχουν πραγματική πρόσβαση σε όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται

για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] ***τα οποία εφαρμόζονται στους δικαιούχους επικουρικής προστασίας***.

στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου].

Or. en

Τροπολογία 631
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη επανεκκινούν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας που έχουν ανασταλεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 μετά από μέγιστο διάστημα ενός έτους.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 632
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. ***Τα κράτη μέλη επανεκκινούν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας που έχουν ανασταλεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 μετά από μέγιστο διάστημα ενός έτους***.	3. ***Το καθεστώς αυτό χορηγείται με την επιφύλαξη της συνεχιζόμενης αίτησης ενός ατόμου για διεθνή προστασία και της αναγνώρισης του καθεστώτος του πρόσφυγα βάσει της Σύμβασης της Γενεύης στο οικείο κράτος μέλος***.

Or. en

Τροπολογία 633
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη επανεκκινούν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας που έχουν ανασταλεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 ***μετά από μέγιστο διάστημα ενός έτους***.	3. Τα κράτη μέλη επανεκκινούν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας που έχουν ανασταλεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 ***τη στιγμή της επιλογής τους***.

Or. en

Τροπολογία 634
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. ***Τα κράτη μέλη επανεκκινούν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας που έχουν ανασταλεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 μετά από μέγιστο διάστημα ενός έτους***.	3. ***Η διαδικασία της παραγράφου 2 συνεπάγεται πάντοτε υποχρεωτική αξιολόγηση για τον προσδιορισμό πιθανής απειλής για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους***.

Or. en

Τροπολογία 635
Tomas Tobé, Lena Düpont, Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jeroen Lenaers

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη δεν χορηγούν δικαίωμα προσωρινής διαμονής εάν ο υπήκοος τρίτης χώρας αποτελεί κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη ή την πολιτική του

	κράτους μέλους ή για την εσωτερική ασφάλεια της Ένωσης. Εάν το ενδιαφερόμενο πρόσωπο αντιπροσωπεύει τέτοιον κίνδυνο, το κράτος μέλος διενεργεί την εξέταση της αίτησης για διεθνή προστασία με ταχεία διαδικασία στα σύνορα.

Or. en

Τροπολογία 636
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η Επιτροπή, με εκτελεστική απόφαση:	***διαγράφεται***
α) διαπιστώνει ότι υπάρχει κατάσταση κρίσης με βάση τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3·	
β) διαπιστώνει ότι υπάρχει ανάγκη για αναστολή της εξέτασης των αιτήσεων διεθνούς προστασίας·	
γ) προσδιορίζει τη συγκεκριμένη χώρα καταγωγής, ή τμήμα συγκεκριμένης χώρας καταγωγής, όσον αφορά τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1·	
δ) καθορίζει την ημερομηνία από την οποία εφαρμόζεται το παρόν άρθρο και καθορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία μπορούν να ανασταλούν οι αιτήσεις διεθνούς προστασίας εκτοπισθέντων, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, και κατά την οποία χορηγείται καθεστώς άμεσης προστασίας.	

Or. en

Τροπολογία 637
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η Επιτροπή, με εκτελεστική απόφαση:	***διαγράφεται***
α) διαπιστώνει ότι υπάρχει κατάσταση κρίσης με βάση τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3·	
β) διαπιστώνει ότι υπάρχει ανάγκη για αναστολή της εξέτασης των αιτήσεων διεθνούς προστασίας·	
γ) προσδιορίζει τη συγκεκριμένη χώρα καταγωγής, ή τμήμα συγκεκριμένης χώρας καταγωγής, όσον αφορά τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1·	
δ) καθορίζει την ημερομηνία από την οποία εφαρμόζεται το παρόν άρθρο και καθορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία μπορούν να ανασταλούν οι αιτήσεις διεθνούς προστασίας εκτοπισθέντων, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, και κατά την οποία χορηγείται καθεστώς άμεσης προστασίας.	

Or. en

Τροπολογία 638
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. ***Η Επιτροπή***, με ***εκτελεστική απόφαση***:	4. ***Το Συμβούλιο***, με ***ομοφωνία***:

Or. en

Τροπολογία 639
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. ***Η Επιτροπή,*** με ***εκτελεστική απόφαση***:	4. ***Το Συμβούλιο αποφασίζει*** με ***ομοφωνία***:

Or. en

Τροπολογία 640
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) διαπιστώνει ότι υπάρχει ***κατάσταση κρίσης με βάση τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3***·	α) διαπιστώνει ότι υπάρχει ***ανάγκη να δοθεί προτεραιότητα σε μια συγκεκριμένη ομάδα αιτούντων μέσω επιταχυνόμενων και απλουστευμένων διαδικασιών κατά την εξέταση της αίτησής τους για διεθνή προστασία εντός του χρονοδιαγράμματος που περιγράφεται στην παράγραφο 2***·

Or. en

Τροπολογία 641
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) διαπιστώνει ***ότι*** υπάρχει κατάσταση κρίσης με βάση τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3·	α) διαπιστώνει ***εάν*** υπάρχει κατάσταση κρίσης με βάση τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3·

Or. en

Τροπολογία 642
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ***διαπιστώνει ότι υπάρχει ανάγκη για αναστολή της εξέτασης των αιτήσεων διεθνούς προστασίας***·	β) ***καθορίζει τη συγκεκριμένη χώρα καταγωγής, ή τμήμα συγκεκριμένης χώρας καταγωγής των αιτούντων βάσει άλλων σαφώς καθορισμένων κριτηρίων, τα οποία απορρέουν από τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου], όσον αφορά τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, όταν η αίτησή τους για διεθνή προστασία είναι πιθανόν να είναι βάσιμη***·

Or. en

Τροπολογία 643
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) διαπιστώνει ότι υπάρχει ανάγκη για αναστολή της εξέτασης των αιτήσεων διεθνούς προστασίας·	β) διαπιστώνει ότι υπάρχει ανάγκη για αναστολή της εξέτασης των αιτήσεων διεθνούς προστασίας***, ενώ σέβεται πλήρως ότι η δήλωση της ύπαρξης τέτοιας ανάγκης δεν αποτελεί προϋπόθεση για τα κράτη μέλη όσον αφορά την αναστολή της εξέτασης των αιτήσεων***·

Or. en

Τροπολογία 644
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) προσδιορίζει τη συγκεκριμένη χώρα καταγωγής, ή τμήμα συγκεκριμένης χώρας καταγωγής, όσον αφορά τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 645
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) προσδιορίζει τη συγκεκριμένη χώρα καταγωγής, ή τμήμα συγκεκριμένης χώρας καταγωγής, όσον αφορά τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 646
Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Λουκάς Φουρλάς

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) προσδιορίζει ***τη συγκεκριμένη χώρα καταγωγής, ή τμήμα συγκεκριμένης χώρας καταγωγής, όσον αφορά τα πρόσωπα*** που αναφέρονται στην	γ) προσδιορίζει ***τις ειδικές ομάδες αιτούντων*** που αναφέρονται στην παράγραφο 1·

παράγραφο 1·

Or. en

Τροπολογία 647
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) καθορίζει την ημερομηνία από την οποία εφαρμόζεται το παρόν άρθρο και καθορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία μπορούν να ανασταλούν οι αιτήσεις διεθνούς προστασίας εκτοπισθέντων, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, και κατά την οποία χορηγείται καθεστώς άμεσης προστασίας.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 648
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) καθορίζει την ημερομηνία από την οποία εφαρμόζεται το παρόν άρθρο και καθορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία μπορούν να ανασταλούν οι αιτήσεις διεθνούς προστασίας εκτοπισθέντων, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, και κατά την οποία χορηγείται καθεστώς άμεσης προστασίας.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 649
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) καθορίζει την ημερομηνία από την οποία εφαρμόζεται το παρόν άρθρο και καθορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία μπορούν να ανασταλούν οι αιτήσεις διεθνούς προστασίας εκτοπισθέντων, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, και κατά την οποία χορηγείται ***καθεστώς άμεσης προστασία***ς.	δ) καθορίζει την ημερομηνία από την οποία εφαρμόζεται το παρόν άρθρο και καθορίζει τη χρονική περίοδο κατά την οποία μπορούν να ανασταλούν οι αιτήσεις διεθνούς προστασίας εκτοπισθέντων, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, και κατά την οποία χορηγείται ***δικαίωμα προσωρινής παραμονής.***

Or. en

Τροπολογία 650
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Η θέσπιση, η εφαρμογή και ο τερματισμός του καθεστώτος άμεσης προστασίας αποτελούν αντικείμενο τακτικών διαβουλεύσεων με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Γραφείο της Ύπατης Αρμοστείας των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες (UNHCR) και άλλους σχετικούς διεθνείς οργανισμούς.

Or. en

Τροπολογία 651
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Τα κράτη μέλη δίνουν προτεραιότητα στις αιτήσεις διεθνούς προστασίας που είναι πιθανό να είναι βάσιμες δυνάμει του παρόντος άρθρου για τους σκοπούς των μέτρων αλληλεγγύης σύμφωνα με το άρθρο 2.

Or. en

Τροπολογία 652
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4β. Όταν ένας οργανισμός της ΕΕ, σύμφωνα με τα άρθρα 9γ και 9δ, είναι υπεύθυνος για την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας, θα δώσει προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση εκείνων των αιτήσεων που ενδέχεται να είναι βάσιμες σύμφωνα με το άρθρο 2.

Or. en

Τροπολογία 653
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4β. Τα κράτη μέλη παρέχουν στα πρόσωπα στα οποία χορηγείται άμεση προστασία έγγραφο, σε γλώσσα που κατανοούν, στο οποίο καθορίζονται με σαφήνεια οι διατάξεις σχετικά με την άμεση προστασία και οι σχετικές με αυτά.

Or. en

Τροπολογία 654
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4γ. Η απόφαση για τη σύσταση των ομάδων στις οποίες θα πρέπει να εφαρμόζονται οι επισπευσμένες και απλουστευμένες διαδικασίες σύμφωνα με την παράγραφο 4 στοιχεία α) και β) του παρόντος άρθρου, επανεξετάζεται κάθε τρεις μήνες και, όταν η κατάσταση για τα πρόσωπα αυτά έχει αλλάξει, μπορεί να εκδοθεί αναθεωρημένη εκτελεστική πράξη. Η επανεξέταση βασίζεται σε επικαιροποιημένες πληροφορίες για τη χώρα προέλευσης ή σε επικαιροποιημένες πληροφορίες για τις σχετικές συγκεκριμένες ομάδες. Πριν από την παρούσα απόφαση θα πραγματοποιηθούν επίσης διαβουλεύσεις με σχετικές μη κυβερνητικές οργανώσεις.

Or. en

Τροπολογία 655
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4γ. Τα κράτη μέλη μπορούν να επεκτείνουν την άμεση προστασία όπως προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό σε πρόσθετες κατηγορίες εκτοπισθέντων πέραν εκείνων στους οποίους η Επιτροπή προβλέπει το άρθρο 10 παράγραφος 1,

όταν εκτοπίζονται για τους ίδιους λόγους και από την ίδια χώρα ή περιοχή καταγωγής ή συνήθους τόπου διαμονής.

Or. en

Τροπολογία 656
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4δ. Τα άτομα στα οποία χορηγείται άμεση προστασία επιτρέπεται να υποβάλουν αίτηση ασύλου ανά πάσα στιγμή. Η εξέταση οποιασδήποτε αίτησης ασύλου που δεν έχει διεκπεραιωθεί πριν από το τέλος της περιόδου άμεσης προστασίας ολοκληρώνεται αμέσως μετά το τέλος της περιόδου αυτής.

Or. en

Τροπολογία 657
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 ε (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4ε. Η αρνητική απόφαση για αίτηση διεθνούς προστασίας δεν θίγει την απόλαυση άμεσης προστασίας για το υπόλοιπο της περιόδου προστασίας που έχει καθοριστεί.

Or. en

Τροπολογία 658
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 στ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4στ. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα επιλέξιμα πρόσωπα έχουν το δικαίωμα αποτελεσματικής προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου κατά απόφασης σχετικά με την ένταξή τους σε καθεστώς άμεσης προστασίας από ένα κράτος μέλος.

Or. en

Τροπολογία 659
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 10α
	Χορήγηση prima facie διεθνούς προστασίας
	1. Σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη παρέχουν prima facie διεθνή προστασία σε αιτούντες από μια συγκεκριμένη χώρα καταγωγής ή, στην περίπτωση των απάτριδων αιτούντων άσυλο, τη χώρα πρώην συνήθους διαμονής τους ή σε ομάδες αιτούντων, με βάση προφανείς, αντικειμενικές συνθήκες στη χώρα καταγωγής ή στη χώρα πρώην συνήθους διαμονής τους. Μια prima facie προσέγγιση αναγνωρίζει ότι όσοι διαφεύγουν από αυτές τις συνθήκες διατρέχουν κίνδυνο βλάβης που τους καθιστά κατάλληλους να επωφεληθούν από διεθνή προστασία βάσει του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [Κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου].

2. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι δικαιούχοι prima facie διεθνούς προστασίας επωφελούνται από το καθεστώς πρόσφυγα και να έχουν πραγματική πρόσβαση σε όλα τα δικαιώματα που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου] που ισχύει για τους πρόσφυγες.

3. Οι αιτούντες στους οποίους έχει απορριφθεί η χορήγηση καθεστώτος prima facie διεθνούς προστασίας έχουν δικαίωμα αποτελεσματικής προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου.

4. Η απόφαση για εφαρμογή prima facie διαδικασίας διεθνούς προστασίας σε μια συγκεκριμένη ομάδα αιτούντων λαμβάνεται από την Επιτροπή, μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξης, και επανεξετάζεται τακτικά για να διαπιστωθεί εάν άλλες ομάδες θα προστεθούν στον κατάλογο με βάση επικαιροποιημένες πληροφορίες για την χώρα καταγωγής ή για σχετικές ειδικές ομάδες και διαβούλευση με την Ύπατη Αρμοστεία των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

5. Η απόφαση για τον τερματισμό της κατάστασης έκτακτης ανάγκης δεν επηρεάζει τους αιτούντες σε διαδικασία που βρίσκεται σε εξέλιξη ούτε τα πρόσωπα στα οποία έχει χορηγηθεί τέτοιο καθεστώς.

Or. en

Τροπολογία 660
Εμμανουήλ Φράγκος, Beata Kempa

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

Άρθρο 10α

Ανάκληση του καθεστώτος διεθνούς προστασίας

Το κράτος μέλος καταρτίζει σχέδιο αξιολόγησης που περιλαμβάνει:

1. άρση καθεστώτων διεθνούς προστασίας·

2. πρόσφυγες με μητρώα ποινικών παραβάσεων.

Or. en

Τροπολογία 661
Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 10β
	Παρακολούθηση της εφαρμογής του κεκτημένου της ΕΕ για το άσυλο και των θεμελιωδών δικαιωμάτων
	1. Η Επιτροπή παρακολουθεί την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού μέσω τριμηνιαίων εκθέσεων για τα άτομα που μεταφέρονται στα διάφορα κράτη μέλη και για τον αριθμό των προσώπων στα οποία χορηγείται prima facie διεθνής προστασία. Τα δεδομένα αυτά θα αναλύονται κατά ηλικία, εθνικότητα, φύλο. Σε περίπτωση καθυστερήσεων στην εφαρμογή των υποχρεώσεων μετεγκατάστασης, η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους εντός περιόδου μικρότερης των 3 μηνών.
	2. Με βάση την ετήσια έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του κεκτημένου της ΕΕ για το άσυλο που παρέχεται βάσει του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [Κανονισμός διαχείρισης

ασύλου και μετανάστευσης] καθώς και τις εκθέσεις του Οργανισμού Ασύλου, του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Συμβούλιο της Ευρώπης, η Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες και άλλων σχετικών ενδιαφερόμενων, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κινεί διαδικασίες επί παραβάσει σε περίπτωση επανειλημμένης μη συμμόρφωσης με τις υποχρεώσεις μετεγκατάστασης βάσει του παρόντος κανονισμού ή εάν διαπιστωθούν σημαντικές ελλείψεις στη διαχείριση των διαδικασιών εξέτασης αιτήσεων ασύλου ή στα μέτρα υποδοχής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που έχουν μεταφερθεί.

3. Όλες οι δραστηριότητες διαχείρισης των συνόρων στα εδάφη των κρατών μελών κατά τη διάρκεια καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, είτε εκτελούνται από εθνικές αρχές είτε από αρμόδιους οργανισμούς της ΕΕ, καθώς και οποιεσδήποτε τέτοιες δραστηριότητες εκτελούνται από εθνικές αρχές εκτός της επικράτειάς τους και οποιοδήποτε μέτρα λαμβάνονται από τα κράτη μέλη σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης για το άσυλο, παρακολουθούνται σύμφωνα με τον ανεξάρτητο μηχανισμό παρακολούθησης που έχει συσταθεί στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός ελέγχου].

Or. en

Τροπολογία 662
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Κεφάλαιο V α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ν α) Παρακολούθηση και διάρκεια της

κατάστασης κρίσης

Or. en

Τροπολογία 663
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 10α
	Παρακολούθηση της εφαρμογής των μέτρων αντιμετώπισης της κρίσης
	1. Η Επιτροπή, σε συντονισμό με τον συντονιστή κρίσης της ΕΕ, θα είναι υπεύθυνη για τη συνεχή παρακολούθηση του παρόντα κανονισμού, περιλαμβανομένων:
	α) της πρόσβασης όλων των αρμόδιων φορέων στις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για τους σκοπούς που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό·
	β) των συνθηκών υποδοχής και των ειδικών απαιτήσεων για τη διαδικασία διαχείρισης της κρίσης σχετικά με το άσυλο και τη διαδικασία διαχείρισης της κρίσης σχετικά με τις επιστροφές·
	γ) του σεβασμού των δικονομικών δικαιωμάτων, όπως η πρόσβαση σε πληροφορίες, η νομική συνδρομή και εκπροσώπηση και η διερμηνεία ή το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής·
	δ) την ποιότητα της λήψης αποφάσεων στη διαδικασία διαχείρισης της κρίσης σχετικά με το άσυλο και τη διαδικασία διαχείρισης της κρίσης σχετικά με τις επιστροφές.
	2. Η Επιτροπή προειδοποιεί ένα κράτος μέλος όταν η χωρητικότητα μιας τοποθεσίας που έχει κοινοποιήσει σύμφωνα με το άρθρο 41 παράγραφος 14

XXX/XXX [Κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] είναι προσωρινά ανεπαρκής για τους σκοπούς της επεξεργασίας των αιτούντων.

Or. en

Τροπολογία 664
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 10β
	Παρακολούθηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων σε κατάσταση κρίσης
	1. Οι ισχυρισμοί για παραβιάσεις των θεμελιωδών δικαιωμάτων σε σχέση με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού διερευνώνται δεόντως στο πλαίσιο του ανεξάρτητου μηχανισμού παρακολούθησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.
	2. Η Επιτροπή θεσπίζει ανεξάρτητο μηχανισμό παρακολούθησης, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και τα όργανα, τις υπηρεσίες και τους οργανισμούς της Ένωσης που έχουν αρμοδιότητες παρακολούθησης, και, ειδικότερα, τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής. Ο εν λόγω μηχανισμός έχει ως στόχο:
	α) να εξασφαλίζει ότι όλοι οι φορείς που εμπλέκονται στα μέτρα που ενεργοποιούνται από τον παρόντα κανονισμό συμμορφώνονται με το ενωσιακό και το διεθνές δίκαιο·

β) να εξασφαλίσει τη συμμόρφωση, κατά περίπτωση, με τους ευρωπαϊκούς κανόνες σχετικά με την κράτηση προσώπων, και συγκεκριμένα, με τους κανόνες που αφορούν τους λόγους και τη διάρκεια της κράτησης·

γ) να εξασφαλίσει ότι οι ισχυρισμοί περί παραβιάσεων των θεμελιωδών δικαιωμάτων σε σχέση με τις διαδικασίες ασύλου και επιστροφής, μεταξύ άλλων όσον αφορά την πρόσβαση στη διαδικασία ασύλου και την αρχή της μη επαναπροώθησης, θα αντιμετωπίζονται αποτελεσματικά και χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.

Η Επιτροπή θεσπίζει επαρκείς εγγυήσεις για τη διασφάλιση της ανεξαρτησίας του μηχανισμού παρακολούθησης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης παρέχει στην Επιτροπή γενική καθοδήγηση σχετικά με τη θέσπιση του μηχανισμού παρακολούθησης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, μεταξύ άλλων όσον αφορά την ανεξάρτητη λειτουργία του μηχανισμού, τη μεθοδολογία παρακολούθησης που χρησιμοποιεί και τα κατάλληλα προγράμματα κατάρτισης.

Η Επιτροπή μπορεί να καλέσει τις σχετικές εθνικές, διεθνείς και μη κυβερνητικές οργανώσεις και φορείς να συμμετάσχουν στην παρακολούθηση που διενεργείται στο πλαίσιο του μηχανισμού παρακολούθησης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

3. Όταν κατά την παρακολούθηση που διενεργείται στο πλαίσιο του μηχανισμού παρακολούθησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 διαπιστώνεται ότι υπήρξαν παραβιάσεις των θεμελιωδών δικαιωμάτων, η Επιτροπή θεσπίζει κατάλληλες και αναλογικές κυρώσεις.

Or. en

Τροπολογία 665
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 10γ
	Λήξη της κατάστασης κρίσης
	1. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις της δυνάμει του άρθρου 10α παράγραφος 1, διατηρεί την κατάσταση κρίσης υπό συνεχή παρακολούθηση και επανεξέταση όσον αφορά την αναγκαιότητα και την αναλογικότητα των μέτρων αντιμετώπισης της κρίσης που ενεργοποιούνται από τον παρόντα κανονισμό.
	2. Η κατάσταση κρίσης που προκαλεί την εφαρμογή των μέτρων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό παραμένει σε ισχύ έως ότου η Επιτροπή διαπιστώσει ότι η κατάσταση κρίσης σε ένα κράτος μέλος έχει λήξει.
	Με τον τρόπο αυτό, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη σύμφωνα με το άρθρο 11. Βασίζει την απόφασή του στα ίδια κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1β παράγραφος 3β.
	3. Το Συμβούλιο μπορεί να υποβάλει αιτιολογημένο αίτημα στην Επιτροπή για να διαπιστώσει ότι έχει λήξει μια κατάσταση κρίσης σε ένα κράτος μέλος.

Or. en

Τροπολογία 666
Laura Ferrara

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 10α
	Μέτρα για τη διασφάλιση της τήρησης των υποχρεώσεων αλληλεγγύης
	1. Εάν ένα κράτος μέλος δεν συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις αλληλεγγύης που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, παραβιάζοντας έτσι τις αρχές που κατοχυρώνονται στο άρθρο 80 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Επιτροπή μπορεί να λάβει ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα κατάλληλα μέτρα. Η διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2020/2092 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2020, περί γενικού καθεστώτος αιρεσιμότητος για την προστασία του προϋπολογισμού της Ένωσης εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών:
	α) όταν η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό της Ένωσης υπό καθεστώς άμεσης ή έμμεσης διαχείρισης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 62 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του δημοσιονομικού κανονισμού, και όταν ο αποδέκτης είναι κρατικός φορέας:
	i) αναστολή πληρωμών ή της εκτέλεσης της νομικής δέσμευσης ή καταγγελία της νομικής δέσμευσης σύμφωνα με το άρθρο 131 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού·
	ii) απαγόρευση ανάληψης νέων νομικών δεσμεύσεων·
	iii) αναστολή της εκταμίευσης δόσεων εν όλω ή εν μέρει ή πρόωρη αποπληρωμή δανείων με την εγγύηση του προϋπολογισμού της Ένωσης·
	iv) αναστολή ή μείωση του οικονομικού πλεονεκτήματος δυνάμει μέσου με την εγγύηση του προϋπολογισμού της Ένωσης·

v) απαγόρευση σύναψης νέων συμφωνιών για δάνεια ή άλλα μέσα με την εγγύηση του προϋπολογισμού της Ένωσης.

β) όταν η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό της Ένωσης υπό καθεστώς επιμερισμένης διαχείρισης με τα κράτη μέλη, κατ' εφαρμογή του άρθρου 62 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού:

i) αναστολή της έγκρισης ενός ή περισσοτέρων προγραμμάτων ή τροποποίησής τους·

ii) αναστολή δεσμεύσεων·

iii) μείωση δεσμεύσεων, μεταξύ άλλων μέσω δημοσιονομικών διορθώσεων ή μεταφορών σε άλλα προγράμματα δαπανών·

iv) μείωση της προχρηματοδότησης·

v) διακοπή των προθεσμιών πληρωμής·

vi) αναστολή πληρωμών.

Or. it

Τροπολογία 667
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 11	***διαγράφεται***
Έκδοση εκτελεστικών πράξεων	
1. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 και την ενεργοποίηση της χορήγησης καθεστώτος άμεσης προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 10. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2.	

2. Για δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης σε σχέση με κατάσταση κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, που επικρατεί σε κράτος μέλος, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 και την ενεργοποίηση της χορήγησης καθεστώτος άμεσης προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 10. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3.

3. Οι εκτελεστικές πράξεις παραμένουν σε ισχύ για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει το ένα έτος.

Or. en

Τροπολογία 668
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Έκδοση ***εκτελεστικών πράξεων***	Έκδοση ***αποφάσεων του Συμβουλίου***

Or. en

Τροπολογία 669
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Έκδοση ***εκτελεστικών*** πράξεων	Έγκριση ***των κατ' εξουσιοδότηση*** πράξεων

Or. en

Τροπολογία 670
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 και την ενεργοποίηση της χορήγησης καθεστώτος άμεσης προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 10. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 671
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 και την ενεργοποίηση της χορήγησης καθεστώτος άμεσης προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 10. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 672
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. ***Η Επιτροπή*** εκδίδει ***εκτελεστικές*** πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 ***και την ενεργοποίηση της χορήγησης καθεστώτος άμεσης προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 10***. ***Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2.***	1. ***Το Συμβούλιο*** εκδίδει πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6.

Or. en

Τροπολογία 673
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα ***4, 5*** και ***6*** και την ενεργοποίηση της ***χορήγησης καθεστώτος άμεσης προστασίας*** σύμφωνα με το άρθρο 10. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2.	1. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα ***2, 3α, 3β, 4, 5, 5α*** και ***5β*** και την ενεργοποίηση της ***υποχρέωσης εφαρμογής απλουστευμένων και ταχέων διαδικασιών*** σύμφωνα με το άρθρο 10 Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 674
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστικές*** πράξεις ***σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 και την ενεργοποίηση της χορήγησης καθεστώτος άμεσης προστασίας*** σύμφωνα με το άρθρο ***10***. ***Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2.***	1. Η Επιτροπή εκδίδει ***κατ' εξουσιοδότηση*** πράξεις σύμφωνα με το άρθρο ***12β σχετικά με τα μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 2β μετά την έκδοση της απόφασης για κατάσταση έκτακτης ανάγκης και απόφασης για τον τερματισμό κατάστασης έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με το άρθρο 11α***.

Or. en

Τροπολογία 675
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 και την ενεργοποίηση της χορήγησης ***καθεστώτος άμεσης προστασίας*** σύμφωνα με το άρθρο 10. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2.	1. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 και την ενεργοποίηση της χορήγησης ***δικαιώματος προσωρινής διαμονής*** σύμφωνα με το άρθρο 10. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 676
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 ***και την ενεργοποίηση της χορήγησης καθεστώτος άμεσης προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 10***. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2.	1. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6***, βάσει των αιτιολογημένων αιτημάτων που υποβάλλονται από το ή τα οικεία κράτη μέλη***. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2.

Or. es

Τροπολογία 677
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Για δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης σε σχέση με κατάσταση κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, που επικρατεί σε κράτος μέλος, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 και την ενεργοποίηση της χορήγησης καθεστώτος άμεσης προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 10. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 678

Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Για δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης σε σχέση με κατάσταση κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, που επικρατεί σε κράτος μέλος, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 και την ενεργοποίηση της χορήγησης καθεστώτος άμεσης προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 10. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 679
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Για δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης σε σχέση με κατάσταση ***κρίσης***, όπως ορίζεται στο άρθρο ***1*** παράγραφος ***2, που επικρατεί σε κράτος μέλος, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 και την ενεργοποίηση της χορήγησης καθεστώτος άμεσης προστασία***ς σύμφωνα με το άρθρο ***10. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία***	2. Για δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης, σε σχέση με κατάσταση ***έκτακτης ανάγκης*** όπως ορίζεται στο άρθρο ***1α*** παράγραφος ***1 στοιχείο α), η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 12γ εφαρμόζεται στις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που εκδίδονται*** σύμφωνα με το ***παρόν*** άρθρο.

που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3.

Or. en

Τροπολογία 680
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Για δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης σε σχέση με κατάσταση κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, που επικρατεί σε κράτος μέλος, ***η Επιτροπή*** εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 ***και την ενεργοποίηση της χορήγησης καθεστώτος άμεσης προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 10***. ***Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3.***	2. Για δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης σε σχέση με κατάσταση κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, που επικρατεί σε κράτος μέλος, ***το Συμβούλιο*** εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6.

Or. en

Τροπολογία 681
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Για δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης σε σχέση με κατάσταση κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, που επικρατεί σε κράτος μέλος, η Επιτροπή	2. Για δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης σε σχέση με κατάσταση κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, που επικρατεί σε κράτος μέλος, η Επιτροπή

εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα ***4***, 5 ***και 6*** και την ενεργοποίηση ***της χορήγησης καθεστώτος άμεσης προστασίας*** σύμφωνα με το άρθρο 10. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3.	εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα ***2, 3α, 3β, 4***, 5***, 5α, και 5β*** και την ενεργοποίηση ***της υποχρέωσης εφαρμογής απλουστευμένων και ταχέων διαδικασιών*** σύμφωνα με το άρθρο 10. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3.
	Or. en

Τροπολογία 682
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Για δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης σε σχέση με κατάσταση κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, που επικρατεί σε κράτος μέλος, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6 ***και την ενεργοποίηση της χορήγησης καθεστώτος άμεσης προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 10***. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3.	2. Για δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης σε σχέση με κατάσταση κρίσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, που επικρατεί σε κράτος μέλος, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με την έγκριση της εφαρμογής των διαδικαστικών κανόνων παρέκκλισης που αναφέρονται στα άρθρα 4, 5 και 6***, βάσει των αιτιολογημένων αιτημάτων που υποβάλλονται από το ή τα οικεία κράτη μέλη***. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3.
	Or. es

Τροπολογία 683
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Οποιαδήποτε απόφαση λαμβάνεται από το Συμβούλιο θα πρέπει πάντα να σέβεται πλήρως την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που καθορίζει την κατάσταση κρίσης και το ακριβές φάσμα των μέτρων που ορίζονται από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο που πρέπει να εφαρμόζονται σε μια τέτοια κατάσταση.

Or. en

Τροπολογία 684
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Οι εκτελεστικές πράξεις παραμένουν σε ισχύ για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει το ένα έτος.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 685
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Οι εκτελεστικές πράξεις παραμένουν σε ισχύ για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει το ένα έτος.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 686
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Οι εκτελεστικές πράξεις παραμένουν σε ισχύ για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει το ένα έτος.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 687
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Οι εκτελεστικές πράξεις παραμένουν σε ισχύ για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει το ένα έτος.	3. Οι εκτελεστικές πράξεις παραμένουν σε ισχύ για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει το ένα έτος***, το οποίο μπορεί να παραταθεί αν οι καταστάσεις που οδήγησαν στην έκδοση αυτών εξακολουθούν να υφίστανται, με την απλή υποβολή αιτιολογημένου αιτήματος από το κράτος μέλος***.

Or. es

Τροπολογία 688
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Οι ***εκτελεστικές*** πράξεις παραμένουν σε ισχύ για χρονικό διάστημα ***που δεν υπερβαίνει το ένα έτος***.	3. Οι ***κατ' εξουσιοδότηση*** πράξεις παραμένουν σε ισχύ για χρονικό διάστημα ***έξι μηνών***.

Or. en

Τροπολογία 689
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 11α
	Άσκηση της εξουσιοδότησης
	1. Η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις ανατίθεται στην Επιτροπή υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.
	2. Η προβλεπόμενη στα άρθρα 2β και 11α εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο πέντε ετών από την [ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού]. Η Επιτροπή συντάσσει έκθεση σχετικά με τις εξουσίες που της έχουν ανατεθεί το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της πενταετούς περιόδου. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται σιωπηρά για περιόδους ίδιας διάρκειας, εκτός αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο προβάλουν αντιρρήσεις το αργότερο τρεις μήνες πριν από τη λήξη της κάθε περιόδου.
	3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στα άρθρα 2β και 11α μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή από το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Τίθεται σε ισχύ την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευση της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των ήδη εν ισχύι κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.
	4. Πριν από την έκδοση μιας κατ'

εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου.

5. Η Επιτροπή, μόλις εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη, την κοινοποιεί ταυτοχρόνως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

6. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 2δ, του άρθρου 10α παράγραφος 6 και του άρθρου 10β τίθεται σε ισχύ μόνον εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο [εντός δύο εβδομάδων] από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή εάν, πριν λήξει η περίοδος αυτή, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις.

Or. en

Τροπολογία 690
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 12	***διαγράφεται***
Διαδικασία επιτροπής	
1. Για την εκτελεστική πράξη που αναφέρεται στο άρθρο 3, η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.	

2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

3. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011, σε συνδυασμό με το άρθρο 5.

Or. en

Τροπολογία 691
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 12	***διαγράφεται***
Διαδικασία επιτροπής	
1. Για την εκτελεστική πράξη που αναφέρεται στο άρθρο 3, η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.	
2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.	
3. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011, σε συνδυασμό με το άρθρο 5.	

Or. en

Τροπολογία 692
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
12 Διαδικασία ***επιτροπής***	12 Διαδικασία ***κατεπείγοντος***

Or. en

Τροπολογία 693
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. ***Για την εκτελεστική πράξη που αναφέρεται στο*** άρθρο ***3, η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011***.	1. ***Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με το παρόν*** άρθρο ***αρχίζει να ισχύει αμέσως και εφαρμόζεται εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση σύμφωνα με την παράγραφο 2. Η κοινοποίηση κατ' εξουσιοδότηση πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο εκθέτει τους λόγους για τους οποίους γίνεται χρήση της διαδικασίας επείγοντος***.

Or. en

Τροπολογία 694
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για την εκτελεστική πράξη που αναφέρεται στο άρθρο ***3***, η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.	1. Για την εκτελεστική πράξη που αναφέρεται στο άρθρο ***1β***, η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Or. en

Τροπολογία 695
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. ***Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το*** άρθρο ***5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011***.	2. ***Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο δύνανται να προβάλουν αντίρρηση για την κατ' εξουσιοδότηση πράξη με τη διαδικασία που αναφέρεται στο*** άρθρο ***2β παράγραφος 4. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή καταργεί την πράξη αμέσως μόλις της κοινοποιηθεί η περί αντιρρήσεων απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.***

Or. en

Τροπολογία 696
Damian Boeselager

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011, σε συνδυασμό με το άρθρο 5.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 697
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 12α
	Τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο]
	1. Σε κατάσταση κρίσης, ο κανονισμός (ΕΕ) XXX/XXX [Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο][10α]***τροποποιείται ως εξής:***
	Στο άρθρο 22 οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
	"1. Εάν ένα κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση κρίσης στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου, όπως καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός περί Κρίσης και Ανωτέρας Βίας],
	Η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικής απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [Κανονισμός περί κρίσεων και ανωτέρας βίας], μπορεί να εκδώσει χωρίς καθυστέρηση απόφαση, να προσδιορίσει ένα ή περισσότερα από τα μέτρα που ορίζονται στο άρθρο 16 παράγραφος 2, τα οποία θα ληφθούν από τον Οργανισμό για την υποστήριξη του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους και να απαιτήσει από το κράτος μέλος να συνεργαστεί με τον Οργανισμό για την εφαρμογή των εν λόγω μέτρων.
	2. Ο εκτελεστικός διευθυντής καθορίζει, εντός τριών εργάσιμων ημερών από την έκδοση της απόφασης του Συμβουλίου, τις λεπτομέρειες για την πρακτική εκτέλεση της απόφασης του Συμβουλίου. Παράλληλα, ο εκτελεστικός διευθυντής καταρτίζει το επιχειρησιακό σχέδιο και το υποβάλλει στο οικείο κράτος μέλος. Ο εκτελεστικός διευθυντής και το οικείο κράτος μέλος συμφωνούν επί του επιχειρησιακού σχεδίου εντός τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία υποβολής του.

_____

[10α]Κανονισμός (ΕΕ) XXX/XXX [Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο]

Or. en

Τροπολογία 698
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 12β
	Τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 [Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής]
	1. Σε κατάσταση κρίσης, ο κανονισμός (ΕΕ) 2019/1896[10β]τροποποιείται ως εξής:
	στο άρθρο 36, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
	“1. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής μπορεί να αναλάβει καθήκοντα κατόπιν εκτελεστικής απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 1β του Κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [Κανονισμός περί Κρίσης και Ανωτέρας Βίας] για την υποστήριξη της εφαρμογής των υποχρεώσεων ενός κράτους μέλους όσον αφορά τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων. Ο Οργανισμός εκτελεί επίσης τα μέτρα που είναι σύμφωνα με τα άρθρα 41 και 42.
	2. Στο άρθρο 40, οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
	“1. Όταν ένα κράτος μέλος βρίσκεται σε κατάσταση κρίσης, ο Οργανισμός Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής μπορεί να αναλάβει καθήκοντα κατόπιν εκτελεστικής

απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [Κανονισμός κρίσης και ανωτέρας βίας] για την παροχή τεχνικής και επιχειρησιακής ενίσχυσης από ομάδες υποστήριξης διαχείρισης της μετανάστευσης που αποτελούνται από εμπειρογνώμονες από συναφείς φορείς, γραφεία και οργανισμούς της Ένωσης που λειτουργούν σύμφωνα με τις εντολές τους.

2. Τα αρμόδια όργανα, τα γραφεία και οι οργανισμοί της Ένωσης εξετάζουν, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εντολές τους, το αίτημα ενίσχυσης από κράτος μέλος ή από την Επιτροπή και την αξιολόγηση των αναγκών του με σκοπό τον καθορισμό μιας συνολικής δέσμης μέτρων, η οποία αποτελείται από διάφορες δραστηριότητες που συντονίζονται από τα αρμόδια όργανα, τα γραφεία και τους οργανισμούς της Ένωσης. Η Επιτροπή συντονίζει τη διαδικασία.»

---

*[10β] **Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1896 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2019, για την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1052/2013 και (ΕΕ) 2016/1624 (ΕΕ L 295/1 της 14.11.2019)**.*

Or. en

Τροπολογία 699
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 14	***διαγράφεται***
Κατάργηση	

Η οδηγία 2001/55/ΕΚ του Συμβουλίου καταργείται με ισχύ από τις xxx (ημερομηνία).

Or. en

Τροπολογία 700
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 14	***διαγράφεται***
Κατάργηση	
Η οδηγία 2001/55/ΕΚ του Συμβουλίου καταργείται με ισχύ από τις xxx (ημερομηνία).	

Or. en